Wi-Fi connection or mobile data tariff required

emporia TOUCH smart.3

DEUTSCH 02 ENGLISH 50 FRANÇAIS 97 ITALIANO 145 NEDERLANDS193

emporia

 \bowtie

ß

188.LTE.v3_BDA-V1_56201-001.indb 2

16/5/2025 5:12 PM

Vielen Dank, dass Sie sich für ein emporia Produkt entschieden haben!

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung durch, bevor Sie das Telefon in Betrieb nehmen. (WLAN-Verbindung oder mobiler Datentarif notwendig)

Eveline Pupeter, emporia Telecom www.emporia.eu

> INHALTSVERZEICHNIS

1.	Ihr Mobiltelefon im		
	Überblick 06		
	Symbole und Handhabung 08		
2.	Die ersten Schritte10		
2.1	SIM - Karte einlegen 10		
2.2	Akku einlegen10		
2.3	Akku laden11		
2.4	Telefon einschalten 12		
2.5	PIN-Code eingeben12		
2.6	Energiesparen13		
3.	Einrichtung14		
3.1	Messenger App einrichten . 14		
3.2	Menü individualisieren15		
3.3	Aktualisierung von System		
	und Apps 15		
4.	Bedienung16		
4.1	Bedienung am		
	Startbildschirm		
	(Homescreen) 16		
4.2	Doppelfunktion von Tasten 16		
4.3	Bedienung im Menü 17		
4.4	Bedienung beim		
	Textschreiben		

Telefonieren.....19 5. Telefonat annehmen, 51 ablehnen oder beenden ... 19 5.2 Jemanden anrufen 19 6. Kontakt im Telefonbuch 61 6.2 Kontakt hinzufügen20 6.3 Unerwünschte Nummern 6.4 Kontakte übertragen21 6.5 Kontakt öffnen 6.6 Optionen zum Kontakt.....23 7. Nachrichten (SMS)24 Nachricht schreiben 7.1 7.2 Nachricht lesen.....24 8. Messenger App25 Messenger App einrichten .25 8.1 8.2 Messenger App verwenden 25 8.3 Messenger App schließen..25

12.6 Flugmodus	
12.7 Standort (G	iPS)
12.8 Aufklapper	n für
l	
TE.v3_BDA-V1_56201-001.indb	5

9.	Info-Center26	Anrufannahme
9.1	Benachrichtigung erhalten 26	12.9 Sprachassistent33
9.2	Benachrichtigung öffnen26	12.10 WLAN-Hotspot33
9.3	Benachrichtigungen	12.11 Hintergrundbild33
	löschen26	12.12 ChatApps33
10	Kamora 27	12.13 Batterieoptimierung34
10.1	Foto oder Video	12.14 Energiesparmodus34
10.1	aufnehmen 27	12.15 Weitere Einstellungen 34
10.2	Kameraeinstellungen	13. Internet36
	ändern27	14. Kalender37
11.	Fotoalbum28	14.1 Neuen Termin eintragen 37
11.1	Foto oder Video ansehen28	14.2 Einen eingetragenen
11.2	Foto versenden	Termin öffnen
	oder bearbeiten28	14.3 Nach einem Termin suchen 38
12.	Einstellungen30	15. Systemaktualisierung39
12.1	Wecker	16 Wattor 40
12.2	Lautlos	10. wetter40
12.3	WLAN	17. Emporia Notruffunktion 41
12.4	Bluetooth	
12.5	Mobile Daten32	> Garantie und service44
12.6	Flugmodus32	
12.7	Standort (GPS)	

DEUTSCH-05

9.

9.1

1. IHR MOBILTELEFON IM ÜBERBLICK

- 1 Lautsprecher
- 2 Startbildschirm

(Homescreen)

- 3 Navigationsring
- 4 🛑 linke Funktionstaste
- 5 🕒 Auswahltaste
- 6 rechte Funktionstaste
- 7 G Telefonbuch-Taste
- 8 🖸 Kamera-Taste
- 🧿 🚺 Grüne-Taste
- 10 💬 Chat App-Taste
- 1 Transferrence
- **13** Kameralinse und Blitz
- 14 🖤 Notruf-Taste
- 15 📳 Taschenlampe-Taste
- 16 Lautstärkeregelung
- 17 Akkudeckel
- 18 Lautsprecher
- 19 Mikrofon
- 20 Buchse für USB-Ladekabel

- Weitere Symbole am Startbildschirm (Homescreen)
 - Empfangsanzeige
 - 🔶 WLAN
 - S Wecker
 - 🐕 Lautlos

 - 26°C Temperatur



> SYMBOLE UND HANDHABUNG

- > Wie kann ich einen versäumten Anruf zurückrufen?
 - Tippen Sie unter dem Texthinweis Versäumter Anruf auf Zeigen.
 - 2. Die Telefonfunktion wird geöffnet, Nummer oder Name des Anrufers sind mit einem roten Balken markiert.
- > Wie kann ich eine neue SMS-Nachricht abrufen?
 - 1. Tippen Sie unter dem Texthinweis **Neue Nachricht** auf **Zeigen**.
 - 2. Die SMS-Nachrichtenfunktion wird geöffnet.
 - 3. Nummer oder Name des Absenders sind mit einem Balken markiert.
 - 4. Tippen Sie auf die neue SMS, um diese zu lesen.
- > Wie kann ich eine neue Messenger-Nachricht abrufen?
 - Tippen Sie auf die ChatApp-Taste, um die App zu öffnen.
- Wie entfernt man die Anzeige für versäumte Anrufe, SMSoder Messenger-Benachrichtigungen? Die Symbole am Außendisplay und am oberen Bildschirmrand verschwinden, sobald Sie die SMS gelesen haben, die Messenger App geöffnet haben oder nachgeschaut haben, von wem der versäumte Anruf gekommen ist.

2. DIE ERSTEN SCHRITTE

2.1 SIM - Karte einlegen



- 1. Entfernen Sie den Akku-Deckel (Ausnehmung links unten).
- 2. Schieben Sie die SIM-Karte mit den Goldkontakten nach unten in die SIM-Kartenhalterung.
- 3. Schieben Sie die Data Card mit den Goldkontakten nach unten in die Kartenhalterung.

2.2 Akku einlegen



- 1. Legen Sie den Akku so ein, dass die Akku-Kontakte die goldfarbenen Kontakte des Mobiltelefons berühren.
- 2. Setzen Sie den Akkudeckel auf und drücken ihn fest.

Laden Sie den Akku vor Inbetriebnahme mindestens 4 Stunden. Verwenden Sie nur Akkus und Ladegeräte, die für den Gebrauch mit diesem speziellen Modell zugelassen sind.

2.3 Akku laden

D Verwenden Sie einen handelsüblichen Netzstecker, den Sie in Ihrem Haushalt zur Verfügung haben. Passendes emporia Original-Zubehör finden Sie im emporia Webshop unter https://www.emporiamobile.com/de-de/collections/ zubehor



Stecken Sie das Telefon nie an das Ladegerät oder einen PC, wenn kein Akku eingelegt ist. Versuchen Sie icht, das Telefon ohne Akku zu betreiben. Das Telefon kann dadurch beschädigt werden.

Laden mit dem Ladekabel >

Verwenden Sie nur das mitgelieferte Ladekabel zum Laden, um Kontaktfehler mit dem USB-Stecker zu vermeiden.

- Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem Netzstecker.
- Stecken Sie das Ladekabel in die USB-Buchse am Telefon
- Stecken Sie danach den Netzstecker in die Steckdose.

> Laden mit Ladeschale

- Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem Netzstecker.
- Stecken Sie das Ladekabel in die USB-Buchse auf der Rückseite der Ladeschale.
- Legen Sie das Telefon in die Ladeschale.



Wenn Sie das Gerät immer auf diese Weise laden wollen, können Sie das Ladekabel dauerhaft in der Ladeschale stecken lassen.

2.4 Telefon einschalten

- Drücken Sie die 🕤-Taste für mindestens 2 Sekunden bis das emporia Logo erscheint. Es dauert einige Sekunden bis der Startbildschirm angezeigt wird.
- Zum Ausschalten drücken Sie ebenfalls die -Taste
 2 Sekunden lang.

2.5 PIN-Code eingeben

- Geben Sie den 4-stelligen PIN-Code Ihrer SIM-Karte ein, wenn Sie dazu aufgefordert werden und bestätigen Sie die Eingabe.
- Sie können den PIN-Code unter Menü ⇒ Einstellungen
 ⇒ Weitere Einstellungen ⇒ SIM-Kartensperre ändern oder ausschalten.
- Sie haben maximal drei Eingabeversuche, nach der dritten Fehleingabe kann die SIM Karte nur mehr mit dem PUK-Code entsperrt werden. Sie finden den PIN-Code und PUK-Code in den Unterlagen, die Sie vom Netzbetreiber erhalten haben.

2.6 Energiesparen

Erfolgt einige Sekunden keine Eingabe, schaltet sich der Bildschirm ab, um Energie zu sparen. Bei einem eingehenden Anruf oder durch Drücken einer beliebigen Taste schaltet sich der Bildschirm automatisch wieder ein.

3. EINRICHTUNG

Bei der erstmaligen Verwendung einer neuen SIM-Karte müssen Sie Sprache, Datum, Uhrzeit und etwaige Datenverbindungen einrichten. Sie können diese Konfiguration auch später unter Menü ⇒ Einstellungen durchführen und ändern (Siehe »12. Einstellungen« auf Seite 30).

Wenn Sie die mobile Datenverbindung nutzen, muss Ihr Netztarif über ein mobiles Datenvolumen verfügen. Informieren Sie sich im Fachhandel oder bei Ihrem Netzanbieter

3.1 Messenger App einrichten

- 1. Drücken Sie am Startbildschirm die ChatApp-Taste 💬 und bestätigen Sie die Sicherheitsfrage mit JA.
- 2. Wählen Sie eine Messenger App aus, die Sie installieren wollen. Zur Wahl stehen Signal, Telegram und WhatsApp.
- 3. Wenn Sie nun erneut die ChatApp-Taste 💬 drücken, wird direkt die gewählte Messenger App geöffnet.
- Mehr Information zur Einrichtung der Messenger finden Sie im separat beiliegenden Messenger Handbuch.

3.2 Menü individualisieren

- Werkseitig zeigt das Menü folgende Funktionen an: Kontakte, Nachrichten, ChatApp, Kalender, Kamera, Fotoalbum, Einstellungen und Anwendungen.
- Die Zuordnung der Funktionen kann individuell geändert werden, nur das Feld **Anwendungen** ist nicht änderbar.
- So ändern Sie die Zuordnung: Tippen Sie ca. 3 Sekunden auf eines der Felder und wählen Sie die gewünschte Funktion aus der angezeigten Liste aus.

3.3 Aktualisierung von System und Apps

Updates werden am emporiaTOUCHsmart nicht automatisch durchgeführt. Wenn eine Systemaktualisierung zur Verfügung steht, erhalten Sie einen Hinweis im Info-Center.

Führen Sie dieses Update jedenfalls aus. (Siehe »15.

Systemaktualisierung« auf Seite 39)

Falls beim Öffnen Ihrer Messenger App ein Hinweis für **App aktualisieren** erscheint, gehen Sie wie folgt vor:

- 1. Tippen Sie auf **Herunterladen** und erlauben Sie etwaige Abfragen.
- 2. Wechseln Sie zum Info-Center und tippen Sie auf das heruntergeladene Dokument.
- 3. Die neue Version ihrer Messenger App wird installiert.

4. BEDIENUNG

Dieses Telefon kann sowohl über das Touch-Display benutzt werden oder mit den Zifferntasten und dem Navigationsring bedient werden. In weiterer Folge wird vorrangig die Bedienung mit Tasten erklärt.

4.1 Bedienung am Startbildschirm (Homescreen)

- linke Funktionstaste 😑: öffnet das Menü
- rechte Funktionstaste : öffnet das Info-Center
 (optional bei vorhandenen Benachrichtigungen sichtbar)
- Telefonbuch **G**: öffnet Kontakte
- Kamera 💽: öffnet Fotofunktion
- Content of the second sec
- D ChatApp-Taste: öffnet die installierte Messenger App

4.2 Doppelfunktion von Tasten

Manche Tasten haben zusätzliche Funktionen, wenn man sie lange drückt:

• 💵 - Taste: Anrufbeantworter abhören

Ändern der Einstellungen zum Anrufbeantworter:

Menü ⇔ Kontakte ⇔ Einstellungen ⇔ Mailbox

⇒ Einrichtung ⇒ Mailboxnummer

- ***** + **-Taste:** + für Ländercode, z.B. +49 für Deutschland
- Taste: Taschenlampe auf Dauerlicht schalten

4.3 Bedienung im Menü

- Drücken Sie am Homescreen die linke Funktionstaste um das Menü zu öffnen.
- 2. Wechseln Sie die Menüpunkte mit dem Navigationsring. Die Auswahl ist mit einem blauen Rahmen markiert.
- 3. Drücken Sie die Auswahltaste
 , um den gewählten Menüpunkt zu öffnen.
- 4. Am unteren Displayrand werden Optionen gezeigt, die Sie mit den Funktionstasten wählen können. Die linke Funktionstaste ist meistens mit der Funktion OK belegt, die rechte Funktionstaste meistens mit ZURÜCK. Achten Sie auf die Begriffe, die am unteren Bildschirmrand eingeblendet werden und ordnen Sie diese den Funktionstasten zu.
- Um zum Startbildschirm (Homescreen) zurück zu gelangen, drücken Sie die rote Taste .

4.4 Bedienung beim Textschreiben

Die Texteingabe erfolgt über die Zifferntastatur.

- Für die Texteingabe drücken Sie eine Zifferntaste mehrmals (z. B. 2x 4_{ghi}), 1x 2_{abc}, 3x 5_{jkl}, 3x 5_{jkl}, 3x 6_{mno} für Hallo)
- Sonderzeichen und Symbole sind den Tasten zugeordnet, können in manchen Sprachen aber abweichen:

def3đéēè€êë 3_{def} 5_⊮ ikl5£ 7₂₀₃ pqrs7ß\$ş

2₅⊷ abc2äàåāâæ |4_™| ghi4îïìíğîι 6‱. mno6öñôœó 8_{tuv} tuv8üùûú **O**_| Leerzeichen **0**

- 9_{wxyz} wxyz9ŵýÿ +*#-_=<>%()[]:;/\&~^ * +
- Mit der #aai Taste wechseln Sie zwischen den Eingabemethoden abc, ABC, Abc und 123.

Die Bildschirmtastatur ist werkseitig ausgeschaltet und aktivierbar unter Menü ⇒ Einstellungen ⇒ Erweiterte Einstellungen ⇒ Sprache/Eingabe ⇒ Bildschirmtastatur ⇒ ein. Danach kann die Bildschirmtastatur als fünfte Option der #_{••1} -Taste gewählt werden.

5. TELEFONIEREN

5.1 Telefonat annehmen, ablehnen oder beenden

- Abheben: Klappen Sie das Telefon auf und drücken Sie Annehmen
- Ablehnen oder Auflegen: Drücken Sie die rote Taste 🐨 oder klappen Sie das Telefon zu.
- Um den Klingelton vorübergehend stumm zu schalten, drücken Sie die - Taste der Lautstärkeregelung.
- Die Anrufannahme beim Aufklappen des Telefons ist werkseitig ausgeschaltet und aktivierbar unter Menü 🔿 Einstellungen ⇒ Aufklappen für Anrufannahme ⇒ ein.

5.2 Jemanden anrufen

Eine Nummer wählen >

- 1. Geben Sie über die Zifferntastatur die Telefonnummer (inkl. Ortsvorwahl) ein.
- 2. Starten Sie den Anruf mit 🚺
- Die Wahlwiederholung verwenden >
 - 1. Drücken Sie am Startbildschirm die grüne Taste Anrufliste wird angezeigt.
 - 2. Wählen Sie mit dem Navigationsring 🔘 eine Nummer aus.
 - 3. Starten Sie den Anruf mit 🚺
- D Zum Freisprechen können Sie während eines Gesprächs die Optionen öffnen und den Lautsprecher einschalten.

6. KONTAKTE

6.1 Kontakt im Telefonbuch suchen

- Drücken Sie am Homescreen die Telefonbuch-Taste 🚺 oder öffnen Sie Menü ⇒ Kontakte ⇒ Telefonbuch
- 2. Blättern Sie mit dem Navigationsring O durch die Einträge oder wählen Sie das Suchfeld aus und geben über die Zifferntastatur den Anfangsbuchstaben des gesuchten Kontakts ein.
- 3. Starten Sie den Anruf mit

6.2 Kontakt hinzufügen

- 1. Öffnen Sie Menü ⇒ Kontakte ⇒ Telefonbuch ⇒ Kontakt hinzufügen.
- 2. Geben Sie die Telefonnummer ein und bestätigen Sie mit Weiter.
- 3. Geben Sie den zugehörigen Namen der Person ein und speichern Sie. Sie haben nun einen Kontakt für diese Person angelegt, den Sie noch um weitere Daten wie ein Kontaktfoto, Festnetznummer, E-Mail-Adresse, Geburtstag ergänzen können.

Namen und Nummern immer mit internationaler Vorwahl. z.B. Schweiz +41, Österreich +43 und Deutschland +49 speichern.

6.3 Unerwünschte Nummern blockieren

Wählen Sie am Ende der Liste im Telefonbuch die Option Blockliste. Fügen Sie Nummern hinzu, von denen Sie keine Anrufe oder Textnachrichten erhaltenmöchten.



6.4 Kontakte übertragen

- > Kontakte von der SIM-Karte importieren
 - 1. Speichern Sie am alten Telefon alle Kontakte auf die SIM-Karte.
 - Sobald Sie die SIM-Karte das erste Mal in das neue Gerät stecken, wird die Übertragung der gespeicherten Kontakte angeboten.
 - 3. Danach werden die importierten Kontakte im Telefonbuch angezeigt.
 - 4. Um später Kontakte von der SIM-Karte zu importieren, wählen Sie Menü ⇒ Kontakte ⇒ Telefonbuch ⇒ Kontakte importieren/exportieren ⇒ Von SIM-Karte importieren. Tippen Sie auf den Kontakt, den Sie importieren wollen oder öffnen Sie die Optionen und wählen Sie Alle importieren.

> Kontakte mit einer vcf-Datei importieren

- 1. Speichern Sie am alten Gerät all ihre Kontakte in eine vcf-Datei.
- 2. Übertragen Sie die Datei mit einer Data Card oder einer Bluetooth-Verbindung auf das neue Gerät.
- Wählen Sie am Ende der Liste im Telefonbuch Kontakte importieren/exportieren
 ⇒ Aus Speicher importieren. Die vcf-Datei wird automatisch erkannt und die Kontakte importiert.

6.5 Kontakt öffnen und bearbeiten

Es gibt zwei Wege, einen gespeicherten Kontakt zu öffnen.

> Tastenbedienung:

- 1. Öffnen Sie **Menü ⇒ Kontakte ⇒ Telefonbuch**.
- Wählen Sie den Kontakt mit dem Navigationsring O aus.
 Die Auswahl ist mit einem blauen Rahmen markiert.
- Drücken Sie die linke Navigationstaste für Optionen.
 Es erscheint ein Menü mit Anrufen, Nachricht senden und Kontaktdaten.
- Wählen Sie Kontaktdaten. Der Kontakt mit den Detaildaten Kontaktfoto, Mobilnummer, Festnetznummer, E-Mail-Adresse und Geburtstag wird angezeigt.
- 5. Drücken Sie die linke Funktionstaste für **Bearbeiten**, danach sind alle Daten des Kontakts änderbar.
- 6. Bestätigen Sie etwaige Änderungen mit Speichern.

> Touchbedienung:

- 1. Öffnen Sie **Menü ⇒ Kontakte ⇒ Telefonbuch**.
- 2. Suchen Sie den Kontakt und tippen Sie auf das Kontaktbild (Foto oder Symbolkopf) neben dem Namen.
- 3. Es erscheint ein Menüfeld mit Symbolen für Anrufen (, Nachricht senden 🖬 und Informationen zum Kontakt 🔳 .
- 4. Tippen Sie auf 🚹 , die Kontaktdaten werden angezeigt.

6.6 Optionen zum Kontakt

Nachricht senden >

Schreiben Sie dem geöffneten Kontakt eine SMS-Nachricht.

> Kontaktdaten senden

Kopieren Sie Name und Nummer des geöffneten Kontakts in eine SMS-Nachricht und verschicken Sie sie an eine dritte Person.

> Anrufliste eines Kontakts

In der Anrufliste sehen Sie alle Telefonate mit diesem Kontakt. Neben Datum, Uhrzeit und ggf. Dauer des Gesprächs können Sie hier auch die Gesprächsart ablesen:

- Ausgehende Anrufe (Dauer)
- Eingehender Anruf (Dauer)
- Versäumter Anruf

> Kontakt als Favorit setzen

Wenn Sie den Kontakt als Favorit setzen, wir dieser im Telefonbuch am Anfang der Liste angezeigt.



Es ist nicht möglich, einen Kontakt einer Zifferntaste als Kurzwahl zuzuordnen.

Kontakt löschen >

Wenn Sie Löschen tippen, wird der geöffnete Kontakt unwiderruflich vom Telefon gelöscht.

7. NACHRICHTEN (SMS)

7.1 Nachricht schreiben und versenden

- 1. Öffnen Sie **Menü ⇒ Nachrichten**.
- 2. Wählen Sie Nachricht schreiben.
- 3. Geben Sie über die Tastatur den Text ein.
- 4. Um einen Empfänger für die SMS festzulegen, öffnen Sie die **Optionen** und wählen Sie **Senden**.
- 5. Sie können nun einen Kontakt im Telefonbuch auswählen, eine Telefonnummer über die Tastatur eingeben, eine Nummer aus Letzte Anrufe oder mehrere Kontakte auf einmal wählen.

7.2 Nachricht lesen

- Wenn Sie eine neue Nachricht erhalten, erscheint ein Hinweis und ein Symbol am Homescreen.
- Im Menü wird neben dem Nachrichten-Symbol i die Zahl der neuen Nachrichten in einem roten Kreis angezeigt.
- 1. Öffnen Sie **Menü ⇒ Nachrichten**.
- 2. Ungelesene Nachrichten sind mit einem blauen Balken markiert.
- 3. Zum Lesen tippen Sie auf die Nachricht.

DEUTSCH-24



/188.LTE.v3 BDA-V1 56201-001.indb 24

8. MESSENGER APP

8.1 Messenger App einrichten

(Siehe »12.12 ChatApps« auf Seite 33)



8.2 Messenger App verwenden

- Das emporia TouchSMART.3 verfügt nicht über die vollständige Funktionalität eines Smartphones. Dieses Gerät ist in Bezug auf Messenger Apps dafür konzipiert, dass Nachrichten in Chats inklusive Fotos, kurzer Videos und Audios empfangen und beantwortet werden können.
- Achten Sie darauf, Fotos oder Videos, die per Messenger erhalten oder versendet wurden, regelmäßig zu löschen damit wieder Speicherplatz freigegeben wird. Die Aufnahme und der Versand von zu großen Videos kann den Betrieb des Geräts beeinträchtigen.
- Dieses Gerät ist nicht mit einem Google Konto verbunden. Daher besteht auch nicht die Möglichkeit, die Messenger-Kommunikation zu sichern.

8.3 Messenger App schließen

Schließen Sie die installierte Messenger App vorzugsweise mit der roten Taste 💿 oder klappen Sie das Telefon einfach zu. Die Verwendung der Zurück-Taste kann zu Beeinträchtigungen der Hinweise auf neue Messenger App Nachrichten führen.

9. INFO-CENTER

Im **Info-Center** wird alles gesammelt, was Ihnen das Gerät mitteilen möchte. So haben Sie einen besseren Überblick und können keine Benachrichtigung



übersehen. Dazu gehören Hinweise auf versäumte Anrufe, neue Nachrichten, Hinweise auf Messenger Nachrichten oder auf eine neu verfügbare Systemaktualisierung.

9.1 Benachrichtigung erhalten

- Wenn Sie einen Anruf versäumt haben oder eine neue Nachricht (SMS oder Messenger) erhalten haben, erscheint ein Texthinweis am Startbildschirm.
- Wählen Sie Zeigen, um den Anruf oder die Nachricht sofort anzusehen (Siehe »Symbole und Handhabung« auf Seite 08).

9.2 Benachrichtigung öffnen

Sobald eine ungelesene Benachrichtigung zur Verfügung steht, wird am Startbildschirm rechts unten **INFO** angezeigt.

- 1. Öffnen Sie mit der rechten Funktionstaste das **Info-Center** oder wählen Sie **Menü** ⇒ **Info-Center**.
- 2. Tippen Sie auf eine Benachrichtigung in der Listenanzeige, Sie werden direkt in die entsprechende App geleitet.

9.3 Benachrichtigungen löschen

Üblicherweise verschwindet die Benachrichtigung, sobald Sie darauf getippt haben. Unabhängig davon können Sie die gesamte Liste mit **Alle löschen** leeren.

10.KAMERA

10.1 Foto oder Video aufnehmen

- Drücken Sie im Homescreen die Kamerataste oder öffnen Sie **Menü ⇒ Kamera**.
- Der aktuell verwendete Kameramodus (Foto oder Video) wird mittig angezeigt.
- 1. Mit dem Navigationsring O zoomen Sie (links/rechts) und regeln die Helligkeit (auf/ab).
- 2. Mit der Auswahltaste
 nehmen Sie ein Foto auf oder starten bzw. stoppen eine Videoaufnahme.
- 3. Das aufgenommene Foto wird als kleines Bild links unten angezeigt.
- 4. Tippen Sie auf dieses Vorschaubild, öffnet sich das zuletzt aufgenommene Foto im Fotoalbum.

Achten Sie darauf, die Kameralinse auf der Rückseite des Geräts nicht irrtümlich mit einem Finger abzudecken.

10.2 Kameraeinstellungen ändern

Öffnen Sie die Optionen bei aktiver Kamera und wechseln Sie

- zwischen Hauptkamera und Vordere Kamera f
 ür Selfies.
- zwischen Fotomodus und Videomodus.
- zur Vorschau der letzten Aufnahme.
- zwischen Blitz aus, Blitz an und Blitzautomatik.
- zwischen verschiedenen Bildgrößen.



11. FOTOALBUM

11.1 Foto oder Video ansehen Öffnen Sie **Menii ⇒ Fotoalbum**



Alle aufgenommenen Fotos und Videos werden chronologisch nach Monaten sortiert.

- zu öffnen
- Mit dem Navigationsring O blättern Sie zwischen den Fotos.



Mit einer Data Card können Sie die Speicherkapazität Ihres Mohiltelefons erhöhen. Sie erhalten solche Karten im Elektronik-Fachhandel

11.2 Foto versenden oder bearbeiten

Öffnen Sie in der Fotoansicht die Optionen: Löschen, Als Hintergrundbild einstellen, Teilen, Vergrößern, Verkleinern, Drehen

Mit Teilen können Sie das Foto mittels Bluetooth. Messenger App, Nachrichten (als MMS) u.a. versenden.



Wenn Sie mehrere Fotos auf einmal verschicken wollen, tippen und halten Sie ein Foto in der Übersicht im Fotoalbum. Sie können dann mehrere Fotos auswählen, die Sie gleichzeitig teilen oder löschen können.

> Fotos am PC sichern

- 1. Stecken Sie das mitgelieferte USB-Kabel am PC und an das Gerät an.
- 2. Tippen Sie am Homescreen auf **Info** oder öffnen Sie im Menü das **Info-Center**.
- 3. Öffnen Sie die Benachrichtigung »Gerät wird über USB aufgeladen«.
- 4. Wählen Sie aus der Liste Dateien übertragen.
- Der PC erkennt nun Ihr Telefon und stellt den internen Speicher bzw. falls vorhanden die Data Card des Geräts dar.
- 6. Nun können Dateien ausgewählt und auf den PC kopiert werden.

12. EINSTELLUNGEN

> Menüpunkte

Wecker, Lautlos, WLAN, Bluetooth, Mobile Daten, Flugmodus, Standort, Aufklappen für Anrufannahme, Sprachassistent, WLAN-Hotspot, Hintergrundbild, ChatApps, und Weitere Einstellungen

> **Funktion aktivieren**

- 1. Tippen Sie auf das graue Feld **aus** und die Anzeige wechselt auf das blaue Feld **ein**
- 2. Für detaillierte Anzeigen oder Einstellungen tippen Sie auf das Textfeld der Funktion, z.B. auf WLAN.

12.1 Wecker

Schalten Sie den Wecker ein oder aus und ändern Sie bei Bedarf die Weckzeit. Weitere Einstellungen zu Weckmelodie und Lautstärke können Sie in der Wecker-App ändern. (Menü ⇒ Anwendungen ⇒ Wecker)



Wenn Sie das Telefon ausschalten, ist auch der Wecker ausgeschaltet. Der Wecker läutet in diesem Fall nicht.

12.2 Lautios

Mit dieser Funktion wird der Klingelton des Geräts stumm geschaltet. Sie können eine Uhrzeit eingeben, zu der der Klingelton wieder aktiviert wird sodass das Telefon wieder läutet.



Wenn Sie das Telefon ausschalten und wieder einschalten, wird die Lautlos-Funktion ausgeschaltet. Das Telefon läutet no

12.3 WLAN

- Wenn bereits eine WLAN-Verbindung besteht, wird der Name des Netzwerks in den Einstellungen unter WLAN angezeigt.
- Zum Einrichten einer WLAN-Verbindung benötigen Sie den Namen des WLAN-Netzwerks und das dazugehörige Passwort.
- Sollten Sie zuhause ein WLAN-Netzwerk besitzen, finden Sie diese Angaben meist auf der Unterseite des WLAN-Routers.

Gerät mit einem WLAN-Netzwerk verbinden >

- 1. Schalten Sie die WI AN-Funktion **ein**.
- 2. Tippen Sie auf WLAN und wählen eines der angezeigten Netzwerke aus der Liste der Verfügbaren Netzwerke aus.
- 3. Geben Sie das zugehörige Passwort ein und tippen Sie auf Verbinden
- 4. In der Liste der verfügbaren Netzwerke erscheint unter dem Namen des WI AN-Netzwerks Verbunden.

12.4 Bluetooth

- Schalten Sie die Bluetooth-Funktion ein.
- 2. Tippen Sie auf Bluetooth und auf Neues Gerät koppeln. Eine Liste verfügbarer Geräte wird angezeigt.
- 3. Wählen Sie das gewünschte Gerät aus, mit dem das Telefon gekoppelt werden soll.
- 4. Folgen Sie den Anweisungen zum Koppeln der Geräte.



D Gekoppelte Geräte werden erkannt und automatisch verbunden.

12.5 Mobile Daten

- Schalten Sie die Mobile Datenfunktion ein
- Die Übersicht zeigt Ihnen den bisherigen Verbrauch des Datenvolumens im Abrechnungszeitraum.



Wenn Sie die mobile Datenverbindung nutzen, muss Ihr Netztarif über ein mobiles Datenvolumen verfügen.

12.6 Flugmodus

Im Flugmodus werden Mobilfunk und weitere Funkdienste wie Bluetooth, WLAN usw. ausgeschaltet, um Störungen anderer elektronischer Geräte an Board zu vermeiden. Alle anderen Funktionen können ungehindert verwendet werden.

12.7 Standort (GPS)

- 1. Schalten Sie die Standortfunktion **ein**.
- 2. Wählen Sie einen Modus für die Genauigkeit der Standortbestimmung.
- 3. Unter **Berechtigungen** sehen Sie, welche Apps auf die Standortfunktion zugreifen.

12.8 Aufklappen für Anrufannahme

Schalten Sie diese Funktion ein, damit ein eingehender Anruf automatisch angenommen wird, sobald Sie das Telefon aufklappen.

12.9 Sprachassistent

Wenn der Sprachassistent aktiviert ist, werden folgende Funktionen mit einer Sprachansage ergänzt:

- Sie haben eine neue SMS Nachricht erhalten
- Sie werden gerade angerufen
- Die Taschenlampe wurde eingeschaltet oder ausgeschaltet
- Die Kamera wurde eingeschaltet
- Die Lautstärke wurde lauter oder leiser gestellt.
 Bei geschlossenem Cover wird die Zeit und der Akkustand angesagt.
- Die Notruftaste wurde gedrückt

12.10 WLAN-Hotspot

Stellen Sie Ihren mobilen Datenzugang anderen Geräten zur Verfügung.

12.11 Hintergrundbild

Wählen Sie ein Bild aus dem Fotoalbum aus, das am Startbildschirm als Hintergrund erschienen soll.

12.12 ChatApps

Ändern Sie die Messenger App, die mit der ChatApp-Taste 💬 aufgerufen wird.

Beim Wechseln auf einen anderen Messenger gehen alle Daten

und Chats aus der bisherigen Messenger App verloren!

12.13 Batterieoptimierung

Begrenzt den Ladevorgang auf 80 % der Akkukapazität, um dieLebensdauer des Akkus zu verlängern.

12.14 Energiesparmodus

Der Energiesparmodus schaltet Bluetooth aus und verringert die LCD-Helligkeit, um den Stromverbrauch zu senken.

12.15 Weitere Einstellungen

Mobilfunknetz, Akku, Display, Töne, SIM-Lock, Datum & Uhrzeit, Sprache & Eingabe, Auf Werkseinstellungen zurücksetzen, Über das Telefon

> Schriftgröße ändern

Die Schriftgröße kann von Normal auf Klein geändert werden.

- Öffnen Sie Menü ⇒ Einstellungen ⇒ Erweiterte Einstellungen ⇒ Display ⇒ Schriftgröße.
- 2. Tippen Sie am Bildschirm auf den Schieberegler, um die Schriftgröße zu verändern.

> Roaming erlauben

- 1. Öffnen Sie Menü ⇔ Einstellungen ⇔ Erweiterte Einstellungen ⇔ Mobilfunknetz ⇔ Roaming
- 2. Erlauben Sie, dass das Telefon Fremdnetze zur Datenübertragung verwendet.
- Tarifanbieter ohne eigene Netzinfrastruktur (MVNO) benötigen Datenroaming, für die mobile Datenverbindung.

> Bildschirmtastatur aktivieren

- 1. Öffnen Sie Menü ⇔ Einstellungen ⇔ Erweiterte Einstellungen ⇔ Sprache/Eingabe ⇔ Bildschirmtastatur.
- 2. Schalten Sie die Bildschirmtastatur ein.
- Nun kann die Bildschirmtastatur als fünfte Option der
 Hand -Taste gewählt werden.

13.INTERNET

Ähnlich wie am Computer verwendet man zur Suche im Internet einen Browser. Die emporia Internet App ist so ein Browser.



- 1. Öffnen Sie **Menü ⇒ Anwendungen ⇒ Internet**.
- Das Suchfeld ist das zentrale Element des Browsers. Hier gibt man Suchbegriffe ein, zu denen man Informationen erhalten will. Tippen Sie in das Suchfeld, um die Tastatur zu öffnen. Geben Sie einen Suchbegriff ein.
- Sobald der von Ihnen gesuchte Begriff angezeigt wird, können Sie auf den Wortvorschlag tippen oder Sie bestätigen die Suche, nachdem die Eingabe abgeschlossen ist, indem Sie auf Los tippen.
- 4. Der Browser durchsucht nun das Internet nach Webseiten, die mit Ihrem Suchbegriff in Zusammenhang stehen.
- 5. Als Ergebnis wird eine Liste von Webseiten angezeigt. Unter dem Titel der Website steht die Domain, das ist die Adresse der Internetseite. Anhand der Kurzbeschreibungen können Sie sich ein Bild machen, ob diese Seite interessant für Sie ist.
- 6. Erst wenn Sie auf die Domain tippen, wird die vorgeschlagene Internetseite geöffnet. Tippen Sie **Zurück**, um wieder zur Liste der Suchergebnisse zu gelangen.
14.KALENDER

Wählen Sie im Menü Anwendungen und öffnen Sie den Kalender



- Der aktuelle Monat wird in der Übersicht angezeigt. Die Ansicht kann nicht auf Wochenanzeige umgestellt werden.
- Der heutige Tag ist blau markiert.
- Tippen Sie auf das Tagesfeld, um die Detailansicht zu öffnen.

14.1 Neuen Termin eintragen

- 1. Tippen Sie auf **Optionen** und wählen Sie aus, ob Sie einen Termin oder einen Geburtstag eintragen wollen.
- 2. Geben Sie einen Namen für den neuen Termin ein. Mit dieser Bezeichnung wird der Termin im Kalender angezeigt.
- 3. Geben Sie nun den Zeitraum für den neuen Termin ein. Tippen Sie dazu auf die Voreinstellungen für Datum und Uhrzeit und ändern Sie die Einträge.
- 4. Unter Erinnerungen können Sie auswählen, wie lange vor dem Termin Sie eine Benachrichtigung erhalten wollen.
- 5. Unter Wiederholung können Sie den eben eingetragenen Termin täglich, wöchentlich, monatlich oder jährlich wiederholen lassen



Vergessen Sie nicht, jede Eingabe oder Änderung eines Termins zu speichern!

14.2 Einen eingetragenen Termin öffnen

In der monatlichen Kalenderübersicht sind jene Tage, an denen Sie Termine eingetragen haben, mit Markierungen versehen.

- 1. Tippen Sie auf ein Tagesfeld, so wird eine Stundenliste dieses Tages angezeigt.
- 2. Bereits eingetragene Termine sind flächig markiert und mit dem Terminnamen beschriftet.
- Wenn Sie auf diese Terminanzeige tippen, werden die Termindetails geöffnet und Sie können dafür Änderungen vornehmen.
- Achtung, die Liste ist lang! Es kann sein, dass ein eingetragener Termin nicht auf den ersten Blick sichtbar ist. Wischen Sie in der Liste nach oben oder unten damit Termine, die an anderen Tageszeiten eingetragen sind, angezeigt werden.

14.3 Nach einem Termin suchen

- 1. Tippen Sie dazu in der Monatsübersicht auf **Optionen** und auf **Nächster Termin**.
- 2. Nun werden alle Termine ab dem heutigen Tag chronologisch aufgereiht.
- 3. Tippen Sie auf den Terminnamen, um alle zugehörigen Details zu öffnen und den Termin zu bearbeiten.

15.SYSTEMAKTUALISIERUNG

Sie können selbst die neueste Software für das Telefon herunterladen, das System damit aktualisieren und Anwendungen verbessern. Verwenden Sie für die Datenübertragung ein WLAN-Netzwerk.



- 1. Überprüfen Sie, ob der Akku über mindestens 30% Ladekapazität verfügt, sonst kann der Download nicht starten.
- 2. Öffnen Sie Menü ⇔ Anwendungen ⇔ Systemaktualisierung.
- 3. Um den Download der neuen Software zu starten, wählen Sie dann **Auf Aktualisierungen prüfen**.
- 4. Sie werden informiert, ob eine aktualisierte Software zur Verfügung steht. Wenn das der Fall ist, wählen Sie **Download** und starten den Updateprozess. Der grüne Balken informiert Sie über den Fortschritt des Downloads.
- 5. Wenn der Download abgeschlossen ist, wählen Sie Jetzt aktualisieren. Sie werden informiert, dass Sie während der Aktualisierung das Smartphone nicht verwenden können. Drücken Sie nicht die Ein/Aus-Taste während der Aktualisierung und bedienen Sie Ihr Telefon erst wieder nach der Information Die Installation war erfolgreich.

16.WETTER

Die emporia Wetter-App ist einfach und übersichtlich und zeigt die aktuelle Temperatur auch am Startbildschirm an



Beachten Sie, dass die Wetter-App immer einen Zugang zum Internet benötigt, damit die Daten laufend aktualisiert werden können

- 1. Öffnen Sie Menü ⇒ Anwendungen ⇒ Wetter.
- 2 Schalten Sie die Wetterfunktion **ein**
- 3. Fügen Sie im nächsten Schritt einen Standort hinzu, von dem Sie das Wetter wissen wollen.
- 4. Tippen Sie im Feld **Suchen** den Namen des gewünschten Ortes ein. Eine Liste mit Orten wird angezeigt, wählen Sie den gewünschten Ort aus.
- Das Smartphone benötigt eine Internetverbindung, andernfalls werden keine Orte zur Auswahl vorgeschlagen!
 - 5. Der gewünschte Ort ist nun als Standort angelegt. Wählen Sie Zurück, um die Wetterübersicht dieses Ortes für die nächsten Tage einzusehen. Die aktuelle Temperatur dieses Ortes wird auf der Startseite oberhalb des Datums angezeigt.
 - 6. Sie können mehrere Standorte anlegen und die Auswahl mit dem grünen Häkchen festlegen.



D Achten Sie darauf, dass manche Großstädte nur mit dem internationalen Namen gefunden werden.

17. EMPORIA NOTRUFFUNKTION

Ihr Telefon hat eine Notruffunktion, die Sie individuell auf ihre Bedürfnisse einstellen können.

- 1. Speichern Sie Ihre persönlichen Notrufkontakte.
- 2. Aktivieren Sie erst dann das Notrufsystem, wenn Notrufkontakte festgelegt sind.
- Wichtig! Ist kein Notrufkontakt gespeichert, das Guthaben auf Ihrer Wertkarte aufgebraucht oder Ihr Telefon ohne Empfang, wird beim Drücken der aktivierten Taste der europäische Notruf 112 angerufen. Ihr Anruf geht somit direkt zur nächsten Polizeidienststelle.

Es wird keine Haftung für mögliche Kosten übernommen, wenn Sie diese versehentlich anrufen.

> Wie löse ich den Notruf aus?

- 1. In einem Notfall drücken und halten Sie die Notruftaste auf der Telefonrückseite. (Funktioniert auch, wenn das Telefon zugeklappt ist.)
- 2. Die 5 voreingestellten Nummern werden, in der von Ihnen vorher gespeicherten Reihenfolge, automatisch angerufen.
- 3. Parallel zum Notruf wird eine Nachricht (SMS) gesendet: »Sie erhalten gerade einen Notruf, der nach einer Minute beendet wird. Rufen Sie sofort zurück, der Anruf wird automatisch angenommen.«

> Wie stoppe ich einen irrtümlichen Notruf?

- 1. Wenn Sie aus Versehen den Notruf ausgelöst haben, drücken Sie drei Sekunden lang die rote Taste zum Auflegen. Damit wird der Notrufzyklus unterbrochen.
- 2. Schalten Sie dann das Telefon aus und wieder ein, damit die Einstellungen für den Notrufstatus zurückgesetzt werden.

> Wie speichere ich einen Notrufkontakt?

- 1. Öffnen Sie die Einstellungen ⇔ Notrufkontakte ⇔ Notrufkontakt speichern
- 2. Wählen Sie einen leeren Platz.
- 3. Legen Sie fest, ob es sich um einen privaten Kontakt oder eine Hilfsorganisation handelt.
- 4. Die Liste ihrer Kontakte wird geöffnet. Tippen Sie auf den Kontakt, den Sie im Notfall benachrichtigen wollen.

> Was muss der Empfänger des Notrufs machen?

- Der Notrufkontakt muss das Telefonat beenden und die in Not geratene Person zurückrufen. Andernfalls wird das Gespräch nach einer Minute automatisch unterbrochen und der nächste Notrufkontakt wird angerufen.
- 2. Das emporia Telefon nimmt den Rückruf automatisch an, somit ist die Gesprächsverbindung wieder hergestellt.

> GARANTIE UND SERVICE

Hersteller:	emporia Telecom GmbH & Co. KG
	Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria
Importeur:	emporia Telecom GmbH & Co. KG
Kontakt:	Eveline Pupeter · www.emporiamobile.com
Markenname:	emporia
Modell:	emporiaTOUCHsmart.3 (V188.LTE.v3)

> Lieferumfang

- Mobiltelefon: emporiaTOUCHsmart.3 (V188.LTE.v3)
- Akku: AK-V188
- USB Kabel: USB-C/USB-C
- · Ladeschale: TL-V188-C
- Bedienungsanleitung

> Unterstützung

- Emporia Service Centre Industriezeile 36 · 4020 Linz · Austria www.emporiamobile.com
- Österreich · +43 (0) 800 20 20 72
 Mo.-Do.: 8⁰⁰-17⁰⁰, Fr 8⁰⁰-12⁰⁰
 customercare@emporia.at
- Deutschland +49 (0) 800 40 04711 Mo.-Do.: 800-1700, Fr 800-1200 customercare@emporia.at
- Schweiz +41 (0) 800 70 50 10 Mo.-Do.: 8⁰⁰-17⁰⁰, Fr 8⁰⁰-12⁰⁰ customercare@emporia.at

> Garantie

Diese Garantie gilt nur, wenn Originalakkus von emporia verwendet wurden.

- Mobiltelefon: 12 Monate
- Akku: 6 Monate

> Technische Daten

- Abmessungen: 113.8 × 56.7 × 20.6 mm
- Gewicht: 150 g
- Akku: Li-ion 3.8 V, 1400 mAh, 5.32 Wh (austauschbar)



- Ladeschale: input = output
- Bereitschaftszeit: 200 h*
- Sprechzeit: 470 min* (*Abhängig von Netzabdeckung und aktivierten Anwendungen kann sich die Betriebszeit verkürzen.)
- Interne Antenne: SAR-Körper: 1.81 W/kg SAR-Kopf: 0.35 W/kg SAR-Gliedmaßen: 2.92 W/kg
- Betriebstemperatur: -10°-+40°C
- Hörgerätetauglich M4/T4
- Bluetooth V 5.0
- Bildschirmauflösung: 3.47"; 400×854 px;
- Kamera: 8 MP / 2 MP
- RAM: 2 GB
- Speicher (ROM): 16 GB
- SD Card: < 64 GB

> Frequenzen

- BT: 2402 2480 MHz Sendeleistung: < 0.010 W
- BT LE: 2402 2480 MHz Sendeleistung: < 0.0005 W
- GPS: 1575.42 1575.42 MHz
- FM: 87.6 MHz 107.9 MHz
- 2.4G WiFi: 2412-2472 MHz Sendeleistung: < 0.063 W
- 5G WiFi: 5150-5350 MHz Sendeleistung: < 0.015 W
- 5G WiFi: 5725 5850 MHz Sendeleistung: < 0.025 W
- E-GSM 900/GPRS 900/EGPRS 900: TX: 880 - 915MHz; RX: 925 - 960 MHz Sendeleistung: < 1.60 W
- E-GSM 1800/GPRS 1800/EGPRS 1800: TX: 1710 - 1785 MHz; RX: 1805 - 1880 MHz Sendeleistung: < 0.721 W
- WCDMA Band I: TX:1920 - 1980 MHz; RX: 2110 - 2170 MHz Sendeleistung: < 0.199 W
- WCDMA Band VIII: TX: 880-915 MHz; RX: 925-960 MHz Sendeleistung: < 0.218 W
- LTE Band I: TX:1920 - 1980 MHz, RX:2110 - 2170 MHz Sendeleistung: < 0.221 W
- LTE Band III: TX:1710 - 1785 MHz, RX:1805 - 1880 MHz Sendeleistung: < 0.229 W
- LTE Band VII: TX:2500 - 2570 MHz; RX: 2620 - 2690 MHz Sendeleistung: < 0.221 W
- LTE Band VIII:

TX: 880 - 915 MHz; RX: 925 - 960 MHz Sendeleistung: < 0.233 W

• LTE Band XX: TX: 832 - 862 MHz; RX: 791 - 821 MHz Sendeleistung: < 0.237 W

> Sicherheitshinweise

- Mobiltelefon in Krankenhäusern bzw. in der Nähe von medizinischen Geräten ausschalten. Es sollte ein Mindestabstand von 20 cm zwischen Herzschrittmacher und eingeschaltetem Mobiltelefon eingehalten werden.
- Lenken Sie nie gleichzeitig ein Fahrzeug, während Sie das Mobiltelefon in der Hand halten. Beachten Sie die jeweiligen nationalen Gesetze und Verkehrsordnungen.
- Während Sie sich im Flugzeug aufhalten ist das Mobiltelefon auszuschalten.
- In der N\u00e4he von Tankstellen und anderen Orten mit explosiven G\u00fctern ist das Mobiltelefon auszuschalten.
- Mit der LED-Taschenlampe niemals Menschen oder Tieren in die Augen leuchten! (Schutzklasse 3)



Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, nicht mit hoher Lautstärke über einen längeren Zeitraum verwenden. Halten

Sie das Mobiltelefon nicht ans Ohr, wenn der Freisprechmodus aktiviert ist oder die Notruf Taste gedrückt wurde.

 Die Verwendung von Headsets mit hoher Lautstärke kann zu Hörschäden führen. Prüfen Sie die Lautstärke des verwendeten Headsets.

- Das Mobiltelefon und das Zubehör können Kleinteile enthalten. Bewahren Sie das Mobiltelefon außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.
- Zur Vorsicht empfehlen wir, das Ladegerät während eines Gewitters vom Mobiltelefon zu trennen.
- Das Netzteil dient als Trennvorrichtung zwischen Produkt und Netzanschluss.
 Der Netzanschluss muss sich in unmittelbarer N\u00e4he des Ger\u00e4ts befinden und gut zug\u00e4nglich sein.
- Dieses Gerät wurde auf typische Anwendungen getestet, bei denen das Gerät am Körper getragen wird. Um die Anforderungen in Bezug auf die RF-Belastung zu erfüllen, muss der Mindestabstand zwischen dem Körper. insbesondere dem Kopf des Benutzers und dem Mobilteil einschließlich Antenne 0 cm betragen, Gürtelclips, Holster und ähnliches Zubehör von Drittanbietern. die mit diesem Gerät verwendet werden, dürfen keine metallischen Komponenten enthalten. Zubehör, das am Körper getragen wird und nicht diese Anforderungen erfüllt, entspricht möglicherweise nicht den Anforderungen der RF-Belastung und sollte vermieden werden. Verwenden Sie nur die im Gerät

integrierte oder eine zugelassene Antenne.

- Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU. Alle wichtigen Radio-Testfälle wurden durchgeführt.
- Vorsicht: Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird. Entsorgen sie die verwendeten Batterien entsprechend den Anweisungen.
- Das Gerät entspricht den RF-Spezifikationen, wenn das Gerät
 5 cm vom Körper entfernt ist.
- Das Gerät nur unter guten Empfangsbedingungen benutzen, um die Menge der empfangenen Strahlung zu verringern.
- Benutzen Sie eine Freisprecheinrichtung oder einen Lautsprecher.
- Kinder und Jugendliche sollten Funkgeräte wie Mobiltelefone vernünftig nutzen, z. B. indem sie nächtliche Gespräche vermeiden und die Häufigkeit und Dauer von Anrufen begrenzen.
- Halten Sie das Gerät vom Bauch schwangerer Frauen fern.
- Halten Sie das Gerät vom Unterbauch von Teenagern fern.
- Denken Sie an Ihre Gesundheit benutzen Sie Ihr Mobiltelefon in Maßen, verwenden Sie ein Headset und wählen Sie ein Gerät mit einem niedrigen SAR-Wert.

> Bestimmungsgemässe Verwendung

- Dieses Mobiltelefon ist robust und für den mobilen Einsatz vorgesehen. Es ist dennoch vor Feuchtigkeit (Regen, Badezimmer,...) und Stößen zu schützen.
- Nur für europäische Netzwerkstandards (AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, GB, HR, HU, IE, IT, NL, NO, PL, PT, SE, SI, SK, SZ, TR).
- Setzen Sie es nicht direkter Sonneneinstrahlung aus
- Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben, führt zur Beschädigung des Produktes. Darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z. B. elektrischem Schlag, Brand etc. verbunden. Das Produkt darf nicht geändert, umgebaut oder das Gehäuse geöffnet werden.
- Das Steckernetzteil ist nur für den Betrieb an einer haushaltsüblichen Netzsteckdose des öffentlichen Stromnetzes mit 100-240 Volt, 50/60 Hz (10/16 A) Wechselspannung geeignet.

> Entsorgung

• Entsorgung der Verpackung Verpackungen und Packhilfsmittel sind recyclingfähig und sollen der Wiederverwen-

dung zugeführt werden.



• Entsorgung von Akkus Akkus und Batterien gehören nicht in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, verbrauchte Akkus und Batterien zurückzugeben. Diese können Sie bei den örtlichen Sammelstellen Ihrer Gemeinde oder im Fachhandel abgeben.

- Entsorgung des Gerätes
- Wenn dieses Produkt eines Tages ausgedient hat, werfen Sie es bitte nicht in den Hausmüll. Bringen Sie es der Umwelt zuliebe zu einem Werkstoff- oder Recyclinghof, wo Altgeräte angenommen und einer umweltgerechten Verwertung zugeführt werden.



- Ihr Gerät ist mit einem austauschbaren Akku ausgestattet. Verwenden Sie Ihr Gerät nur mit einem Originalakku. Obwohl der Akku hunderte Male geladen und entladen werden kann, nutzt er sich mit der Zeit ab. Wenn die Sprech- und Standby-Zeiten deutlich kürzer als normal sind, tauschen Sie den Akku aus. Bitte befolgen Sie die entsprechenden Anweisungen auf unserer Website ode wenden Sie sich per E-Mail an unseren Kundendienst (siehe Appendix).
- Aus Umweltschutzgründen liegt dieser Verpackung kein Ladegerät bei.
 Dieses Gerät kann mit den meisten USB-Netzteilen und einem Kabel mit USB-Stecker Typ C geladen werden.

> Konformitätserklärung (DOC)

Hiermit erklärt emporia Telecom GmbH & Co. KG (Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria), dass die Funkanlage/Telekommunikationseinrichtung emporiaTOUCHsmart.3 (V188.LTE.v3)

den Richtlinien entspricht:

- 1907/2006/FU REACH
- 2011/65/EU RoHS
- 2014/53/EU Funkanlagenrichtlinie (RED)
- 2022/2380/EU Bereitstellung von Funkanlagen auf dem Markt

Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung steht unter folgender Internetadresse zur Verfügung:

https://www.emporiamobile.com

felle (Fighty

Eveline Pupeter CEO, emporia Telecom 01.12.2021, Linz/Austria

188.LTE.v3_BDA-V1_56201-001.indb 50

Thank you for purchasing an emporia product!

Please read this user guide before attempting to use your phone. (Wi-Fi connection or mobile data tariff required)

Eveline Pupeter, emporia Telecom www.emporia.eu

> CONTENTS

1.	Your mobile phone at a
	glance54
	Symbols and operating the
	phone56
2.	Getting started58
2.1	Inserting a SIM card58
2.2	Inserting the battery58
2.3	Charging the battery59
2.4	Turning on the phone60
2.5	Entering a SIM PIN code60
2.6	Saving battery power61
3.	Setting up your phone62
3. 3.1	Setting up your phone62 Setting up a messaging app
3. 3.1	Setting up your phone62 Setting up a messaging app 62
3. 3.1 3.2	Setting up your phone62 Setting up a messaging app 62 Personalising the menu63
3. 1 3.2 3.3	Setting up your phone62 Setting up a messaging app 62 Personalising the menu63 Updating your system and
 3.1 3.2 3.3 	Setting up your phone62 Setting up a messaging app 62 Personalising the menu63 Updating your system and apps63
 3.1 3.2 3.3 4. 	Setting up your phone62 Setting up a messaging app 62 Personalising the menu63 Updating your system and apps63 Using the phone64
 3.1 3.2 3.3 4. 4.1 	Setting up your phone62 Setting up a messaging app 62 Personalising the menu63 Updating your system and apps63 Using the phone64 Using the home screen64
 3.1 3.2 3.3 4. 4.1 4.2 	Setting up your phone62 Setting up a messaging app 62 Personalising the menu63 Updating your system and apps63 Using the phone64 Using the home screen64
 3.1 3.2 3.3 4. 4.1 4.2 4.3 	Setting up your phone62 Setting up a messaging app 62 Personalising the menu63 Updating your system and apps63 Using the phone64 Using the home screen64 Dual-function keys64

5.	Calls67
5.1	Accepting, rejecting or
	ending a call67
5.2	Calling someone67
6.	Contacts
6.1	Searching for a contact
	in the phone book68
6.2	Adding a contact68
6.3	Block unwanted numbers68
6.4	Transferring contacts69
6.5	Opening and editing a
	contact record70
6.6	Contact options71
7.	Messages (SMS) 72
7.1	Writing and sending a
	message
7.2	Reading a message72
8.	Messaging app73
8.1	Setting up a
	messaging app73
8.2	Using the messaging app73
0 2	Closing the messaging ann 73

ENGLISH-52

'188.LTE.v3_BDA-V1_56201-001.indb 52

12.9 Voice assist	ant
V188.LTE.v3_BDA-V1_56201-001.indb	53

9.	Info centre74
9.1	Receiving a notification 74
9.2	Opening a notification 74
9.3	Deleting notifications74
10.	Camera75
10.1	Taking a photo or
	recording a video75
10.2	Changing the
	camera settings75
11.	Photo album76
11.1	Viewing a photo or video 76
11.2	Sending or editing a photo 76
12.	Settings78
12.1	Alarm78
12.2	Silent mode78
12.3	Wi-Fi79
12.4	Bluetooth79
12.5	Mobile data80
12.6	Flight mode80
12.7	Location (GPS)80
12.8	Open to answer calls80
12.9	Voice assistant81

12.10) Wi-Fi hotspot81
12.11	Wallpaper81
12.12	2 ChatApps81
12.13	Battery optimisation82
12.14	4 Power saving mode82
12.15	5 More settings82
13.	Internet84
14.	Calendar85
14.1	Entering a new event85
14.2	Opening an event you've
	entered86
14.3	Searching for an event86
15.	System updates
16.	Weather88
17.	Emporia emergency call
	function89
>	Guarantee and
	service

1. YOUR MOBILE PHONE AT A GLANCE

- 1 Loudspeaker
- 2 Home screen
- **3 O**Navigation ring
- 4 📥 Left function key
- 5 Selection key
- 6 📥 Right function key
- Phone book key
- 8 🖸 Camera key
- 🧿 🚺 Green key
- 10 💬 Chat app key
- 1 Red key
- 12 1 w key (voicemail)
- **13** Camera lens and flash
- 14 💌 Emergency button
- 15 📳 Torch button
- 16 Volume controls
 - **+** and **-**
- 1 Battery cover
- 18 Loudspeaker
- 19 Microphone
- 20 Port for USB charging cable

- Other symbols on the home screen
 - Reception indicator
 - 🔶 Wi-Fi
 - S Alarm
 - % 🛛 Silent mode

 - 26 °C Temperature



> SYMBOLS AND OPERATING THE PHONE

> How do I return a missed call?

- 1. Tap on the word **View** on the screen below the notification **Missed call**.
- 2. The call function will open and the number or name of the caller will be highlighted by a red bar.

> How do I access a new SMS message?

- 1. Tap on the word **View** on the screen below the notification **New message**.
- 2. The text message function will open.
- 3. The number or name of the sender will be highlighted by a bar.
- 4. Tap on the new SMS to read it.
- > How do I access a new messaging app message?
 - Tap on the chat app key to open the app.
- > How do I remove indicators for missed calls,

SMS messages and messaging app notifications?

The symbols on the display and along the top of the screen will disappear as soon as you've read the SMS, opened the messaging app or had a look to see who the missed call was from.

2. GETTING STARTED

2.1 Inserting a SIM card



- 1. Remove the battery cover (opening in the bottom left-hand corner).
- 2. Slide the SIM card into the SIM card holder with the gold contacts facing down.
- 3. To add more storage, insert a memory card into the memory card holder with the gold contacts facing down.

2.2 Inserting the battery



- 1. Insert the battery, making sure that the battery contacts touch the phone's gold contacts.
- 2. Place the battery cover over the battery and click it into place.

D Charge the battery for at least four hours before the first time you use it. Only use batteries and chargers that are permitted for use with this specific model.

2.3 Charging the battery

- Use a standard mains plug that you have at home. You can find suitable original emporia accessories in the emporia webshop at https://www.emporiamobile.com/en/collections/accessories

Never connect the phone to the charger or a PC if a battery has not been inserted. Do not attempt to operate the phone without a battery inserted. Doing this can damage the phone.

- Charging with the charging cable > To avoid contact faults with the USB connector, only use the charging cable supplied with the phone for charging.
 - Connect the USB cable to the mains plug.
 - Plug the charging cable into the USB port on the phone.
 - Then plug the mains plug into a wall socket.
- Using the charging cradle >
 - Connect the USB cable to the mains plug.
 - Plug the charging cable into the USB port on the back of the charging cradle and then place the phone in the charging cradle.
- If you intend to use this method to charge your phone every time, you can leave the charging cable plugged into the charging cradle permanently.

2.4 Turning on the phone

- Press and hold the be key for at least two seconds until the emporia logo appears. It will take a few seconds for the home screen to be displayed.
- To turn the phone off, press and hold the 🕤 key for 2 seconds again.

2.5 Entering a SIM PIN code

- Enter the four-digit PIN code for your SIM card when asked to do so and confirm the entry.
- You can change or turn off the PIN code in Menu ⇒ Settings
 ⇒ More settings ⇒ SIM lock.
- You have a maximum of three attempts to enter the correct number. If you enter the wrong number three times in a row, you will only be able to unblock the SIM card with the PUK code. You will find your original PIN code and PUK code in the documents supplied with your SIM card by your network operator.

2.6 Saving battery power

After a few seconds of inactivity, the display will turn off to save battery power. In the event of an incoming call or you pressing any key, the screen will automatically light up again.

3. SETTING UP YOUR PHONE

When you use a new SIM card for the first time, you need to set the language, date, time and any data connections. You can also configure and change these later in **Menu** \Rightarrow **Settings** if you wish (See »12. Settings« on page 78).

If you use the phone's mobile data facility, your network tariff must include mobile data. Ask your retailer or network provider for more information.

3.1 Setting up a messaging app

- 1. When on the home screen, press the chat app key $|\varpi|$ and select YES to confirm your answer to the security question.
- 2. Select the messaging app you want to install. You can choose from Signal, Telegram and WhatsApp.
- 3. Pressing the chat app key $[\square]$ again now will open the messaging app you've selected straight away.
- More information on setting up a messaging app is available in the messaging app manual, which is supplied separately.

3.2 Personalising the menu

- The menu has been preset to display the following functions: Contacts, Messages, Chat app, Calendar, Camera, Photo album, Settings and Applications.
- The placement of each of these functions can be altered individually, apart from that of the unmovable **Applications** button.
- To replace a function with another one, tap and hold one of the buttons for approx. 3 seconds and select your chosen function from the list that appears.

3.3 Updating your system and apps

Updates are not performed automatically on the emporiaTOUCHsmart. When a system update is available, you will receive a notice in the info centre.

Always carry out these updates.

(See »15. System updates« on page 87)

If the notice **Update app** appears when you're opening your messaging app, proceed as follows:

- 1. Tap on **Download** and grant permission to any requests.
- 2. Go to the info centre and tap on the downloaded document.
- 3. The new version of your messaging app will be installed.

4. USING THE PHONE

This phone can be controlled both via its touchscreen and via its numeric keypad and navigation ring. In the following, operating the phone using the keys has been prioritised.

4.1 Using the home screen

- Left function key e: opens the menu
- **Right function key** : opens the **info centre** (can be made visible for present notifications)
- Phone book : opens Contacts
- Camera
 : opens the photo function
- **(key:** opens your call history
- 💬 Chat app key: opens the messaging app installed

4.2 Dual-function keys

Some keys have additional functions if they are pressed and held down for a few seconds:

• 1 w key: allows you to listen to your voicemail

Changing your voicemail settings:

Menu ⇔ Contacts ⇔ Voicemail ⇔ Setup ⇔ Voicemail number

- ***** + key: + for country code, e.g. +49 for Germany
- Where the torch on continuously

4.3 Using the menu

- 1. When on the home screen, press the left function key to open the **Menu**.
- 2. Scroll through the menu items with the navigation ring. Your current selection will be highlighted by a blue border.
- 3. Press the selection key 🔘 to open the selected menu item.
- 4. Options which you can select with the function keys will be shown at the bottom of the screen.
 The left function key is normally the OK button, while the right function key is normally for BACK.
 Note the terms displayed along the bottom of the screen and match these with the function keys below them.
- To return to the home screen, press the red key 💽.

4.4 Writing text

You enter text using the keypad.

- To input text, press a number key multiple times (e.g. 2x 4_{eh}), 1x (2_{abc}), 3x (5_{jkl}), 3x (5_{jkl}) and 3x (6_{mn}) for Hallo).
- Special characters and symbols have been assigned to the various keys, but can differ in some languages:



• Use the #an key to switch between the abc, ABC, Abc and 123 input methods.

The virtual keyboard has been preset to be off, but can be enabled in Menu ⇒ Settings ⇒ More settings ⇒ Language & input ⇒ On-screen keyboard ⇒ Virtual keyboard ⇒ On Once you've done this, the virtual keyboard will be available as a fifth option assigned to the $\#_{aA1}$ key.

5. CALLS

5.1 Accepting, rejecting or ending a call

- To answer: Open the phone and press Accept.
- To reject or end a call: Press the red button 🐨 or close the phone.
- To mute the ringtone temporarily, press the volume control button.



The **Open to answer calls** function is preset to be off, but can be enabled in Menu \Rightarrow Settings \Rightarrow Open to answer calls \Rightarrow On.

5.2 Calling someone

- **Dialling a number** >
 - 1. Enter the phone number you want to dial (incl. the area code) using the keypad.
 - 2. Start the call by pressing
- Using the redial function >
 - 1. When on the home screen, press the green key \square . Your call history will be displayed.
 - 2. Use the navigation ring O to select a number.
 - 3. Start the call by pressing [].

To go hands-free during a call, open **Options** and turn on the speaker.

6. CONTACTS

6.1 Searching for a contact in the phone book

- 2. Use the navigation ring O to scroll through the entries or use the keypad to type the first letters of the contact you are looking for in the search bar.
- 3. Start the call by pressing [.

6.2 Adding a contact

- 1. Open Menu ⇒ Contacts ⇒ Phone book ⇒ Add contacts.
- Enter the contact's phone number and then confirm it by pressing Next.
- 3. Enter the person's name and save it. You have now created a contact record for this person and can expand it by adding other details such as a contact photo, their landline number, their email address and their birthday.

Always save names and numbers with the international dialling code, e.g. +41 for Switzerland, +43 for Austria and +49 for Germany.

6.3 Block unwanted numbers

Select **Block list** at the end of the list in the phone book. Add numbers from which you do not want to receive calls or text messages. Numbers for internet calls and apps such as WhatsApp must be blocked separately in the respective app.



6.4 Transferring contacts

> Importing contacts from your SIM card

- 1. Save all your contacts onto the SIM card while the SIM card is in your old phone.
- 2. As soon as you insert the SIM card into your new device for the first time, you will be asked if you want to transfer the contacts that are stored on the SIM card.
- 3. Once you've done this, the imported contacts will appear in the phone book.
- 4. To import contacts from the SIM card later on, select Menu
 ⇒ Contacts ⇒ Phone book ⇒ Import/export contacts
 ⇒ Import from SIM card. Tap on the contact you want to import or open Options and select Import all.

> Importing contacts in a VCF file

- 1. Save all the contacts on your old phone in a VCF file.
- 2. Transfer the file to your new device on a memory card or via a Bluetooth connection.
- 3. Select **Import/export contacts** ⇒ **Import from memory** at the end of the list in the phone book. The VCF file will be detected automatically and the contacts imported.

6.5 Opening and editing a contact record

There are two ways to open a saved contact record.

> Using the physical buttons:

- 1. Open **Menu** ⇒ **Contacts** ⇒ **Phone book**.
- Use the navigation ring to select the contact record.
 Your current selection will be highlighted by a blue border.
- Press the left navigation button for Options. A menu consisting of Call, Send message and Contact details will appear.
- Select Contact details. The contact record containing the contact's Photo, Mobile number, Landline number, Email address and Birthday will then be displayed.
- 5. Select **Edit** using the left function key. You can then change any of the contact details.
- 6. Confirm any changes you make by selecting Save.
- > Using the touchscreen:
 - 1. Open **Menu ⇒ Contacts ⇒ Phone book**.
 - 2. Search for the contact and tap on the contact picture (photo or head icon) next to the name.
 - A menu button containing icons for Call (, Send message and Contact information 1 will appear.
 - 4. Tap on 🚺 and the **Contact details** will appear.

6.6 Contact options

> Send message

Write the contact currently open a text message.

Send details >

Copy the name and number of the contact currently open into a text message and send them to a third person.

> Call history for a contact

In the call history, you will see all the calls you've had with this contact. As well as the date, time and, if applicable, duration of the call, you can see the type of call beside each entry here:

- Outgoing calls (duration)
- Incoming calls (duration)
- ? Missed call

Setting the contact as a favourite >

If you set the contact as a favourite, it will be displayed at the beginning of the list in the phone book.

It is not possible to use one of the number keys to put a contact on speed dial.

> **Deleting a contact**

If you tap on **Delete**, the contact will be permanently deleted from your phone.

7. MESSAGES (SMS)

7.1 Writing and sending a message

- 1. Open **Menu ⇒ Messages**.
- 2. Select Write message.
- 3. Enter the text using the keypad.
- 4. To specify a recipient for the SMS, open **Options** and select **Send**.
- 5. You can now select a **Contact** from the phone book, type in a **Phone number** using the keypad, select a number from your **Recent calls** list or select **Multiple contacts** at the same time.

7.2 Reading a message

- When you receive a new message, a note and a symbol will appear on the home screen.
- The number of new messages will then be displayed in a red circle next to the messages icon 🔄 on the menu screen.
- 1. Open **Menu** ⇒ **Messages**.
- 2. Unread messages will be highlighted by a blue bar.
- 3. To read a message, tap on it.


8. MESSAGING APP

8.1 Setting up a messaging app

(See »12.12 ChatApps« on page 81)



8.2 Using the messaging app

- The emporia TouchSMART.3 doesn't have all the functions of a smartphone. With regard to messaging apps, the device has been designed in a way that enables messages in chats including photos, short videos and audio files to be received and replied to.
- Make sure you regularly delete photos and videos received or sent via your messaging app to free up storage space.
 Recording and sending videos that are too large can prevent the device from running smoothly.
- This device is not connected to a Google account. It is therefore also not possible to back up messaging app communication using Google.

8.3 Closing the messaging app

It is best to close the messaging app installed by pressing the red key 💿 or simply closing the phone. Pressing the Back key to exit the app can have a negative effect on notifications and indicators for new messaging app messages.

9. INFO CENTRE

The Info centre basically collects all the information your phone wants to share with you. This gives you a better overview and ensures you don't miss any notifications. It can include missed call notifications. new messages, messaging app message notifications and update

9.1 Receiving a notification

notices for new available system updates.

- If you have missed a call or received a new message (SMS or your messaging app), a notice will appear on the home screen.
- Select Show to see the call or message immediately (See »Symbols and operating the phone« on page 56).

9.2 Opening a notification

As soon as an unread notification is available, INFO will be displayed in the bottom right-hand corner of the home screen.

- 1. To open the **Info centre**, press the right function key or select Menu ⇒ Info centre.
- 2. Tap on a notification in the list displayed. You will be taken straight to the app the notification refers to.

9.3 Deleting notifications

A notification will normally disappear as soon as you have tapped on it. Regardless of this, however, you can also delete the entire list by tapping on **Clear all**.



10.CAMERA

10.1 Taking a photo or recording a video

- When on the home screen, press the camera key or open **Menu** ⇒ **Camera**.
- The current camera mode (photo or video) will be shown in the centre.
- 1. You can use the navigation ring O to zoom in and out (left/right).
- 2. Use the selection key
 to take a photo or start/stop a video recording.
- 3. Photos you take will be shown as a small image in the bottom left-hand corner.
- 4. If you tap on this preview, your most recently taken photo will open in the photo album.

Make sure you are not accidentally covering the camera lens on the back of the phone with your finger.

10.2 Changing the camera settings

When the camera is active, open **Options** and switch

- from Back camera to Front-facing camera for selfies;
- between Photo mode and Video mode;
- to the preview of your last photo;
- between Flash off, Flash on and Flash auto;
- between different picture sizes.





11. PHOTO ALBUM

11.1 Viewing a photo or video Open Menu ⇒ Photo album.



All the photos and videos you take will be sorted chronologically according to the month in which they were taken.

- Press the selection key
 to open the highlighted photo.
- Use the navigation ring O to scroll through the photos.



You can use an SD card to increase the storage capacity of your phone. You can purchase these cards from electronics stores.

11.2 Sending or editing a photo

Open Options when in photo view: Delete, Set as wallpaper, Share, Zoom in, Zoom out and **Rotate**

Selecting Share allows you to send the photo to others by Bluetooth, a messaging app, Messages (as an MMS) and other applications.

If you want to send more than one photo at the same time, tap and hold your finger on one photo on the photo album overview screen. You can then select multiple photos and share or delete them in one go.

> Backing up photos on your PC

- 1. Plug the USB cable supplied with the phone into your PC and the other end into your phone.
- 2. Tap on **Info** on the home screen or open the **Info centre** from the menu.
- 3. Open the notification "Device being charged via USB".
- 4. Select **Transfer files** from the list displayed.
- 5. The PC will now detect your phone and display the phone's internal memory or, if available, the phone's SD card.
- 6. You can then select files and copy them onto the PC.

12. SETTINGS

> Menu items

Alarm, Silent mode, Wi-Fi, Bluetooth, Mobile data, Flight mode, Location, Open to answer calls, Voice assistant, Wi-Fi hotspot, Wallpaper, ChatApps, and More settings

- > **Enabling a function**
 - 1. If you tap on a grey **Off** button, it will change to a blue **On** button
 - 2. For detailed indicators or settings for an option, tap on the function's text button, e.g. Wi-Fi.

12.1 Alarm

Turn the alarm **On** or **Off** and, if necessary, change the **Alarm** time. You can change more settings for the Alarm ringtone and Alarm volume in the alarm app. (Menu \Rightarrow Applications ⇒ Alarm)



If the phone is turned off, the alarm is turned off as well. The alarm will therefore not go off when the phone is off.

12.2 Silent mode

This function will mute your phone's ringtone. You can enter a time when you want the ringtone to be re-enabled, so that the phone will ring again from that point onwards.



If you turn the phone off and then on again, silent mode is turned off. The phone will ring normally from when it's turned on again.

12.3 Wi-Fi

- If you are already connected to a Wi-Fi network, the name of the network will be displayed in **Settings** in Wi-Fi.
- To set up a Wi-Fi connection, you need the name of the Wi-Fi network and the corresponding password.
- If you have a Wi-Fi network at home, you can usually find this information on the underside of the Wi-Fi router

Connecting your phone to a Wi-Fi network >

- 1 Turn the Wi-Fi function **On**.
- 2. Tap on Wi-Fi and select one of the networks shown in the list of Available networks
- 3. Enter the password for your chosen network and tap on Connect
- 4. Connected will then appear under the name of the Wi-Fi network in the list of available networks.

12.4 Bluetooth

- 1. Turn the Bluetooth function **On**.
- 2. Tap on Bluetooth and then on **Pair new device**. A list of available devices will be displayed.
- 3. Select the device you want to pair the phone with from the list.
- 4. Follow the instructions to pair the devices.



Devices that have been connected before will be recognised and connected automatically.

12.5 Mobile data

- Turn the mobile data function **On**
- The overview will show you how much data you have already used in the current billing period.



If you use the phone's mobile data facility, your network tariff must include mobile data

12.6 Flight mode

Flight mode will disable the phone's cellular radio and other communication functions like Bluetooth and Wi-Fi, and therefore prevent them from interfering with other electronic devices on board an aircraft. All the other functions on the phone will be able to be used without restriction.

12.7 Location (GPS)

- 1. Turn the location function **On**.
- 2. Select a **Mode** for the level of accuracy with which you want your location to be able to be determined.
- 3. In **Permissions**, you can see which apps are using the location function

12.8 Open to answer calls

Turn this function **On** if you want calls to be answered automatically as soon as you open the phone.

12.9 Voice assistant

If the voice assistant is enabled, a voice announcement will be added to the following functions:

- You have received a new SMS message.
- Someone is calling you.
- The torch has been turned on or off.
- The camera has been turned on.
- The volume has been increased or decreased.
- The emergency button has been pressed.

12.10 Wi-Fi hotspot

Make your mobile data Internet connection available to other devices.

12.11 Wallpaper

Select a picture from the photo album you want to set as the background on your home screen.

12.12 ChatApps

Change the messaging app the chat app key $|\varpi|$ opens.



If you switch to another messaging app, all the data and chats in your current messaging app will be lost!

12.13 Battery optimisation

Enable to limit charging to 80 % capacity of battery to extend battery lifespan.

12.14 Power saving mode

Power saving mode will turn off Bluetooth and lower LCD brightness for reduced power usage.

12.15 More settings

Mobile network, Battery, Display, Sound, SIM lock, Date and time, Languages and input, Factory Reset, About phone

> Changing the font size

The font size can be changed from Normal to Small.

1. Open Menu ⇔ Settings ⇔ More settings ⇔ Display ⇔ Font size.

2. Tap on the slide controller to change the font size.

> Permitting roaming

- 1. Open Menu ⇒ Settings ⇒ More settings ⇒ Mobile network ⇒ Roaming.
- 2. Permit the phone to use other networks to transfer data.
- For tariff providers without their own network infrastructure (MVNO), data roaming is required for the mobile data connection to work.
- > Enabling the virtual keyboard
 - 1. Open Menu ⇒ Settings ⇒ More settings ⇒ Language/ input ⇒ Virtual keyboard.
 - 2. Turn the virtual keyboard **On**.
 - 3. The virtual keyboard will now be available as a fifth option assigned to the **#**_____ key.

13.INTERNET

Like you do on a computer, you use a browser on a smartphone to search for information on the Internet. The emporia Internet app is such a browser.



- 1. Open **Menu** ⇒ **Applications** ⇒ **Internet**.
- 2. The search bar is the main element of the browser. It is where you enter search terms you want to find information on. Tap in the search bar to open the keyboard. Enter a search term.
- 3. When the term you're looking for appears, you can tap on the suggested word(s) or you can finish entering your term and then confirm you want to search for it by tapping on **Go**.
- 4. The browser will now search the Internet for web pages related to your search term.
- 5. The results of your search will be displayed as a list of web pages. The domain of each website will be written underneath the respective site's title. The domain is the address of the web page. Each web page will also be accompanied by a short description, which can help you decide whether the page will be of interest to you.
- 6. A suggested web page will only open when you tap on its domain. Tap on **Back** to return to the list of search results.

14. CALENDAR

On the menu screen, select **Applications** and then open the Calendar.



- The current month will be shown in the overview The overview cannot be changed to display the current week instead of the current month.
- Todav's date will be in blue.
- Tap on the day button to open a detailed view of that day.

14.1 Entering a new event

- 1. Tap on **Options** and specify whether you want to enter an Event or a Birthday.
- 2. Enter a name for the new event. This name is what the event will be shown as on the calendar.
- 3. Now enter a time frame for the event. To do this, tap on the default settings for the date and time to change these details.
- 4. In **Reminders**, you can specify how long before the event you would like to receive a notification.
- 5. In **Repetition**, you can set the event you've just entered to recur daily, weekly, monthly or yearly.



Don't forget to save every event you enter and any changes you makel

14.2 Opening an event you've entered

In the month calendar overview, the days you've entered events on will be highlighted.

- 1. If you tap on a day button, a list of all the hours of this day will be displayed.
- 2. Events that have already been entered will be highlighted by coloured areas and labelled with the name of the event.
- 3. If you tap on an event, the details of the event will open and you can make changes to them.
- Be aware that the list is long! Some events may not be visible at first glance. Swipe up and down over the list, so that you can see events entered at other times of the day.

14.3 Searching for an event

- 1. To do this, tap on **Options** in the month overview and then on **Upcoming**.
- 2. All your events from today's date onwards will now be listed in chronological order.
- 3. Tap on the name of an event to open all its details and to edit the event.

15.SYSTEM UPDATES

You can download the latest software for the phone yourself and therefore update the system and improve applications yourself. Use a Wi-Fi network to transfer the data here.



- 1. Check that the battery is at least 30% charged. If it isn't, the download cannot start.
- 2. Open Menu ⇒ Applications ⇒ System updates.
- 3. Then to begin downloading the new software, select **Check for updates**.
- 4. A message will appear telling you whether or not there is any new software available. If there is, select **Download** to start the update process. The green bar indicates how the download is progressing.
- 5. Once the download has been completed, select Update now. You will be informed that you cannot use the phone during the update process. Do not press the on/off button during the update process and do not start using your phone again until this message has appeared: The installation was successful.

16.WEATHER

The emporia weather app is simple with a clear layout and also shows the current temperature on the home screen.



Please note that the weather app requires constant access to the Internet, so that its data can be updated continuously.

- 1. Open Menu ⇒ Applications ⇒ Weather.
- 2. Turn the weather function **On**.
- 3. Next, add a Location you want to know the weather for.
- Enter the name of your desired place in the Search bar.
 A list of places will be displayed. Select the place you want from these.
- Your phone needs to be connected to the Internet, otherwise it won't be able to suggest any places for you to choose from!
 - 5. Your desired place has now been set as a weather location. Select **Back** to view the weather forecast for the next few days for this location. The current temperature in this place will be shown above the date on the home screen.
 - 6. You can select multiple locations and confirm your selection using the green tick.
- Please note that some cities may only be found by entering their international name.

17. EMPORIA EMERGENCY CALL FUNCTION

Your phone has an emergency call function that you can tailor to your specific needs.

- 1. Save your personal emergency contacts.
- 2. Do not enable the Emergency system until you have specified your emergency contacts.
- Important! If you do not have any emergency contacts saved, have no credit on your prepaid phone card or have no reception, the European emergency number 112 will be dialled when the enabled button is pressed. This will put your call through to the nearest police station.

Emporia does not assume liability for any costs incurred through you calling such an institution by mistake.

> How do I make an emergency call?

1. In an emergency, press and hold the emergency button on the back of the phone.

(This works even when the phone is closed.)

- 2. The five preset numbers will be dialled automatically in the order in which you have saved them.
- At the same time as each emergency call, a text message (SMS) will be sent to the contact, saying:

»You are about to receive an emergency call that will be ended after 1 minute. Return the call immediately. Your call will automatically be answered.«

> How do I stop an accidental emergency call?

1. If you've started an emergency call by mistake, press the red key for 3 seconds to hang up.

This will interrupt the emergency call cycle.

2. Next, turn the phone off and on again to restore your emergency call status settings.

> How do I save an emergency contact?

- 1. Open Settings menu ⇒ Emergency contacts ⇒ Add emergency contact
- 2. Select an empty position.
- Specify whether the contact is a private individual or a help organisation and also whether they should be sent an emergency call message in addition to receiving the call itself.
- 4. The list of your contacts will open. Tap on a contact you want to be notified in an emergency.

> What does the recipient of an emergency call have to do?

- 1. The emergency contact has to end the call and ring back the person in need of help. If this doesn't happen, the call will be ended automatically after 1 minute and the next emergency contact will be called.
- 2. The emporia phone will automatically answer the callback, reestablishing the connection to the emergency contact.

> GUARANTEE AND SERVICE

Manufacturer:	emporia Telecom GmbH & Co. KG
	Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria
Importer:	Emporia UK and Ireland Limited · Cardinal Point, Park Road
	Rickmansworth, Hertfordshire, WD3 1RE, United Kingdom
Contact:	www.emporiatelecom.co.uk or www.emporiatelecom.ie
Brand name:	emporia
Model:	emporiaTOUCHsmart.3 (V188.LTE.v3)

> Scope of delivery

- Mobile phone: emporiaTOUCHsmart.3 (V188.LTE.v3)
- Battery: AK-V188
- USB cable: USB-C/USB-C
- Table charging unit: TL-V188-C
- User guide

> Support

- Emporia Service Centre service@emporiatelecom.co.uk Monday-Friday, 12⁰⁰-4⁰⁰ pm
- United Kingdom EN www.emporiatelecom.co.uk/ support/contact +44 1923 94 77 78
- Ireland · EN www.emporiatelecom.ie/ support/contact +353 0818 000 102

> Guarantee

This guarantee is only valid if original batteries supplied by emporia have been used.

- Mobile phone: 12 months
- Battery: 6 months

> Technical details

- Dimensions: 113.8 × 56.7 × 20.6 mm
- Weight: 150 g
- Battery: Li-ion 3.8V, 1400 mAh, 5.32 Wh (replaceable)



- Table charging unit: input = output
- Standby time: 200 h*
- Talk time: 470 min* (*The battery life can be reduced depending on network coverage and active applications.)
- Internal antenna: SAR body: 1.81 W/kg SAR head: 0.35 W/kg SAR-limbs: 2.92 W/kg
- Operating temperature range: -10°-+40°C
- Hearing Aid Compatible M4/T4
- Bluetooth V 5.0
- Display: 3.47"; 400 × 800 px
- Camera: 8 MP / 2 MP
- RAM: 2 GB
- · Memory (ROM): 16 GB
- SD card: < 64 GB

> Frequencies

- BT: 2402 MHz 2480 MHz Transmitter power: < 0.010 W
- BT LE: 2402 2480 MHz Transmitter power: < 0.0005 W
- GPS: 1575.42 1575.42 MHz
- FM: 87.6 MHz 107.9 MHz
- 2.4G WiFi: 2412 2472 MHz Transmitter power: < 0.063 W
- **5G WiFi:** 5150-5350 MHz Transmitter power: < 0.015 W
- 5G WiFi: 5725 5850 MHz Transmitter power: < 0.025 W
- E-GSM 900/GPRS 900/EGPRS 900: TX: 880 - 915MHz; RX: 925 - 960 MHz Transmitter power: < 1.60 W
- E-GSM 1800/GPRS 1800/EGPRS 1800: TX: 1710 - 1785 MHz; RX: 1805 - 1880 MHz Transmitter power: < 0.721 W
- WCDMA Band I: TX:1920 - 1980 MHz; RX: 2110 - 2170 MHz Transmitter power: < 0.199 W
- WCDMA Band VIII: TX: 880-915 MHz; RX: 925-960 MHz Transmitter power: < 0.218 W
- LTE Band I: TX:1920 - 1980 MHz, RX:2110 - 2170 MHz Transmitter power: < 0.221 W
- LTE Band III: TX:1710 - 1785 MHz, RX:1805 - 1880 MHz Transmitter power: < 0.229 W
- LTE Band VII: TX:2500 - 2570 MHz; RX: 2620 - 2690 MHz Transmitter power: < 0.221 W
- LTE Band VIII: TX: 880 - 915 MHz; RX: 925 - 960 MHz Transmitter power: < 0.233 W

LTE Band XX:

TX: 832 - 862 MHz; RX: 791 - 821 MHz Transmitter power: < 0.237 W

> Safety information

- Turn off your phone in hospitals and whenever you are near medical equipment. There should always be a distance of at least 20 cm between a pacemaker and the phone when it is on.
- Never try to control a vehicle while holding the phone in your hand.
 Always comply with relevant national laws and traffic regulations.
- Turn off the phone whenever you are travelling in an aeroplane.
- The phone must be switched off whenever it is near a petrol station or other places with explosive substances.
- Never shine the LED torch in the eyes of people or animals! (Protection class 3)



To prevent hearing impairments, do not use the phone on a high speaker volume for extended periods

of time. Do not hold the phone to your ear when hands-free mode is activated or the emergency button has been pressed.

- Using a headset on a high volume can cause hearing impairments. Check the volume of the headset you are using.
- The phone and the accessories may contain small parts. Keep the phone out of the reach of young children.
- As a precaution, we recommend disconnecting the phone from the

charger during thunderstorms.

- The mains adapter serves as a separator between the product and your mains supply. The mains supply must be close to the device and easily accessible.
- This device has been tested for typical applications where the device is carried on the body. To meet the RF exposure requirements, the minimum distance between the body, in particular the user's head, and the handset including the antenna must be 0 cm. Belt clips. holsters and similar accessories from third parties used with this device must not contain metallic components. Accessories carried on the body that do not meet these requirements may not meet the RF exposure requirements and should be avoided. Only use the device's built-in antenna or an approved antenna.
- This device complies with the essential requirements and other relevant provisions of 2014/53/EU Radio Equipment Directive (RED).
 All the important radio test

cases have been written.

- Caution: Risk of explosion if the battery is replaced by the wrong type. Dispose of the used batteries according to the instructions.
- The device complies with RF specifications when the device is 5mm from the body.
- Only use the device under good reception conditions to reduce the amount of radiation received.
- Use a hands-free device or loudspeaker.
- Children and adolescents should use wireless devices such as mobile phones sensibly, e.g. by avoiding night-time calls and limiting the frequency and duration of calls.
- Keep the device away from the abdomen of pregnant women.
- Keep the device away from the lower abdomen of teenagers.
- Think about your health use your cell phone in moderation, use a headset and choose a device with a low SAR-value.

> Intended use

- This phone is robust and designed for mobile use. However, it still needs to be protected from moisture (rain, bathroom water, etc.) and heavy impacts.
- It is only designed for European network standards (AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, GB, HR, HU, IE, IT, NL, NO, PL, PT, SE, SI, SK, SZ and TR).
- Do not leave it where it will be directly exposed to the sun.
- Using it for any purpose other than that described above will result in damage to the product. Doing this also entails hazards such as fire, electric shocks, etc. This product must not be changed or modified, and the casing must not be opened.
- The adapter is only suitable for use in conjunction with a standard household mains socket that is connected to your electrical grid and uses 100-240 volts, 50/60Hz (10/16A), of alternating voltage.

> Disposal

• **Disposing of the packaging** The packaging and packaging aids are recyclable and should be recycled.



• Disposing of the battery Batteries should never be disposed of as domestic refuse! As a consumer you are legally required to return

X

used batteries. They can be handed in at one of your community's local collection points or at specialist stores.

Disposing of the device



> Eco design information

- Your device is equipped with a replaceable battery. Use your device only with an original battery.
 Although the battery can be charged and discharged hundreds of times, it will eventually wear out. If the talk and standby times are noticeably shorter than normal, replace the battery.
 Please follow the relevant instructions on our website or contact our customer service team by email (see appendix).
- For environmental reasons this package does not include a charger. This device can be powered with most USB power adapters and a cable with USB Type-C plug.

> Declaration of conformity (DOC) emporia Telecom GmbH & Co. KG

(Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria), hereby declares that the

emporiaTOUCHsmart.3 (V188.LTE.v3)

telecommunication or radio device complies with:

- 1907/2006 REACH
- 2011/65/EU RoHS
- 2014/53/EU Radio Equipment Directive (RED)
- (EU) 2022/2380 Making radio equipment available on the market

The full text of the declarations of conformity can be viewed on this web page:

https://www.emporiamobile.com

felle (Figely

Eveline Pupeter CEO, emporia Telecom 12/05/2025, Linz/Austria

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit emporia !

Veuillez lire le mode d'emploi avant de mettre le téléphone en marche. (Nécessite une connexion WiFi ou un forfait de données mobiles)

Eveline Pupeter, emporia Telecom www.emporia.eu

> SOMMAIRE

1.	Aperçu de votre téléphone
	portable101
	Symboles et utilisation103
2.	Les premières étapes 105
2.1	Insérer la carte SIM105
2.2	Insérer la batterie105
2.3	Charger la batterie106
2.4	Allumer le téléphone107
2.5	Saisir le code PIN SIM107
2.6	Économie de batterie108
3.	Configuration109
3.1	Configurer l'application de
	messagerie instantanée109
3.2	Personnaliser le menu 110
3.3	Mise à jour du système et des
	applications 110
4.	Utilisation
4.1	Utilisation de l'écran d'accueil
	(Homescreen) 111
4.2	Double fonction des touches.
	111
4.3	Utilisation des menus 112
4.4	Utilisation de la
	saisie de texte 113

5.	Passer un appel114
5.1	Accepter, refuser ou
	terminer un appel 114
5.2	Appeler un correspondant 114
6.	Contacts115
6.1	Chercher un contact dans le
	répertoire115
6.2	Ajouter un contact 115
6.3	Bloquer les numéros
	indésirables 115
6.4	Transférer des contacts 116
6.5	Ouvrir et modifier
	un contact 117
6.6	Options d'un contact 118
7.	Messages (SMS) 119
7.1	Écrire et envoyer
	un message 119
7.2	Lire un message 119
8.	Application de messagerie
	instantanée120
8.1	Configurer l'application de
	messagerie instantanée120
8.2	Utiliser l'application de
	messagerie instantanée120

8.3	Fermer l'application de
	messagerie instantanée120
9.	Centre d'information 121
9.1	Recevoir une notification .121
9.2	Ouvrir une notification121
9.3	Supprimer des
	notifications121
10.	Appareil photo122
10.1	Prendre un photo ou une
	vidéo122
10.2	Modifier les réglages de
	l'appareil photo122
11.	Album photo123
11. 11.1	Album photo123 Voir les photos ou vidéos 123
11. 11.1 11.2	Album photo123 Voir les photos ou vidéos 123 Envoyer ou modifier une
11. 11.1 11.2	Album photo123 Voir les photos ou vidéos 123 Envoyer ou modifier une photo123
 11. 11.1 11.2 12. 	Album photo123 Voir les photos ou vidéos 123 Envoyer ou modifier une photo123 Réglages125
 11. 11.1 11.2 12.1 	Album photo
 11. 11.1 11.2 12.1 12.2 	Album photo
 11. 11.1 11.2 12. 12.1 12.2 12.3 	Album photo
 11. 11.1 11.2 12. 12.1 12.2 12.3 12.4 	Album photo
 11. 11.1 11.2 12. 12.1 12.2 12.3 12.4 12.5 	Album photo
 11. 11.1 11.2 12. 12.1 12.2 12.3 12.4 12.5 12.6 	Album photo

12.8	Ouvrir pour accepter
	l'appel127
12.9	Assistant vocal128
12.1	0 Hotspot WiFi128
12.1	1 Fond d'écran128
12.1	2 Application de messagerie
	instantanée128
12.13	Optimisation de la batterie129
12.14	Mode d'économie d'énergie129
12.1	5 Autres réglages129
13.	Internet131
14.	Calendrier
14.1	Saisir un nouvel événement
14.1	Saisir un nouvel événement 132
14.1 14.2	Saisir un nouvel événement 132 Ouvrir un événement
14.1 14.2	Saisir un nouvel événement 132 Ouvrir un événement enregistré
14.1 14.2 14.3	Saisir un nouvel événement 132 Ouvrir un événement enregistré133 Chercher un événement133
14.1 14.2 14.3 15.	Saisir un nouvel événement 132 Ouvrir un événement enregistré
14.1 14.2 14.3 15. 16.	Saisir un nouvel événement 132 Ouvrir un événement enregistré
14.1 14.2 14.3 15. 16. 17.	Saisir un nouvel événement 132 Ouvrir un événement enregistré133 Chercher un événement133 Mise à jour du système .134 Météo135 Fonction d'appel d'urgence
14.1 14.2 14.3 15. 16. 17.	Saisir un nouvel événement 132 Ouvrir un événement enregistré133 Chercher un événement133 Mise à jour du système .134 Météo135 Fonction d'appel d'urgence emporia136

1. APERÇU DE VOTRE TÉLÉPHONE PORTABLE

- 1 Haut-parleur
- 2 Écran d'accueil (Homescreen)
- 3 O Touche de navigation
- 4 💻 Touche de fonction gauche
- 5 Touche de sélection
- 6 💻 Touche de fonction droite
- **7 G** Touche répertoire
- 8 🖸 Touche appareil photo
- 🧿 🚺 Touche verte
- 10 💬 Touche ChatApp
- 1 Touche rouge
- 12 Touche 1 (répondeur)
- Objectif de l'appareil photo et flash
- 14 🕑 Bouton d'appel d'urgence
- 15 🕒 Touche lampe de poche
- 16 Réglage du volume sonore

+&-

- 17 Couvercle de la batterie
- 18 Haut-parleur
- **19** Microphone
- 20 Prise pour câble de charge USB

- D'autres symboles sur l'écran d'accueil (Homescreen)
 - Informations de réception
 - 🔶 WiFi
 - S Alarme
 - Mode silencieux

 - 26°C Température



> SYMBOLES ET UTILISATION

> Comment puis-je rappeler un appel manqué ?

- 1. Appuyez sur Voir en-dessous du texte Appel manqué.
- 2. La fonction téléphone s'ouvre, le numéro ou le nom de l'appelant est marqué d'une barre rouge.
- > Comment puis-je récupérer un nouveau message SMS ?
 - 1. Appuyez sur **Voir** en-dessous du texte **Nouveau message**.
 - 2. La fonction de messages SMS s'ouvre.
 - 3. Le numéro ou le nom de l'expéditeur est marqué d'une barre.
 - 4. Appuyez sur le nouveau SMS pour le lire.
- > Comment puis-je récupérer un nouveau message de la messagerie instantanée ?
 - Appuyez sur la touche ChatApp pour ouvrir l'application.
- Comment puis-je supprimer l'affichage des appels manqués, des notifications SMS ou de la messagerie instantanée ? Les symboles sur l'écran externe et en haut de l'écran disparaissent dès que vous avez lu le SMS, ouvert l'application de messagerie instantanée ou regardé de qui venait l'appel manqué.

2. LES PREMIÈRES ÉTAPES

2.1 Insérer la carte SIM



- 1. Retirez le couvercle de la batterie (évidement en bas à gauche).
- 2. Poussez la carte SIM avec les contacts dorés vers le bas dans le support de carte SIM.
- 3. Poussez la Data Card avec les contacts dorés vers le bas dans le support de carte.

2.2 Insérer la batterie



- 1. Insérez la batterie de sorte que les contacts de la batterie touchent les contacts dorés du téléphone portable.
- 2. Posez le couvercle de la batterie et appuyez dessus pour l'enclencher.
- Chargez la batterie au moins 4 heures avant la mise en marche. Utilisez uniquement des batteries et des chargeurs autorisés pour ce modèle spécifique.

2.3 Charger la batterie

Utilisez une fiche secteur du commerce dont vous disposez dans votre ménage. Voust rouverez les accessoires originaux emporia adaptés dans la boutique en ligne emporia à l'adresse https://www.emporiamobile.com/fr-fr/collections/ accessoires



I Ne branchez jamais le téléphone au chargeur ou à un PC s'il ne contient pas de batterie. N'essayez pas d'utiliser votre téléphone sans batterie. Cela pourrait endommager le téléphone.

Charger avec le câble de charge >

N'utilisez que le câble de charge fourni pour le chargement, afin d'éviter des mauvais contacts avec la fiche USB.

- Reliez le câble USB avec la fiche secteur.
- Branchez le câble de charge dans la prise USB du téléphone.
- Branchez ensuite la fiche secteur dans la prise.
- Charger avec le socle de charge >
 - Reliez le câble USB avec la fiche secteur.
 - Branchez le câble de charge dans la prise USB à l'arrière du socle de charge.
 - Posez le téléphone sur le socle de charge.

Si vous souhaitez toujours charger votre appareil ainsi, vous pouvez laisser en permanence le câble de charge branché au socle de charge.

FRANCAIS-108
2.4 Allumer le téléphone

- Appuyez sur la touche pendant au moins 2 secondes jusqu'à ce que le logo emporia apparaisse. Il faut quelques secondes pour que l'écran d'accueil s'affiche.
- Appuyez également sur la touche pour l'éteindre.

2.5 Saisir le code PIN SIM

- Saisissez le code PIN à quatre chiffres de votre carte SIM lorsque la demande est faite et confirmez la saisie.
- Vous pouvez modifier ou désactiver le code PIN sous Menu
 ⇒ Réglages ⇒ Autres réglages ⇒ Verrouillage de la SIM.
- Vous avez maximum trois tentatives de saisie, au bout de trois entrées erronées, la carte SIM peut uniquement être déverrouillée à l'aide du code PUK. Vous trouverez le code PIN et le code PUK dans les documents fournis par votre opérateur téléphonique.

2.6 Économie de batterie

En cas d'absence de saisie pendant quelques secondes, l'écran s'éteint pour économiser la batterie. En cas d'appel entrant ou en appuyant sur une touche au choix, l'écran se rallume automatiquement.

3. CONFIGURATION

Lors de la première utilisation d'une nouvelle carte SIM. vous devez régler la langue, la date, l'heure et d'éventuelles connexions de données. Vous pouvez également effectuer et modifier cette configuration plus tard dans **Menu** \Rightarrow **Réglages** (voir »12. Réglages« à la page 127).



Si vous utilisez la connexion de données mobiles, votre tarif de réseau doit disposer d'un volume de données mobiles. Informezvous dans le commerce spécialisé ou auprès de votre opérateur.

3.1 Configurer l'application de messagerie instantanée

- 1. Appuyez sur l'écran d'accueil sur la touche ChatApp 💬 et confirmez la question de sécurité avec OUI.
- 2. Sélectionnez une application de messagerie instantanée que vous souhaitez installer. Vous avez le choix entre Signal, Telegram et WhatsApp.
- 3. Lorsque vous appuyez à nouveau sur la touche ChatApp 💬 , l'application de messagerie instantanée sélectionnée s'ouvre directement.



W Vous trouverez de plus amples informations sur la configuration des applications de messagerie instantanée dans le manuel Messagerie instantanée joint séparément.

3.2 Personnaliser le menu

- En sortie d'usine, le menu affiche les fonctions suivantes : Contacts, Messages, ChatApp, Calendrier, Appareil photo, Album photo, Réglages et Applications.
- L'affectation des fonctions peut être changée à votre gré, à l'exception de la touche **Applications** qui n'est pas modifiable.
- Pour modifier l'affectation : Appuyez pendant environ
 3 secondes sur l'une des touches et sélectionnez la fonction désirée dans la liste affichée.

3.3 Mise à jour du système et des applications

Les mises à jour ne sont pas effectuées automatiquement sur l'emporiaTOUCHsmart. Lorsqu'une mise à jour du système est disponible, vous recevrez une notification dans le Centre d'information. Dans tous les cas, effectuez cette mise à jour. (voir »15. Mise à jour du système« à la page 136)

Si une notification **Mettre à jour l'application** apparaît lorsque vous ouvrez votre application de messagerie instantanée, procédez comme suit :

- 4. Appuyez sur **Télécharger** et acceptez toutes les questions.
- 5. Passez au Centre d'information et appuyez sur le document téléchargé.
- 6. Autorisez **Installer des applications inconnues** et confirmez les questions de sécurité.
- 7. La nouvelle version de votre application de messagerie instantanée est alors installée.

4. UTILISATION

Ce téléphone peut être utilisé aussi bien via l'écran tactile que via les touches numériques et les touches de navigation. Dans la suite, c'est l'utilisation par touches qui est expliquée en priorité.

4.1 Utilisation de l'écran d'accueil (Homescreen)

- Touche de fonction gauche 🚍 : ouvre le Menu
- Touche de fonction droite : ouvre le Centre
 d'information (éventuellement visible si des notifications sont
 présentes)
- Répertoire
 : ouvre Contacts
- Appareil photo
 : ouvre la fonction photographique
- Touche (: ouvre Historique des appels
- Touche ChatApp 💬 : ouvre l'application de messagerie instantanée installée

4.2 Double fonction des touches

Certaines touches déclenchent des fonctions supplémentaires lorsque l'on appuie dessus plus longtemps :

Touche 1 construction : appeler le répondeur
 Modification des réglages du répondeur :

- Touche * + : + pour l'indicatif du pays, par ex. +33 pour la France
- Touche 📳 : passer la lampe de poche en éclairage continu

4.3 Utilisation des menus

- Sur l'écran d'accueil, appuyez sur la touche de fonction gauche pour ouvrir le Menu.
- 2. Faites défiler les menus à l'aide de la touche de navigation. La sélection est indiquée par un cadre bleu.
- 3. Appuyez sur la touche de sélection
 pour ouvrir le menu sélectionné.
- 4. Les options que vous pouvez sélectionner avec les touches de fonction sont affichées en bas de l'écran. La touche de fonction gauche se voit généralement affecter la fonction OK, la touche de fonction droite généralement la fonction RETOUR. Observez les termes qui apparaissent au bas de l'écran et affectez-les aux touches de fonction.
- Pour revenir à l'écran d'accueil (Homescreen), appuyez sur la touche rouge .

4.4 Utilisation de la saisie de texte

La saisie de texte s'effectue sur le clavier numérique.

- Pour saisir le texte, appuyez plusieurs fois sur une touche chiffrée (p. ex. $2x \left[\mathbf{4}_{\mathfrak{s}h} \right], 1x \left[\mathbf{2}_{\mathfrak{s}h} \right], 3x \left[\mathbf{5}_{\mathfrak{j}h} \right], 3x \left[\mathbf{5}_{\mathfrak{j}h} \right], 3x \left[\mathbf{6}_{\mathfrak{m}h} \right]$ pour Hallo)
- Des caractères spéciaux et des symboles sont attribués aux touches, mais peuvent différer dans certaines langues :



7₂₀₅ pqrs7ß\$ş

9_{∞∞z} wxyz9ŵýÿ

2₅⊷ abc2äàåāâæ |4_™| ghi4îïìíğîι 6‱ mno6öñôœó 8_{tuv} tuv8üùûú

O_| Espace 0

- + * # _ = < > % () []::/\&~^ * +
- La touche #ani vous permet de changer la méthode de saisie abc. ABC. Abc et 123.

Le clavier virtuel est désactivé par défaut et peut être activé sous Menu ⇒ Réglages ⇒ Paramètres avancés ⇒ Langue/ saisie ⇒ Clavier virtuel ⇒ actif

Ensuite, le clavier virtuel peut être choisi comme cinquième option des la touche #.....

5. PASSER UN APPEL

5.1 Accepter, refuser ou terminer un appel

- Décrocher : ouvrez le clapet du téléphone et appuyez sur Accepter.
- Refuser ou raccrocher : Appuyez sur la touche rouge 🕤 ou fermez le clapet du téléphone.
- Pour mettre la sonnerie temporairement en silencieux, appuyez sur la touche — du réglage du volume sonore.

L'acceptation des appels par l'ouverture du clapet est désactivée en usine et peut être activée sous Menu ⇒ Réglages ⇒ Ouvrir pour accepter l'appel \Rightarrow actif.

5.2 Appeler un correspondant

- Composer le numéro >
 - 1. Saisissez le numéro de téléphone (y compris l'indicatif) à l'aide des touches numériques.
 - 2. Lancez l'appel avec [].
- Utiliser le rappel >
 - 1. Appuyez sur l'écran d'accueil sur la touche verte L'historique des appels est affiché.
 - 2. Sélectionnez un numéro avec la touche de navigation 🔘 .
 - 3. Lancez l'appel avec [].



6. CONTACTS

6.1 Chercher un contact dans le répertoire

- Faites défiler les entrées avec la touche de navigation O ou sélectionnez le champ de recherche et saisissez la première lettre du contact recherché à l'aide du clavier numérique.
- 3. Lancez l'appel avec 🚺 .

6.2 Ajouter un contact

- Ouvrez Menu
 ⇒ Contacts
 ⇒ Répertoire
 ⇒ Ajouter un contact.
- 2. Saisissez le numéro de téléphone et confirmez avec Suivant.
- Saisissez le nom correspondant à la personne et enregistrez. Le contact est à présent enregistré et vous pouvez le compléter avec d'autres données telles que la photo du contact, son numéro de fixe, son adresse e-mail ou encore son anniversaire.
- Enregistrer les noms et les numéros toujours avec l'indicatif international, par ex. +41 pour la Suisse, +43 pour l'Autriche et +49 pour l'Allemagne.

6.3 Bloquer les numéros indésirables

Sélectionnez **Liste de blocage** à la fin de la liste dans le répertoire. Ajoutez les numéros dont vous ne souhaitez pas recevoir d'appels ou de SMS.



6.4 Transférer des contacts

- > Importer les contacts depuis la carte SIM
 - 1. Dans votre ancien téléphone, enregistrez tous les contacts sur votre carte SIM.
 - 2. Lorsque vous insérez la carte SIM pour la première fois dans le nouvel appareil, le transfert des contacts enregistrés est automatiquement proposé.
 - 3. Les contacts importés s'affichent ensuite dans le répertoire.
 - 4. Pour importer ultérieurement des contacts de la carte SIM, sélectionnez Menu ⇒ Contacts ⇒ Répertoire ⇒ Importer/ Exporter des contacts ⇒ Importer de la carte SIM. Appuyez sur le contact que vous souhaitez importer ou ouvrez les Options et sélectionnez Tout importer.

> Importer les contacts par un fichier vcf

- 1. Sur l'ancien appareil, enregistrez tous vos contacts dans un fichier vcf.
- 2. Transférez le fichier sur le nouvel appareil à l'aide d'une Data Card ou d'une connexion Bluetooth.
- Sélectionnez en bas de la liste du répertoire Importer/ Exporter des contacts ⇒ Importer depuis mémoire. Le fichier vcf est automatiquement reconnu et les contacts sont importés.

6.5 Ouvrir et modifier un contact

Il y a deux façons d'ouvrir un contact enregistré.

> Utilisation des touches :

- 1. Ouvrez Menu ⇒ Contacts ⇒ Répertoire.
- Sélectionnez le contact avec la O touche de navigation.
 La sélection est indiquée par un cadre bleu.
- Appuyez sur la touche de navigation gauche pour Options. Un menu s'affiche avec Appels, Envoyer un message et Détails du contact.
- Sélectionnez Détails du contact. Le contact s'affiche avec les données détaillées, à savoir photo du contact, numéro de portable et de fixe, adresse e-mail et anniversaire.
- 5. Appuyez sur la touche de fonction gauche pour **Modifier** et toutes les données du contact peuvent alors être modifiées.
- 6. Confirmez les modifications avec Enregistrer.

> Commande tactile :

- 1. Ouvrez Menu ⇒ Contacts ⇒ Répertoire.
- 2. Recherchez le contact et appuyez sur la photo du contact (photo ou le symbole de tête) à côté du nom.
- 4. Appuyez sur 🔢 , les Détails du contact sont affichées.

6.6 Options d'un contact

> Envoyer un message

Envoyez un message SMS au contact ouvert.

Envover les détails du contact >

Copiez le nom et le numéro du contact ouvert dans un message SMS et envoyez-le à une tierce personne.

> Historique des appels d'un contact

Vous voyez dans l'historique des appels tous les appels que vous avez passés avec ce contact. En plus de la date, l'heure et éventuellement la durée de l'appel, vous pouvez également relever le type de l'appel :

- Appel sortant (durée)
- Appel entrant (durée)
- Appel manqué

Définir contact comme favori >

Si vous définissez le contact comme un favori, il sera affiché dans le répertoire en haut de la liste.

Il n'est pas possible d'attribuer un contact à une touche numérique en tant que numérotation abrégée.

Supprimer le contact >

Si vous appuyez sur **Supprimer**, le contact ouvert est irrévocablement supprimé du téléphone.

7. MESSAGES (SMS)

7.1 Écrire et envoyer un message

- 1. Ouvrez **Menu ⇒ Messages.**
- 2. Sélectionnez Écrire SMS.
- 3. Saisissez le texte au moyen du clavier.
- Pour définir un destinataire pour le message, ouvrez les Options et sélectionnez Envoyer.
- Vous pouvez alors sélectionner un Contact dans le répertoire, saisir un Numéro de téléphone avec le clavier ou sélectionner un numéro dans Appels récents.

7.2 Lire un message

- Lorsque vous recevez un nouveau message, une note et un symbole s'affichent sur l'écran d'accueil.
- Dans le menu, le nombre de nouveaux messages s'affiche dans un cercle rouge à côté du symbole de message 6.
- 1. Ouvrez **Menu** ⇒ **Messages.**
- 2. Les messages non lus sont marqués d'une barre bleue.
- 3. Pour les lire, appuyez sur le message.





8. APPLICATION DE MESSAGERIE INSTANTANÉE

8.1 Configurer l'application de messagerie instantanée



(voir »3.1 Configurer l'application de messagerie instantanée« à la page 111)

8.2 Utiliser l'application de messagerie instantanée

- L'emporia TouchSMART.3 ne dispose pas de toutes les fonctionnalités d'un smartphone. En ce qui concerne les applications de messagerie instantanée, cet appareil est conçu pour recevoir et répondre aux messages dans les chats, ainsi que pour envoyer et recevoir des photos, de courtes vidéos et des fichiers audio.
- Veillez à supprimer régulièrement les photos ou vidéos reçues ou envoyées via la messagerie instantanée pour libérer de l'espace de mémoire. L'enregistrement et l'envoi de vidéos trop volumineuses peuvent affecter le fonctionnement de l'appareil.
- Cet appareil n'est pas associé à un compte Google. Il n'est donc pas possible de sauvegarder les communications de la messagerie instantanée.

8.3 Fermer l'application de messagerie instantanée

Fermez l'application de messagerie instantanée installée de préférence avec la touche rouge 🕤 ou fermez simplement le téléphone. L'utilisation de la touche Retour peut affecter les notifications des nouveaux messages de l'application de messagerie instantanée.

9. CENTRE D'INFORMATION

Toutes les informations que votre appareil souhaite vous communiquer sont rassemblées dans le **Centre d'information**. Vous disposez ainsi d'une meilleure vue d'ensemble qui vous assure de ne manquer aucune notification. Cela comprend par exemple les informations sur les appels manqués, les nouveaux messages, les notifications de messages de

la messagerie instantanée ou une mise à jour du système disponible.

9.1 Recevoir une notification

- Lorsque vous avez manqué un appel ou reçu un nouveau message (SMS ou messagerie instantanée), un texte s'affiches sur l'écran d'accueil.
- Sélectionnez Afficher pour visualiser immédiatement l'appel ou le message (voir »Symboles et utilisation« à la page 105).

9.2 Ouvrir une notification

Dès qu'une notification non lue est disponible, **INFO** s'affiche en bas à droite de l'écran d'accueil.

- Ouvrez l'Info Center avec la touche de fonction droite ou sélectionnez Menu
 ⇒ Centre d'information.
- 2. Appuyez sur une notification dans la liste et vous êtes alors directement redirigé vers l'application correspondante.

9.3 Supprimer des notifications

Les notifications s'effacent normalement dès que vous avez appuyé dessus. Sinon, il est également possible d'effacer la liste entière avec la touche **Supprimer tout**.

10. APPAREIL PHOTO

10.1 Prendre un photo ou une vidéo

- Appuyez sur l'écran d'accueil sur la touche Appareil photo ou ouvrez Menu ⇒ Appareil photo.
- Le mode de l'appareil photo actuellement sélectionné (photo ou vidéo) s'affiche au centre.
- 1. Avec la touche de navigation O, zoomez (gauche/droite) et réglez la luminosité (haut/bas).
- 2. À l'aide de la touche de sélection (), prenez une photo ou démarrez/arrêtez une capture vidéo.
- 3. La photo prise est affichée sous la forme d'une petite image en bas à gauche.
- 4. Si vous appuyez sur cette miniature, la dernière photo prise s'ouvre dans l'album photo.

Veillez à ne pas couvrir par erreur l'objectif de l'appareil photo à l'arrière de l'appareil avec un doigt.

10.2 Modifier les réglages de l'appareil photo

Ouvrez Options lorsque l'appareil photo est actif et sélectionnez

- l'Appareil photo arrière ou l'Appareil photo avant pour des selfies.
- le Mode photo ou le Mode vidéo.
- l'aperçu de la dernière prise.
- Flash désactivé, Flash activé ou Flash automatique.
- différentes tailles d'image.



11. ALBUM PHOTO

11.1 Voir les photos ou vidéos Ouvrez Menu ⇒ Album photo.



Toutes les photos et vidéos prises sont triées chronologiquement par mois.

- Appuyez sur la touche de sélection
 pour ouvrir la photo sélectionnée
- Faites défiler les images avec la touche de navigation O.



D Vous pouvez augmenter la capacité de mémoire de votre téléphone portable à l'aide d'une Data Card. Vous obtiendrez de telles cartes dans les magasins d'électronique.

11.2 Envoyer ou modifier une photo

Ouvrez dans la vue photo les Options : Supprimer, Définir comme fond d'écran, Partager, Agrandir, Réduire, Tourner

Avec Partager, vous pouvez envoyer la photo par Bluetooth, l'application de messagerie instantanée, message (comme MMS), etc.



Si vous souhaitez envoyer plusieurs photos d'un coup, appuyez longuement sur une photo dans la vue d'ensemble de l'album photo. Vous pouvez ensuite sélectionner plusieurs photos à partager ou à supprimer en même temps.

> Sauvegarder des photos sur un ordinateur

- 1. Branchez le câble USB fourni à l'appareil et à l'ordinateur.
- 2. Sur l'écran d'accueil, appuyez sur Info ou ouvrez dans le menu le **Centre d'information**.
- 3. Ouvrez la notification « L'appareil est chargé par USB ».
- 4. Sélectionnez dans la liste Transférer données.
- L'ordinateur reconnaît maintenant votre téléphone et affiche la mémoire de stockage interne ou la Data Card de l'appareil, si présente.
- 6. Les fichiers peuvent maintenant être sélectionnés et copiés sur l'ordinateur.

12. RÉGLAGES

> Points de menu

Alarme, Mode silencieux, Wi-Fi, Bluetooth. Données mobiles, Airplane mode, Location, Ouvrir pour accepter l'appel, Assistant vocal, Hotspot WiFi, Wallpaper, ChatApps, Plus de paramétres



- > Activer la fonction
 - 1. Appuyez sur la touche grise inactif. Elle devient alors bleue et indique actif.
 - 2. Pour afficher des informations ou des réglages détaillés, appuyez sur le champ texte de la fonction, par exemple sur WiFi.

12.1 Alarme

Réglez l'alarme sur actif ou inactif et changez l'Heure de l'alarme si nécessaire. Vous pouvez changer d'autres réglages concernant la Sonnerie de l'alarme et le Volume dans l'application Réveil. (Menu ⇒ Applications ⇒ Alarme)



Lorsque vous éteignez votre téléphone, l'alarme est également désactivée. L'alarme ne sonne pas.

12.2 Silencieux

Cette fonction coupe la sonnerie de l'appareil. Vous pouvez saisir une heure à laquelle la sonnerie est réactivée pour que le téléphone sonne à nouveau.



Lorsque vous éteignez votre téléphone et que vous le rallumez, la

fonction Silencieux est désactivée. Le téléphone sonne normalement.

12.3 WiFi

- Si une connexion WiFi est déjà établie, le nom du réseau est affiché sous WiFi dans les Réalages.
- Pour configurer une connexion WiFi, il vous faut le nom du réseau WiFi et le mot de passe correspondant.



Si vous disposez chez vous d'un réseau WiFi, vous trouverez ces données généralement inscrites sous le routeur WiFi.

> Connecter l'appareil à un réseau WiFi

- 1. Réglez la fonction WiFi sur actif.
- 2. Appuyez sur WiFi et sélectionnez l'un des réseaux dans la liste des Réseaux disponibles.
- 3. Saisissez le mot de passe correspondant et appuyez sur Connecter.
- 4. Dans la liste des réseaux disponibles,

Connecté apparaît sous le nom du réseau WiFi.

12.4 Bluetooth

- 1. Réglez la fonction Bluetooth sur actif.
- 2. Appuyez sur Bluetooth et sur Apparier un nouvel appareil. Une liste des appareils disponibles s'affiche.
- Sélectionnez l'appareil souhaité avec leguel le téléphone doit être apparié.
- 4. Suivez les instructions pour apparier les appareils.

Les appareils appariés sont reconnus et automatiquement connectés.

12.5 Données mobiles

- Réglez la fonction Données mobiles sur actif.
- La vue d'ensemble vous indique votre consommation passée de données mobiles dans la période de facturation.



I Si vous utilisez la connexion de données mobiles, votre tarif de réseau doit disposer d'un volume de données mobiles.

12.6 Mode avion

En mode avion, les services mobiles tels que le Bluetooth, le WiFi, etc. sont alors désactivés pour éviter les interférences avec d'autres appareils électroniques à bord. Toutes les autres fonctions peuvent être utilisées sans limitation.

12.7 Localisation (GPS)

- 1. Réglez la fonction de localisation sur actif.
- 2. Sélectionnez un mode pour la précision de la localisation.
- 3. Sous Autorisations, yous pouvez voir guelles applications accèdent à la fonction de localisation.

12.8 Ouvrir pour accepter l'appel

Réglez cette fonction sur actif pour répondre automatiquement à un appel entrant lorsque vous ouvrez le clapet.

12.9 Assistant vocal

Lorsque l'assistant vocal est activé, les fonctions suivantes sont complétées par un message vocal :

- Vous avez reçu un nouveau message SMS
- Vous êtes appelé
- · La lampe de poche a été allumée ou éteinte
- · L'appareil photo a été activé
- Le volume a été augmenté ou diminué.
 Si la coque est fermée, l'heure et le niveau de la batterie sont annoncés.
- · La touche d'appel d'urgence a été actionnée

12.10 Hotspot WiFi

Rendez votre accès aux données mobiles accessible à d'autres appareils.

12.11 Fond d'écran

Sélectionnez une image dans l'album photo qui doit apparaître comme fond d'écran de l'écran d'accueil.

12.12 Application de messagerie instantanée

Changez l'application de messagerie instantanée qui est lancée par la touche ChatApp 💬.



Lorsque vous passez à une autre application de messagerie instantanée, toutes les données et les conversations de l'ancienne application de messagerie instantanée sont perdues !

12.13 Optimisation de la batterie

Activer la limitation de la charge à 80 % de la capacité de labatterie pour prolonger la durée de vie de la batteries.

12.14 Mode d'économie d'énergie

Le mode d'économie d'énergie désactivera le Bluetooth et réduira la luminosité de l'écran LCD pour réduire la consommation d'énergie.

12.15 Autres réglages

Réseau mobile, Batterie, Affichage, Son, Verrouillage de la SIM, Date et heure, Langue et saisie, Rétablir la configuration d'usine, À propos du téléphone

> Modifier la taille de la police

La taille de la police peut être modifiée de Normale à Petite.

- 1. Ouvrez Menu ⇔ Réglages ⇔ Paramètres avancés ⇔ Affichage ⇔ Taille de la police.
- 2. Sur l'écran, appuyez sur le curseur pour modifier la taille de la police.

- > Autoriser l'itinérance
 - Ouvrez Menu ⇒ Réglages ⇒ Paramètres avancés
 ⇒ Réseau mobile ⇒ Itinérance.
 - 2. Autorisez le téléphone à utiliser des réseaux tiers pour la transmission de données.
- Les fournisseurs d'accès ne disposant pas de leur propre infrastructure de réseau (MVNO) nécessitent l'itinérance des données pour la connexion de données mobiles.

> Activer le clavier virtuel

- 1. Ouvrez Menu ⇒ Réglages ⇒ Paramètres avancés ⇒ Langue/saisie ⇒ Clavier virtuel.
- 2. Réglez la clavier virtuel sur actif.
- 3. Le clavier virtuel peut désormais être sélectionné comme cinquième option de la touche #2011.

13.INTERNET

Tout comme un ordinateur, un smartphone utilise un navigateur pour effectuer des recherches sur Internet. L'application Internet emporia en est un.



- 1. Ouvrez Menu ⇒ Applications ⇒ Internet.
- Le champ de recherche est l'élément central du navigateur.
 C'est ici que sont saisis les termes de recherche sur lesquels on souhaite obtenir des informations. Appuyez sur le champ de recherche pour ouvrir le clavier. Saisissez un terme de recherche.
- 3. Dès que le terme que vous recherchez est affiché, vous pouvez appuyer sur la suggestion ou confirmer la recherche après avoir terminé la saisie en appuyant sur **OK**.
- 4. Le navigateur recherche alors les sites web associés à votre mot-clé.
- 5. Le résultat est affiché sous forme de liste de sites web. Sous le nom de chaque site web est indiqué le domaine, c'est-à-dire son adresse Internet. Les descriptions courtes permettent de déterminer si tel ou tel site est pertinent.
- 6. Les sites Internet proposés ne s'ouvrent que si vous appuyez sur les domaines correspondants. Appuyez sur **Retour** pour revenir à la liste des résultats.

14.CALENDRIER

Sélectionnez Applications dans le menu et ouvrez l'Agenda.



- Une vue d'ensemble du mois en cours s'affiche. La vue ne peut pas être changée en affichage hebdomadaire.
- La date du jour est marquée en bleu.
- Appuyez sur le champ du jour pour ouvrir la vue détaillée.

14.1 Saisir un nouvel événement

- 1. Appuyez sur **Options** et sélectionnez si vous souhaitez saisir un Événement ou un Anniversaire.
- 2. Donnez un titre au nouvel événement. L'événement apparaîtra dans l'agenda sous cette désignation.
- 3. Définissez la période du nouvel événement. Appuyez à cette fin sur les réglages par défaut pour la date et l'heure, puis modifiez les saisies.
- 4. L'option Rappels permet de définir combien de temps avant l'événement vous souhaitez recevoir une notification.
- 5. L'option **Répéter** permet de répéter l'événement tous les jours, toutes les semaines, tous les mois ou tous les ans.



N'oubliez pas d'enregistrer chaque saisie ou modification de l'événement l

14.2 Ouvrir un événement enregistré

Dans l'aperçu mensuel du calendrier, les jours comportant des événements sont repérés.

- 1. Si vous appuyez sur un jour, la liste des heures de la journée s'affiche.
- 2. Les événements enregistrés sont présentés sous forme de vignettes qui indiquent le titre des événements.
- 3. Pour afficher les détails d'un événement et le modifier le cas échéant, il vous suffit d'appuyer dessus.
- Attention, la liste est longue ! Il se peut qu'un événement ne soit pas visible d'emblée. Faites glisser la liste vers le haut ou le bas pour afficher les événements enregistrés à d'autres plages horaires.

14.3 Chercher un événement

- 1. Dans l'aperçu mensuel, appuyez sur **Options**, puis sur **À venir**.
- 2. Tous les événements à venir à partir de la date du jour sont affichés par ordre chronologique.
- 3. Appuyez sur l'intitulé de l'événement pour accéder à ses détails et le modifier.

15. MISE À JOUR DU SYSTÈME

Vous pouvez vous-même télécharger les derniers logiciels pour le téléphone, mettre ainsi le système à jour et améliorer les applications. Utilisez un réseau WiFi pour la transmission des données.



- 1. Vérifiez que la batterie est à au moins 30 % de charge ; sinon le téléchargement ne démarre pas.
- 2. Ouvrez Menu ⇒ Applications ⇒ Mise à jour du système.
- 3. Pour démarrer le téléchargement du nouveau logiciel, sélectionnez **Contrôler les mises à jour.**
- 4. Vous êtes informé de la présence d'une nouvelle mise à jour. Dans ce cas, sélectionnez **Télécharger** et démarrez la procédure de mise à jour. La barre verte indique l'avancement du téléchargement.
- 5. Lorsque le téléchargement est terminé, sélectionnez Mettre à jour. Vous êtes informé que lors de la mise à jour de votre smartphone, vous ne pouvez pas l'utiliser. N'appuyez pas sur la touche Marche/Arrêt pendant la mise à jour et n'utilisez votre téléphone que lorsque vous recevez la notification Installation réussie.

16.MÉTÉO

Claire et simple, l'application Météo emporia indigue la température actuelle aussi sur l'écran d'accueil. Il convient de noter que l'application Météo nécessite une connexion Internet afin de pouvoir actualiser les données en continu.



- 1. Ouvrez Menu ⇒ Applications ⇒ Météo.
- 2. Réglez la fonction Météo sur actif.
- 3. Ensuite, ajoutez un lieu dont vous souhaitez connaître la météo.
- 4. Dans le champ **Rechercher**, saisissez le nom du lieu souhaité. Sélectionnez le lieu souhaité dans la liste de propositions.
- Le smartphone nécessite une connexion Internet, sans quoi aucun lieu ne sera proposé!
 - 5. Le lieu souhaité est désormais enregistré comme lieu favori. Appuyez sur **Retour** pour voir les prévisions à plusieurs jours pour ce lieu. La température actuelle de ce lieu est indiquée sur l'écran d'accueil, au-dessus de la date.
 - 6. Vous pouvez définir plusieurs lieux et préciser la sélection en cochant la case verte.

Attention : certaines grandes villes ne peuvent être trouvées qu'avec leur nom international.

17. FONCTION D'APPEL D'URGENCE EMPORIA

Votre téléphone dispose d'une fonction d'appel d'urgence que vous pouvez régler individuellement en fonction de vos besoins.

- 1. Enregistrer vos contacts d'appel d'urgence personnels.
- 2. N'activez pas la Système d'appel d'urgence tant que vous n'avez pas spécifié vos contacts d'urgence..
- Important! Si aucun contact d'appel d'urgence n'est enregistré, que votre crédit est épuisé ou que votre téléphone n'est pas à l'écoute, l'appel d'urgence européen 112 est appelé lors de l'appui sur la touche activée. Votre appel est ainsi directement transmis au poste de police le plus proche.

Nous déclinons toute responsabilité en cas de coûts éventuels liés à un appel involontaire.

> Comment déclencher l'appel d'urgence?

- En cas d'urgence, appuyez sur le bouton d'appel d'urgence sur l'arrière du téléphone et maintenez-le enfoncé. (Fonctionne aussi sile clapet du téléphone est fermé.)
- 2. Les 5 numéros prédéfinis sont appelés automatiquement dans l'ordre d'enregistrement.
- 3. En parallèle de l'appel d'urgence, un message (SMS) est envoyé:

»Vous recevez un appel d'urgence qui se termine après une minute. Rappelez immédiatement, l'appel sera pris automatiquement.»

> Comment couper un appel d'urgence lancé par erreur?

- Si vous avez déclenché l'appel d'urgence par erreur, appuyez pendant trois secondes sur la touche rouge pour raccrocher. Cette opération interrompt le cycle d'appel d'urgence.
- 2. Éteignez puis rallumez le téléphone afin de réinitialiser les réglages du statut d'appel d'urgence.
- > Comment enregistrer un contact d'appel d'urgence?
 - 1. Dans le menu Réglages ⇒ Contacts d'appel d'urgenc ⇒ Enregistrerle contact d'appeld 'urgence
 - 2. Sélectionnez une position vide.
 - 3. Determinez s'il s'agit d'un contact prive ou d'une organisation d'assistance.
 - 4. La liste de vos contacts s'ouvre. Appuyez sur le contact que vous voulez appeler en cas d'urgence.

> Que doit faire le destinataire de l'appel d'urgence?

- Le contact d'appel d'urgence doit mettre fin à l'appel téléphonique et rappeler la personne en difficulté. Sinon, la conversation est automatiquement interrompue au bout d'une minute et le prochain contact d'appel d'urgence est appelé.
- 2. Le téléphone emporia décroche automatiquement le rappel, la communication est ainsi rétablie.

> GARANTIE ET SAV

Fabricant:	emporia Telecom GmbH & Co. KGG
	Industriezeile 36, 4020 Linz, Autriche
Importateur:	emporia Telecom GmbH & Co. KG
Contact:	Eveline Pupeter · www.emporiamobile.com
Nom de marque :	emporia
Modèle:	emporiaTOUCHsmart.3 (V188.LTE.v3)

> Étendue de la livraison

- Téléphone portable: emporiaTOUCHsmart.3 (V188.LTE.v3)
- Batterie: AK-V188
- Câble USB: USB-C/USB-C
- Station de charge: TL-V188-C
- Mode d'emploi

> Assistance

- Belgique +32 787 00 499 Lundi-vendredi: 13⁰⁰-17⁰⁰ support-be@emporiatelecom.com
- France +33 185 737 847 Lundi-vendredi: 13⁰⁰-17⁰⁰ support-fr@emporiatelecom.com
- Nederland +33 185 737 847
 Lundi-vendredi: 13⁰⁰-17⁰⁰
 support-nl@emporiatelecom.com
- Suisse +41 (0) 800 70 50 10 Lundi-vendredi: 12⁰⁰-16⁰⁰ support-fr@emporiatelecom.com

> Garantie

- Cette garantie n'est valable que si les batteries d'origine emporia sont utilisées.
- Téléphone portable: 12 mois
- Batterie: 6 mois

> Caractéristiques techniques

- Dimensions: 113.8 × 56.7 × 20.6 mm
- Poids: 150 g
- Batterie : Li-ion 3.8 V, 1400 mAh, 5.32 Wh (remplaçable)



- Station de charge:
 entrée = sortie
- Temps de veille: 200 h*
- Temps de communication: 470 min* (*En fonction de la couverture réseau et des applications activées, le temps de communication peut être réduit.)
- Antenne interne : SAR corps : 1.81 W/kg SAR tête : 0.35 W/kg SAR-membres: 2.92 W/kg
- Température de service: -10°- +40°C
- La compatibilité avec les prothèses auditives M4/T4
- Bluetooth V 5.0
- Écran: 3.47"; 400 × 800 px;
- Caméra: 8 MP / 2 MP
- RAM: 2 GB
- · Mémoire (ROM): 16GB
- Carte SD: < 64 GB

> Fréquences

- BT: 2402 2480 MHz Puissance d'émission : < 0.010 W
- BT LE: 2402 2480 MHz Puissance d'émission : < 0.0005 W
- GPS: 1575.42 1575.42 MHz
- FM: 87.6 MHz 107.9 MHz
- 2.4G WiFi: 2412 2472 MHz Puissance d'émission : < 0.063 W
- 5G WiFi: 5150-5350 MHz Puissance d'émission : < 0.015 W
- 5G WiFi: 5725 5850 MHz Puissance d'émission : < 0.025 W
- E-GSM 900/GPRS 900/EGPRS 900: TX: 880 - 915MHz; RX: 925 - 960 MHz Puissance d'émission : < 1.60 W
- E-GSM 1800/GPRS 1800/EGPRS 1800: TX : 1710 - 1785 MHz; RX : 1805 - 1880 MHz Puissance d'émission : < 0.721 W
- WCDMA Band I: TX :1920 - 1980 MHz; RX : 2110 - 2170 MHz Puissance d'émission : < 0.199 W
- WCDMA Band VIII: TX: 880-915 MHz; RX: 925-960 MHz Puissance d'émission : < 0.218 W
- LTE Band I: TX:1920 - 1980 MHz, RX:2110 - 2170 MHz Puissance d'émission : < 0.221 W
- LTE Band III : TX:1710 - 1785 MHz, RX:1805 - 1880 MHz Puissance d'émission : < 0.229 W
- LTE Band VII:

TX :2500 - 2570 MHz; RX : 2620 - 2690 MHz Puissance d'émission : < 0.221 W

• LTE Band VIII : TX : 880 - 915 MHz; RX : 925 - 960 MHz Puissance d'émission : < 0.233 W

• LTE Band XX :

TX : 832 - 862 MHz; RX : 791 - 821 MHz Puissance d'émission : < 0.237 W

> Consignes de sécurité

- Désactiver le téléphone portable dans les hôpitaux ou à proximité d'appareils médicaux. Une distance minimale de 20 cm doit être respectée entre un téléphone portable activé et un stimulateur cardiaque.
- Ne tenez jamais votre téléphone portable à la main en conduisant.
 Observez les lois et décrets de circulation nationaux en vigueur.
- Éteignez le téléphone portable lorsque vous êtes en avion.
- Éteignez le téléphone portable à proximité de stations service et autres sites dans lesquels des produits explosifs sont présents.
- Ne dirigez jamais le faisceau lumineux de la lampe de poche à DEL vers les yeux des humains ou des animaux! (classe de protection 3)



Pour éviter les dommages auditifs potentiels, n'utilisez spas à un volume sonore élevé pendant une durée prolongée.

Ne portez pas le téléphone portable à votre oreille lorsque le haut-parleur est activé ou lorsque le bouton d'appel d'urgence est actionnée.

 L'utilisation d'un casque à un volume sonore élevé peut causer des dommages auditifs. Vérifiez le volume du casque utilisé.

- Le téléphone portable et ses accessoires peuvent contenir de petits composants. Conservez le téléphone portable hors de portée des enfants.
- Par prudence, nous recommandons de séparer le chargeur du téléphone portable en cas d'orage.
- L'alimentation en énergie sert de dispositif de mise hors tension entre le produit et le raccordement réseau. Le raccordement au réseau doit se trouver à proximité de l'appareil et être facilement accessible.
- Cet appareil a été testé dans des conditions d'utilisation typiques à des fins de transport sur soi. Afin de satisfaire aux exigences de charge RF, la distance minimale entre le corps, en particulier la tête de l'utilisateur et le combiné, v compris l'antenne, doit être de 0 cm. Les pinces pour ceinture, étuis et accessoires similaires fournis par des tiers et utilisés avec cet appareil ne doivent contenir aucune pièce métallique. Les accessoires portés au niveau du corps sans respect de ces exigences peuvent ne pas être conformes aux limites d'exposition aux RF et ne doivent pas être utilisés. Utilisez exclusivement l'antenne intégrée à l'appareil ou une antenne autorisée.
- Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions applicables de la

directive 2014/53/UE. Toutes les séries d'essais radio ont été réalisées.

- Attention : Risque d'explosion en cas de remplacement de la batterie par un type de batterie inapproprié. Éliminez les batteries usagées conformément aux instructions.
- L'appareil est conforme aux exigences en matière d'exposition aux radiofréquences lorsqu'il est maintenu à une distance de 5 mm du corps.
- N'utiliser l'appareil que dans de bonnes conditions de réception pour diminuer la quantité de rayonnements reçus.
- Utiliser un dispositif mains libres ou un haut-parleur.
- Les enfants et les adolescents devraient faire un usage raisonnable des appareils radio tels que les téléphones portables, par exemple en évitant les conversations nocturnes et en limitant la fréquence et la durée des appels.
- Eloigner les équipements radioélectriques du ventre des femmes enceintes.
- Eloigner les équipements radioélectriques du basventre des adolescents.
- Pensez à votre santé utilisez votre téléphone portable avec modération, utilisez une oreillette et choisissez un appareil à faible valeur SAR.

> Utilisation conforme

- Ce téléphone portable est robuste et prévu pour une utilisation mobile. Il doit cependant être protégé de l'humidité (pluie, salle de bain, etc.) et des chocs.
- Uniquement pour les normes de réseau européennes (AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, GB, HR, HU, IE, IT, NL, NO, PL, PT, SE, SI, SK, SZ, TR).
- Ne l'exposez pas aux rayons directs du soleil
- Toute utilisation non décrite ci-dessus entraîne un endommagement du produit. De plus, cela peut entraîner des risques de choc électrique, d'incendie, etc. Le produit ne doit pas être modifié ou transformé et le boîtier ne doit pas être ouvert.
- L'alimentation est adaptée uniquement à une utilisation sur une prise électrique domestique du réseau public 100-240 V. 50-60 Hz (10/16 A) à courant alternatif.

> Mise au rebut

 Mise au rebut de l'emballage Les emballages et les accessoires d'emballage sont recyclables et doivent être triés.



 Mise au rebut des batteries Les batteries et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ! En tant que consommateur,



vous avez le devoir de rapporter les

hatteries et les accumulateurs au bon endroit. Ceux-ci peuvent être remis aux organismes de collecte locaux de votre commune ou à un magasin spécialisé.

 Mise au rebut de l'appareil Une fois que ce produit est arrivé en fin de vie, ne le ietez pas avec les ordures ménagères. Pour le bien de l'environnement, rapportez-le dans un point de collecte des appareils usagés pour qu'il soit recyclé.



> Informations sur l'écoconception

Votre appareil est équipé d'une batterie remplacable. Utilisez uniquement une batterie d'origine. Bien que la batterie puisse être chargée et déchargée des centaines de fois, elle s'use avec le temps. Si les temps de conversation et de veille sont nettement plus courts que la normale, remplacez la batterie. Veuillez suivre les instructions correspondantes sur notre site Internet ou contacter notre service clientèle par e-mail (voir annexe). Pour des raisons environnementales, cet emballage ne contient pas de chargeur. Cet appareil peut être alimenté avec la plupart des adaptateurs USB et un câble pourvu d'un connecteur USB Type-C.
> Déclaration de conformité (DOC)

emporia Telecom GmbH & Co. KG (Industriezeile 36, 4020 Linz, Autriche), déclare par la présente que l'équipement radioélectrique/de télécommunications emporiaTOUCHsmart.3 (V188.LTE. v3)

est conforme à la directive :

- 1907/2006 REACH
- 2011/65/UE RoHS
- 2014/53/UE Directive sur les équipements hertziens (RED)
- (UE) 2022/2380 Mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques

Le texte intégral de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante :

https://www.emporiamobile.com

Eveline Pupeter CEO, emporia Telecom 12/05/2025, Linz/Autriche

FRANÇAIS-145

FRANÇAIS-146

Grazie per aver acquistato un prodotto emporia!

Leggere il manuale d'uso prima di utilizzare il telefono. (Richiede una connessione Wi-Fi o un piano dati mobili)

Eveline Pupeter, emporia Telecom www.emporia.eu

> INDICE

1.	Panoramica del cellulare 151
	Simboli e uso153
2.	Primi passi155
2.1	Inserire la scheda SIM 155
2.2	Inserire la batteria155
2.3	Caricamento della batteria 156
2.4	Accendere il telefono 157
2.5	Immettere il codice PIN della
	SIM157
2.6	Risparmio energetico 158
3.	Configurazione159
3.1	Configurare l'app Messenger.
	159
3.2	Personalizzare il menu160
3.3	Aggiornamento di sistema e
	app160
4.	Utilizzo161
4.1	Utilizzo dalla schermata
	iniziale (schermata Home) 161
4.2	Doppia funzione dei tasti . 161
4.3	Utilizzo da menu162
4.4	
	Utilizzo durante la scrittura

Effettuare chiamate.....164 5. 5.1 Accettare, rifiutare o terminare una chiamata 164 5.2 Chiamare un numero164 6. 6.1 Cercare un contatto nella rubrica......165 6.2 Aggiungere un contatto ...165 6.3 Blocca inumeri indesiderati ... 165 6.4 Trasferimento dei contatti 166 6.5 Aprire e modificare un 6.6 Opzioni per il contatto 168 7. Messaggi (SMS) 169 7.1 Scrivere e inviare un messaggio169 7.2 Leggere un messaggio....169 8. App Messenger 170 Configurare l'app Messenger. 8.1 170

- 8.2 Utilizzare l'app Messenger 170
- 8.3 Chiudere l'app Messenger 170

12.7 Posizione (٦Ρ۵).
12.8 Passa alla ri	spost
177	
12.9 Assistente	vocale
V188.LTE.v3_BDA-V1_56201-001.indb	150

9.	Centro informazioni 171
9.1	Ricevere una notifica171
9.2	Aprire una notifica171
9.3	Eliminare le notifiche 171
10.	Fotocamera172
10.1	Scattare una foto o registrare
	un video 172
10.2	Modificare le impostazioni
	della fotocamera172
11.	Immagini173
11.1	Visualizzare foto o video 173
11.2	Inviare o modificare foto 173
12.	Impostazioni175
12.1	Allarme175
12.2	Modalità silenziosa 175
12.3	Wi-Fi176
12.4	Bluetooth 176
12.5	Dati mobili177
12.6	Modalità aereo 177
12.7	Posizione (GPS)177
12.8	Passa alla risposta automatica 177
12.9	Assistente vocale 178

12.10 11003pot W1 11
12.11 Sfondo178
12.12 ChatApps178
12.13 Ottimizzazione della
batteria
12.14 Risparmio energetico 179
12.15 Altre impostazioni179
13. Internet181
14. Calendario182
14.1 Creare un nuovo evento182
14.2 Aprire un evento registrato
183
14.2 Companya una automatio 102
14.3 Cercare un evento183
14.3 Cercare un evento
 14.3 Cercare un evento
 14.3 Cercare un evento

1. PANORAMICA DEL CELLULARE

- 1 Altoparlante
- 2 Schermata iniziale
 - (schermata Home)
- 3 OAnello di navigazione
- 4 💻 Tasto funzione sinistro
 - 🕽 🔵 Tasto di selezione
- 6 🗖 Tasto funzione destro
- 7 🚺 Tasto Rubrica
- 8 🖸 Tasto Fotocamera
- 🧿 🚺 Tasto verde
- 🔟 💬 Tasto Chat App
- 1 Tasto rosso
- 12 Tasto 1₁₀₀ (segreteria telefonica)
- 13 Obiettivo fotocamera e flash
- 🚺 🖤 Pulsante di emergenza
- 15 📴 Tasto torcia elettrica
- 16 Regolazione volume
 - **+** e **-**
- 17 Coperchio batteria
- 18 Altoparlante
- 19 Microfono
- 20 Presa per cavo di caricamento USB

- > Ulteriori simboli sulla schermata iniziale (schermata Home)
 - Indicatore di ricezione
 - 🔶 Wi-Fi
 - S Allarme
 - 🐕 🛛 Modalità silenziosa

 - 26°C Temperatura



> SIMBOLI E USO

> Come posso richiamare una chiamata persa?

- 1. Sotto il messaggio di testo Chiamata persa, toccare Mostra.
- 2. Viene aperta la funzione telefono; il numero o il nome del chiamante è contrassegnato da una barra rossa.

> Come posso aprire un nuovo messaggio SMS?

- 1. Sotto il messaggio di testo **Nuovo messaggio**, toccare **Mostra**.
- 2. Viene aperta la funzione messaggio SMS.
- 3. Il numero o il nome del mittente è contrassegnato da una barra.
- 4. Toccare il nuovo SMS per leggerlo.

> Come posso aprire un nuovo messaggio di Messenger?

- Toccare il tasto ChatApp per aprire l'app.
- > Come posso rimuovere l'annuncio per le chiamate perse, gli SMS o le notifiche di Messenger?

I simboli sul display esterno e nella parte superiore dello schermo scompaiono non appena avete letto l'SMS, aperto l'app Messenger o visualizzato il nome di chi ha effettuato la chiamata persa.

2. PRIMI PASSI

2.1 Inserire la scheda SIM



- 1. Rimuovere il coperchio batteria (alloggiamento in basso a sinistra).
- 2. Inserire la scheda SIM nell'apposito alloggiamento con i contatti dorati rivolti verso il basso.
- 3. Inserire la scheda dei dati nell'apposito alloggiamento con i contatti dorati rivolti verso il basso.

2.2 Inserire la batteria



- 1. Inserire la batteria in modo che i contatti della batteria tocchino i contatti dorati del cellulare.
- 2. Applicare il coperchio batteria e premerlo con forza.

Prima di mettere l'apparecchio in funzione, lasciare la batteria in carica per almeno 4 ore. Utilizzare esclusivamente batterie e caricabatterie previsti per l'utilizzo con questo modello specifico.

2.3 Caricamento della batteria

- Utilizzare una spina standard disponibile in casa. Troverete gli accessori originali emporia adatti nel negozio online emporia all'indirizzo: https://www.emporiamobile.com/it-it/ collections/carico
- Non collegare mai il telefono al caricabatterie o al computer senza la batteria inserita. Non cercare di usare il telefono senza batteria. Ciò potrebbe danneggiare il telefono.

> Caricamento con il cavo di ricarica

Utilizzare esclusivamente il cavo di ricarica fornito in dotazione. onde evitare contatti difettosi con il connettore USB.

- Collegare il cavo USB con la spina.
- Inserire il cavo di ricarica nella presa USB del telefono.
- Inserire quindi la spina nella presa di corrente.

Caricamento con la base di ricarica >

- Collegare il cavo USB con la spina.
- Inserire il cavo di ricarica nella presa USB sul retro della base di ricarica.
- Posare il telefono nella base di ricarica.

Se si desidera sempre caricare il dispositivo in questo modo, è possibile lasciare il cavo di ricarica permanentemente inserito nella base di ricarica.

2.4 Accendere il telefono

- Premere il tasto 🐨 per almeno 2 secondi fino a quando appare il logo emporia. Ci vogliono alcuni secondi prima che venga visualizzata la schermata iniziale.
- Per spegnere il telefono, premere nuovamente il tasto e per 2 secondi.

2.5 Immettere il codice PIN della SIM

- Quando richiesto, immettere il PIN di 4 cifre della scheda SIM in uso e confermare l'immissione.
- È possibile modificare o disattivare il codice PIN alla voce
 Menu ⇒ Impostazioni ⇒ Altre impostazioni
 ⇒ Blocco della SIM.
- Possono essere effettuati al massimo tre tentativi. Dopo il terzo tentativo fallito sarà possibile sbloccare la scheda SIM unicamente con il codice PUK. Il codice PIN e il codice PUK sono reperibili nei documenti ricevuti dal proprio operatore di rete.

2.6 Risparmio energetico

Se non viene immesso alcunché per alcuni secondi, lo schermo si spegne in modo da risparmiare energia. In caso di chiamata in arrivo o premendo un tasto qualsiasi, lo schermo si riattiva automaticamente.

3. CONFIGURAZIONE

Al primo utilizzo di una nuova scheda SIM sarà necessario configurare lingua, data, ora ed eventuali connessioni dati. Questa configurazione può essere eseguita o modificata anche in un secondo tempo alla voce Menu ⇒ Impostazioni (Vedi »12. Impostazioni« a pagina 177).



D Quando si utilizza la connessione dati mobili, il proprio piano tariffario deve includere una auota di dati mobili. Chiedere informazioni presso un rivenditore specializzato o presso il proprio operatore di rete.

3.1 Configurare l'app Messenger

- 1. Sulla schermata iniziale, premere il tasto ChatApp $[\varpi]$ e confermare la domanda di sicurezza con SÌ.
- 2. Selezionare un'app Messenger che si desidera installare. Possono essere selezionate Signal, Telegram e WhatsApp.
- 3. Se ora si preme di nuovo il tasto ChatApp 💬 l'app Messenger selezionata viene aperta direttamente.



Maggiori informazioni sulla configurazione dei Messenger sono disponibili nel manuale Messenger allegato separatamente.

3.2 Personalizzare il menu

- Per impostazione predefinita, nel menu vengono visualizzate le seguenti funzioni: Contatti, Messaggi, ChatApp, Calendario, Fotocamera, Immagini, Impostazioni e Applicazioni.
- L'assegnazione delle funzioni può essere modificata individualmente; solo il campo Applicazioni non è modificabile.
- Ecco come modificare l'assegnazione: toccare per circa
 3 secondi uno dei campi e selezionare la funzione desiderata dall'elenco visualizzato.

3.3 Aggiornamento di sistema e app

Gli aggiornamenti non vengono eseguiti automaticamente sull'emporiaTOUCHsmart. Quando è disponibile un aggiornamento del sistema, si riceverà un avviso nel Centro informazioni. Eseguire questo aggiornamento in ogni caso. (Vedi »15. Aggiornamento del sistema« a pagina 186)

Se all'apertura della propria app Messenger appare un avviso per **Aggiorna app**, procedere come segue:

- 4. Toccare **Scarica** e consentire eventuali richieste.
- 5. Passare al Centro informazioni e toccare il documento scaricato.
- 6. Consentire **Installa app sconosciute** e confermare le richieste di sicurezza.
- 7. Viene installata la nuova versione della propria app Messenger.

4. UTILIZZO

Questo telefono può essere utilizzato sia tramite il display touch che tramite i tasti numerici e l'anello di navigazione.

In seguito viene prevalentemente spiegato l'utilizzo con i tasti.

4.1 Utilizzo dalla schermata iniziale (schermata Home)

- Tasto funzione sinistro 😑: apre il menu
- Tasto funzione destro : apre il Centro informazioni (opzionalmente visibile in caso di notifiche presenti)
- Rubrica 🚺: apre i Contatti
- Fotocamera
 : apre la funzione fotografia
- Tasto []: apre la Cronologia chiamate
- 💬 Tasto ChatApp: apre l'app Messenger installata

4.2 Doppia funzione dei tasti

Alcuni tasti hanno funzioni aggiuntive se vengono premuti a lungo:

• Tasto 1...: ascoltare la segreteria telefonica

Modifica delle impostazioni della segreteria telefonica:

Menu ⇔ Contatti ⇔ Impostazioni ⇔ Segreteria

⇒ Configurazione ⇒ Numero segreteria

- Tasto * +: + per il prefisso, ad es. +39 per l'Italia
- Tasto 📳: commutare la torcia elettrica su luce continua

4.3 Utilizzo da menu

- 1. Sulla schermata Home, premere il tasto funzione sinistro e per aprire il **Menu**.
- 2. Passare da una voce di menu all'altra con l'anello di navigazione. La selezione è evidenziata con una cornice blu.
- 3. Premere il tasto di selezione
 per aprire la voce di menu selezionata.
- 4. Nella parte inferiore del display vengono mostrate le opzioni selezionabili con i tasti funzione. Il tasto funzione sinistro viene assegnato in genere alla funzione OK, il tasto funzione destro generalmente a INDIETRO. Prestare attenzione ai termini visualizzati nella parte inferiore dello schermo e assegnarli ai tasti funzione.
- Per tornare alla schermata iniziale (schermata Home), premere il tasto rosso .

4.4 Utilizzo durante la scrittura

l'immissione del testo avviene tramite la tastiera numerica

- Per l'inserimento di testo premere più volte un tasto numerico (ad es. $2x \left[\mathbf{4}_{ghi} \right]$, $1x \left[\mathbf{2}_{abc} \right]$, $3x \left[\mathbf{5}_{jkl} \right]$, $3x \left[\mathbf{5}_{jkl} \right]$, $3x \left[\mathbf{6}_{mn} \right]$ per Hallo)
- I caratteri speciali e i simboli sono assegnati ai tasti, ma possono differire in alcune lingue:



- Con il tasto $\#_{aA1}$ si commuta tra i metodi di inserimento **abc**, ABC, Abc e 123.

Per impostazione predefinita, la tastiera virtuale è disattivata e attivabile alla voce Menu ⇒ Impostazioni ⇒ Impostazioni avanzate \Rightarrow Lingua/Immissione \Rightarrow Tastiera virtuale \Rightarrow on. In seguito la tastiera virtuale può essere selezionata come quinta opzione del tasto #.....

5. EFFETTUARE CHIAMATE

5.1 Accettare, rifiutare o terminare una chiamata

- Rispondere: aprire il telefono e premere Accetta.
- Rifiutare o terminare: premere il tasto rosso
 O chiudere il telefono
- Per disattivare temporaneamente la suoneria. premere il tasto – della regolazione del volume.
- Per impostazione predefinita, l'accettazione della chiamata all'apertura del telefono è disattivata e può essere attivata alla voce Menu ⇒ Impostazioni ⇒ Passa alla risposta automatica ⇒ on.

5.2 Chiamare un numero

Comporre un numero >

- 1. Immettere il numero di telefono (incl. il prefisso interurbano) mediante la tastiera.
- 2. Avviare la chiamata con
- Utilizzare la ricomposizione del numero >
 - 1. Sulla schermata Home, premere il tasto verde 🚺 Viene visualizzata la cronologia chiamate.
 - 2. Selezionare un numero con l'anello di navigazione 🔘.
 - 3. Avviare la chiamata con 🚺



Per parlare a viva voce, è possibile aprire le **Opzioni** durante una conversazione e attivare l'altoparlante.

6. CONTATTI

6.1 Cercare un contatto nella rubrica

- 1. Sulla schermata Home, premere il tasto Rubrica 🚺 oppure aprire **Menu** \Rightarrow **Contatti** \Rightarrow **Rubrica**.
- 2. Con l'anello di navigazione O, sfogliare fra le varie voci oppure selezionare il campo di ricerca e, tramite la tastiera, immettere la lettera iniziale del contatto cercato.
- 3. Avviare la chiamata con 🚺

6.2 Aggiungere un contatto

- 1. Aprire Menu ⇒ Contatti ⇒ Rubrica ⇒ Aggiungi contatto.
- 2. Immettere il numero di telefono, quindi confermare con Avanti.
- 3. Immettere il nome della persona e salvarlo. Dopo aver creato un contatto per guesta persona, è possibile aggiungere ulteriori dati come una foto di contatto, numero di telefono fisso, indirizzo e-mail e compleanno.

Salvare nomi e numeri sempre con il prefisso internazionale, ad es. Svizzera +41, Austria +43 e Germania +49.

6.3 Blocca inumeri indesiderati

Seleziona Lista di Bloccati alla fine dell'elenco nella rubrica. Aggiungi i numeri dai guali non desideri ricevere chiamate o messaggi di testo.





6.4 Trasferimento dei contatti

> Importare contatti dalla scheda SIM

- 1. Sul vecchio telefono, salvare tutti i contatti sulla scheda SIM.
- 2. Non appena si inserisce la scheda SIM per la prima volta nel nuovo dispositivo, viene offerto il trasferimento dei contatti salvati.
- 3. I contatti importati saranno poi visualizzati nella rubrica.
- 4. Per importare contatti dalla scheda SIM in un secondo momento, selezionare Menu ⇒ Contatti ⇒ Rubrica ⇒ Importa/esporta contatti ⇒ Importa da scheda SIM. Toccare il contatto che si desidera importare oppure aprire le Opzioni e selezionare Importa tutti.

> Importare contatti con un file vcf

- 1. Sul vecchio dispositivo, salvare tutti i contatti in un file vcf.
- 2. Trasferire il file sul nuovo dispositivo con una scheda dati o con una connessione Bluetooth.
- In fondo all'elenco della rubrica selezionare Importa/esporta contatti ⇒ Importa da archivio. Il file vcf viene rilevato automaticamente e i contatti vengono importati.

6.5 Aprire e modificare un contatto

Esistono due modi per aprire un contatto salvato.

> Comando tramite tasti:

- 1. Aprire **Menu ⇒ Contatti ⇒ Rubrica**.
- Selezionare il contatto con l'anello di navigazione O.
 La selezione è evidenziata con una cornice blu.
- 3. Premere il tasto di navigazione sinistro per **Opzioni**. Appare un menu con **Chiama**, **Invia messaggio** e **Dettagli contatto**.
- Selezionare Dettagli contatto. Verrà visualizzato il contatto con i dettagli Foto di contatto, Numero di cellulare, Telefono fisso, Indirizzo e-mail e Compleanno.
- 5. Premere il tasto funzione sinistro per **Modifica**, in seguito sarà possibile modificare tutti i dati del contatto.
- 6. Confermare eventuali modifiche con **Salva**.

> Comando touch:

- 1. Aprire **Menu ⇒ Contatti ⇒ Rubrica**.
- 2. Cercare il contatto e toccare la foto del contatto (foto o icona della testa) accanto al nome.
- 3. Appare un campo del menu con simboli per **Chiama** (, **Invia messaggio** e **Informazioni** sul contatto **1**.
- 4. Toccare 🚺 , vengono visualizzati i Dettagli contatto.

6.6 Opzioni per il contatto

> Invia messaggio

Scrivere un messaggio SMS al contatto aperto.

Inviare i dettagli >

Copiare il nome e il numero del contatto aperto in un messaggio SMS e inviarli a una terza persona.

> Cronologia delle chiamate di un contatto

Nella cronologia chiamate sono elencate tutte le telefonate con il contatto in oggetto. Oltre alla data, all'ora e alla durata della conversazione, si può leggere anche il tipo di conversazione:

- Chiamate in uscita (durata)
- Chiamata in arrivo (durata)
- Chiamata persa

Aggiungere un contatto ai preferiti >

Quando un contatto viene aggiunto ai preferiti, questo nella rubrica viene visualizzato all'inizio dell'elenco.



Non è possibile assegnare un contatto a un tasto numerico come selezione rapida.

Eliminare un contatto >

Quando si tocca Elimina, il contatto aperto viene irrimediabilmente eliminato dal telefono.

7. MESSAGGI (SMS)

7.1 Scrivere e inviare un messaggio

- 1. Aprire **Menu ⇒ Messaggi**.
- 2. Selezionare Scrivi messaggio.
- 3. Immettere il testo tramite la tastiera.
- Per stabilire un destinatario per l'SMS, aprire le **Opzioni** e selezionare **Invia**.
- Ora è possibile selezionare un Contatto nella rubrica, inserire un Numero di telefono tramite la tastiera, selezionare un numero da Chiamate recenti o Più contatti insieme.

7.2 Leggere un messaggio

- Se si riceve un nuovo messaggio, sulla schermata Home appare un avviso e un simbolo .
- Nel menu, accanto al simbolo Messaggi
 <u>o</u> compare il numero dei nuovi messaggi cerchiato di rosso.
- 1. Aprire **Menu ⇒ Messaggi**.
- 2. I messaggi non letti sono contrassegnati da una barra blu.
- 3. Per leggere, toccare il messaggio.



8. APP MESSENGER

8.1 Configurare l'app Messenger

(Vedi »3.1 Configurare l'app Messenger« a pagina 161)



8.2 Utilizzare l'app Messenger

- L'emporia TouchSMART.3 non fornisce tutte le funzionalità di uno smartphone. Il dispositivo è progettato per ricevere e rispondere, tramite le app Messenger, ai messaggi nelle chat, comprensivi di foto, brevi video e audio.
- Per liberare spazio, assicurarsi di eliminare periodicamente eventuali foto o video ricevuti o inviati tramite Messenger. La registrazione e l'invio di video troppo grandi possono influire sul funzionamento del dispositivo.
- Questo dispositivo non è collegato a un account Google.
 Pertanto, non è possibile salvare le comunicazioni effettuate tramite Messenger.

8.3 Chiudere l'app Messenger

Preferibilmente, chiudere l'app Messenger installata con il pulsante rosso 💿 o semplicemente chiudere il frontalino del telefono.

L'utilizzo del pulsante Indietro può causare l'interruzione delle notifiche di nuovi messaggi dell'app Messenger.

9. CENTRO INFORMAZIONI

Nel **Centro informazioni** viene raccolto tutto ciò che il dispositivo vuole comunicare. In questo modo avrete una migliore visione d'insieme e non tralascerete alcuna notifica. Queste includono notifiche di chiamate perse, nuovi messaggi, avvisi di messaggi Messenger o di un nuovo aggiornamento del sistema disponibile.

9.1 Ricevere una notifica

- Se avete perso una chiamata o avete ricevuto un nuovo messaggio (SMS o Messenger), sulla schermata Home viene visualizzato un messaggio di testo.
- Selezionare Mostra per visualizzare immediatamente la chiamata o il messaggio (Vedi »Simboli e uso« a pagina 155).

9.2 Aprire una notifica

Non appena è disponibile una notifica non letta, nell'angolo in basso a destra della schermata Home viene visualizzato **INFO**.

- Con il tasto funzione destro, aprire il Centro informazioni o selezionare Menu
 ⇒ Centro informazioni.
- Toccare una notifica nella visualizzazione a elenco; si verrà guidati direttamente all'app corrispondente.

9.3 Eliminare le notifiche

Generalmente una notifica scompare non appena viene toccata. Indipendentemente da ciò, potete svuotare l'intero elenco con **Elimina tutto**.

10.FOTOCAMERA

10.1 Scattare una foto o registrare un video

- Sulla schermata Home, premere il tasto Fotocamera oppure aprire **Menu** ⇒ **Fotocamera**.
- La modalità fotocamera attualmente utilizzata (Foto o Video) viene visualizzata al centro.
- 1. Con l'anello di navigazione O, è possibile ingrandire (sinistra/destra) e regolare la luminosità (su/giù).
- 2. Con il tasto di selezione , scattare una foto o avviare o terminare una registrazione video.
- 3. La foto scattata viene visualizzata come piccola immagine in basso a sinistra.
- 4. Toccando tale immagine di anteprima verrà aperta l'ultima foto scattata nelle Immagini.

Fare attenzione a non coprire accidentalmente con un dito l'obiettivo della fotocamera situato sul retro del dispositivo.

10.2 Modificare le impostazioni della fotocamera

Aprire le **Opzioni** con la fotocamera attiva e commutare

- tra la Fotocamera posteriore e la Fotocamera anteriore per selfie
- tra la Modalità foto e la Modalità video.
- all'anteprima dell'ultima registrazione.
- tra Flash spento, Flash acceso e Flash automatico.
- tra diverse dimensioni foto.



11. IMMAGINI

11.1 Visualizzare foto o video

Aprire **Menu** ⇒ **Immagini**.



Tutte le foto e i video effettuati vengono ordinati cronologicamente in base al mese.

- Premere il tasto di selezione
 per aprire la foto selezionata.
- Con l'anello di navigazione O, sfogliare tra le foto.

D È possibile aumentare lo spazio di memoria del cellulare utilizzando una scheda dati. Dette schede possono essere acquistate presso i negozi di articoli elettronici.

11.2 Inviare o modificare foto

Nella visualizzazione delle foto, aprire le **Opzioni**: Elimina, Imposta come sfondo, Condividi, Ingrandisci, **Rimpicciolisci**, Ruota

Con Condividi è possibile inviare la foto tramite Bluetooth, app Messenger, messaggi (come MMS) ecc.



Desi vogliono inviare più foto in una volta, toccare una foto e tenerla premuta nella panoramica di Immagini. Così è possibile selezionare più foto per condividerle o eliminarle contemporaneamente.

> Salvare foto sul computer

- 1. Inserire il cavo USB in dotazione nel computer e nel dispositivo.
- 2. Nella schermata Home, toccare **Info** o, nel menu, aprire il **Centro informazioni**.
- 3. Aprire la notifica «Il dispositivo viene caricato tramite USB».
- 4. Dall'elenco, selezionare Trasferire file.
- 5. Il computer riconosce ora il telefono e rappresenta la memoria interna o, se disponibile, la scheda dati del dispositivo.
- 6. A questo punto i file possono essere selezionati e copiati sul computer.

12. IMPOSTAZIONI

> Voci di menu

Allarme, Modalità silenziosa, Wi-Fi, Bluetooth. Dati mobili, Modalità aereo, Posizione, Aprire per l'accettazione della chiamata, Assistent vocale, Hotspot Wi-Fi, Sfondo, ChatApps Altre impostazioni



> Attivare una funzione

- 1. Toccare il campo grigio **off** e la visualizzazione passa al campo blu **on**
- 2. Per indicazioni o impostazioni più dettagliate, toccare il campo di testo della funzione, ad es. Wi-Fi.

12.1 Allarme

Attivare o disattivare l'allarme e, all'occorrenza, modificare l'Ora allarme. È possibile modificare ulteriori impostazioni relative alla **Suoneria allarme** e al **Volume** nell'app Allarme. (Menu ⇒ Applicazioni ⇒ Allarme)



Se si spegne il telefono, si disattiva anche l'allarme. In tal caso l'allarme non suona.

12.2 Modalità silenziosa

Ouesta funzione consente di disattivare la suoneria del dispositivo. È possibile inserire un orario in cui la suoneria verrà riattivata e il telefono squillerà di nuovo.



Se il telefono viene spento e poi riacceso, la modalità silenziosa si

disattiva II telefono suona normalmente

12.3 Wi-Fi

- Se esiste già una connessione Wi-Fi, il nome della rete appare nelle Impostazioni alla voce Wi-Fi.
- Per configurare una connessione Wi-Fi è necessario conoscere il nome della rete Wi-Fi e la relativa password.

Se si dispone già di una rete Wi-Fi domestica, questi dati si trovano aeneralmente sul lato inferiore del router Wi-Fi.

> Collegare il dispositivo a una rete Wi-Fi

- 1 **Attivare** la funzione Wi-Fi
- 2. Toccare **Wi-Fi** e selezionare una delle reti visualizzate nell'elenco delle Reti disponibili.
- 3. Immettere la relativa password e toccare Connetti.
- 4. Nell'elenco delle reti disponibili, sotto il nome della rete Wi-Fi compare Connesso.

12.4 Bluetooth

- 1. Attivare la funzione Bluetooth.
- 2. Toccare Bluetooth e Accoppia nuovo dispositivo. Viene visualizzato un elenco dei dispositivi disponibili.
- 3. Selezionare il dispositivo desiderato con il quale il telefono deve essere accoppiato.
- 4. Seguire le indicazioni per accoppiare i dispositivi.

I dispositivi accoppiati verranno riconosciuti e connessi automaticamente

12.5 Dati mobili

- Attivare la funzione dati mobili.
- Il riepilogo mostra il volume di dati finora utilizzato nel periodo di fatturazione.

D Quando si utilizza la connessione dati mobili, il proprio piano tariffario deve includere una quota di dati mobili.

12.6 Modalità aereo

Nella modalità aereo, i dati cellulare e altri servizi quali Bluetooth, Wi-Fi ecc. vengono disattivati per evitare di causare disturbi ad altri dispositivi elettronici presenti a bordo. Tutte le altre funzioni possono essere usate senza problemi.

12.7 Posizione (GPS)

- 1. Attivare la funzione di posizionamento.
- 2. Selezionare una Modalità per la precisione della determinazione della posizione.
- 3. Alla voce Autorizzazioni è possibile vedere quali applicazioni accedono alla funzione di posizionamento.

12.8 Passa alla risposta automatica

Attivare questa funzione per rispondere automaticamente a una chiamata in arrivo non appena si apre il telefono.

12.9 Assistente vocale

Quando l'assistente vocale è attivato, le seguenti funzioni sono integrate da un messaggio vocale:

- Avete ricevuto un nuovo messaggio SMS.
- C'è una chiamata in entrata.
- La torcia elettrica è stata accesa o spenta.
- La fotocamera è stata accesa.
- Il volume è stato aumentato o ridotto. Con la cover chiusa, vengono annunciati l'ora e il livello della batteria.
- È stato premuto il pulsante di emergenza.

12.10 **Hotspot Wi-Fi**

Rendete il vostro accesso dati mobile disponibile per altri dispositivi.

12.11 Sfondo

Selezionate un'immagine dalle Immagini che dovrà apparire come sfondo nella schermata iniziale.

12.12 ChatApps

Modificate l'app Messenger che viene richiamata con il tasto ChatApp 💬



D Quando si passa a un altro Messenger, tutti i dati e le chat dell'app Messenger precedente vanno persi!
12.13 Ottimizzazione della batteria

Abilitare il limite di carica all'80% della capacità della batteria per prolungare la durata della batteria.

12.14 Risparmio energetico

La modalità di risparmio energetico disattiverà il Bluetooth e ridurrà la luminosità dello schermo LCD per ridurre il consumo energetico.

12.15 Altre impostazioni

Rete mobile , Batteria, Display, Audio, Blocco SIM, Data e ora, Lingue e immissione, Ripristino Dati Fabbrica, Informazioni sullo smartphone

Cambiare le dimensioni dei caratteri Le dimensioni dei caratteri possono essere modificate da Normale a Piccole.

- 1. Aprire Menu ⇒ Impostazioni ⇒ Impostazioni avanzate ⇒ Display ⇒ Dimensioni carattere.
- 2. Toccare il cursore dello schermo per modificare le dimensioni dei caratteri.
- > Consentire il roaming
 - 1. Aprire Menu ⇒ Impostazioni ⇒ Impostazioni avanzate

⇒ Rete di telefonia mobile ⇒ Roaming

- 2. Consentire al telefono di utilizzare reti estere per il trasferimento dei dati

I fornitori di tariffe che non dispongono di una propria infrastruttura di rete (MVNO) richiedono il roaming dati per la connessione dati mobili.

- Attivare la tastiera virtuale >
 - 1. Aprire Menu ⇒Impostazioni ⇒ Impostazioni avanzate ⇒ Lingua/Immissione ⇒ Tastiera virtuale.
 - 2. Attivare la tastiera virtuale.
 - 3. Ora la tastiera virtuale può essere selezionata come quinta opzione del tasto $\#_{aA1}$.

13.INTERNET

In modo simile al computer, per la ricerca in Internet si utilizza un browser. L'app Internet di emporia è un tale browser.



- 1. Aprire **Menu ⇒ Applicazioni ⇒ Internet**.
- Il campo di ricerca è l'elemento centrale del browser. Qui vengono immessi i termini di ricerca per i quali si desidera ottenere informazioni. Toccare nel campo di ricerca per aprire la tastiera. Inserire un termine di ricerca.
- 3. Non appena viene visualizzato il termine ricercato, è possibile toccare la parola proposta oppure confermare la ricerca dopo aver terminato l'immissione toccando **Vai**.
- 4. Il browser ora esplora Internet alla ricerca di pagine web che sono connesse con il termine di ricerca.
- 5. Come risultato viene visualizzato un elenco di pagine web. Sotto il titolo del sito web è riportato il dominio, vale a dire l'indirizzo della pagina web. Sulla base delle descrizioni concise potete farvi un'idea se questa pagina è interessante per voi o meno.
- Solo quando si tocca il dominio, la pagina web proposta viene aperta. Toccare **Indietro** per ritornare all'elenco dei risultati di ricerca.

14.CALENDARIO

Selezionare **Applicazioni** nel menu e aprire il **Calendario**

L'attuale mese viene visualizzato nella panoramica. La visualizzazione non può essere cambiata in modalità settimanale.

- Il giorno corrente è evidenziato in blu.
- Toccare il campo del giorno per aprire la visualizzazione dettagliata.

14.1 Creare un nuovo evento

- 1. Toccare **Opzioni** e selezionare se si desidera creare un **Evento** o un **Compleanno**.
- 2. Inserire un nome per il nuovo evento. L'evento verrà visualizzato nel calendario con questa denominazione.
- Inserire ora il periodo di tempo per il nuovo evento. A tale scopo toccare le preimpostazioni per la data e l'ora e modificare i dati.
- 4. Alla voce **Promemoria** è possibile scegliere quanto tempo prima dell'evento si desidera ricevere una notifica.
- 5. Alla voce **Ripetizione** è possibile scegliere se l'evento appena registrato deve essere ripetuto giornalmente, settimanalmente, mensilmente o annualmente.
- Non dimenticarsi di salvare ogni immissione o modifica di un evento!



14.2 Aprire un evento registrato

Nella panoramica mensile del calendario, i giorni per i quali sono registrati eventi sono contrassegnati.

- 1. Toccando un campo relativo al giorno viene visualizzato un elenco delle corrispettive ore.
- 2. Gli eventi già registrati sono contrassegnati su tutta la superficie e descritti con il nome dell'evento.
- 3. Quando si tocca questa visualizzazione degli eventi, vengono aperti i dettagli degli eventi e si possono effettuare modifiche in merito.
- Attenzione, l'elenco è lungo! Può accadere che un evento immesso non sia visibile a prima vista. Far scorrere l'elenco verso l'alto o verso il basso per far sì che vengano visualizzati eventi registrati in altre ore del giorno.

14.3 Cercare un evento

- 1. A tale scopo toccare **Opzioni** nella panoramica mensile e su **Prossimo evento**.
- 2. A questo punto tutti gli eventi a partire dalla giornata presente vengono elencati in ordine cronologico.
- 3. Toccare il nome dell'evento per aprire tutti i dettagli a esso relativi e per modificarlo.

15. AGGIORNAMENTO DEL SISTEMA

È possibile scaricare il software più recente disponibile per il telefono e con questo aggiornare il sistema e migliorare le applicazioni. Utilizzare una rete Wi-Fi per il trasferimento dei dati.



- 1. Controllare che la batteria disponga almeno del 30 % della capacità di carica; in caso contrario il download non si avvierà.
- 2. Aprire Menu ⇒ Applicazioni ⇒ Aggiornamento firmware.
- 3. Per avviare il download del nuovo software, selezionare successivamente **Verifica aggiornamenti**.
- 4. Se è disponibile un aggiornamento del software, si verrà informati. In tal caso selezionare **Download** e avviare il processo di aggiornamento. La barra verde mostra l'avanzamento del download.
- 5. Quando il download è terminato, selezionare Aggiorna adesso. Si verrà informati che durante l'aggiornamento non è possibile utilizzare lo smartphone. Durante l'aggiornamento non premere il tasto On/Off e riprendere a utilizzare il telefono solo dopo la comparsa dell'informazione L'installazione è stata completata correttamente.

16.METEO

L'app Meteo è semplice e chiara e indica la temperatura attuale anche sulla schermata Home. Tenere presente che l'app Meteo richiede sempre un accesso a Internet per far sì che i dati possano essere continuamente aggiornati.

- 1. Aprire Menu ⇒ Applicazioni ⇒ Meteo.
- 2 **Attivare** la funzione meteo
- 3. Nel passaggio successivo, aggiungere una **Posizione** per la quale si desidera visualizzare le condizioni meteo.
- 4. Nel campo Cerca, immettere il nome della località desiderata. Viene visualizzato un elenco di località; selezionare quella desiderata.
- Lo smartphone richiede una connessione a Internet; in caso contrario non verranno proposte località da selezionare!
 - 1. La località desiderata è ora impostata come posizione. Selezionare Indietro per visualizzare la panoramica meteo di tale località per i giorni seguenti. La temperatura attuale della località viene visualizzata sulla schermata Home al di sopra della data.
 - 2. È possibile impostare altre posizioni e confermare la selezione con il segno di spunta verde.



Tenere presente che alcune grandi città vengono identificate solo con il nome internazionale.

17. FUNZIONE CHIAMATA DI EMERGENZA EMPORIA

Il telefono dispone di una funzione di chiamata di emergenza che può essere impostata in base alle esigenze individuali.

- 1. Salvare i propri contatti di emergenza.
- 2. Non attivare il Sistema di emergenza prima di aver specificato i contatti di emergenza.
- Importante! Se non è stato salvato alcun contatto di emergenza, se il credito sulla propria carta prepagata è esaurito o se il telefono non riceve il segnale di rete, premendo il pulsante attivato verrà chiamato il numero di emergenza europeo 112. La chiamata, pertanto, arriverà direttamente alla centrale di polizia più vicina. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per i costi che potrebbero insorgere chiamando inavvertitamente tali numeri.

> Come si invia la chiamata di emergenza?

- In caso di emergenza, tenere premuto il pulsante di emergenza posto sul retro del telefono. (Funziona anche se il telefono è chiuso.)
- 2. I 5 numeri preimpostati vengono chiamati automaticamente nell'ordine con cui sono stati salvati.
- 3. Oltre ad effettuare la chiamata di emergenza viene inviato il messaggio (SMS):

 »È in arrivo una chiamata di emergenza che terminerà dopo un minuto. Richiamare immediatamente, la chiamata verrà accettata automaticamente.«
 ITALIANO-188

Come si interrompe una chiamata di emergenza inviata per errore?

- Se per errore è stata inviata una chiamata di emergenza, premere per tre secondi il tasto rosso per chiudere la chiamata. In questo modo viene interrotto il ciclo di chiamate di emergenza.
- 2. Quindi spegnere e riaccendere il telefono per ripristinare le impostazioni per lo stato di emergenza.
- > Come si salva un contatto di emergenza?
 - 1. Nel menu Impostazioni ⇒ Contatti di emergenza ⇒ Salva contatto di emergenza
 - 2. Selezionare uno spazio vuoto.
 - 3. Definire se si tratta di un contatto privato o di un'organizzazione di soccorso.
 - 4. Si apre l'elenco dei contatti. Toccare il contatto a cui si vuole inviare la notifica in caso di emergenza.

ITALIANO-189

'188.LTE.v3_BDA-V1_56201-001.indb 189

> Cosa deve fare il destinatario della chiamata di emergenza?

- Il contatto di emergenza deve chiudere la chiamata e richiamare la persona che si trova nella situazione di emergenza. In caso contrario, dopo un minuto la conversazione viene automaticamente interrotta e viene chiamato il successivo contatto di emergenza.
- 2. Il telefono emporia accetta automaticamente la richiamata, per cui la conversazione viene ripristinata.

> GARANZIA E ASSISTENZA

Produttore:	
Importatore:	
Contatto:	
Marchio:	
Modello:	

emporia Telecom GmbH & Co. KG Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria emporia Telecom GmbH & Co. KG Eveline Pupeter · www.emporiamobile.com emporia emporiaTOUCHsmart.3 (V188.LTE.v3)

> Dotazione

- Cellulare: emporiaTOUCHsmart.3 (V188.LTE.v3)
- Batteria: AK-V188
- Cavo USB: USB-C/USB-C
- Docking station: TL-V188-C
- Guida per l'utente

> Assistenza

- Emporia Service Centre
 www.emporiamobile.com
- Italia · IT
 support-it@emporiatelecom.com
 Lunedì-venerdì: 12⁰⁰-17⁰⁰
 +39 0341 17 55 645
- Svizzera · IT support-it@emporiatelecom.com Lunedì-venerdì: 12⁰⁰-16⁰⁰
 +41 (0) 800 70 50 10

> Garanzia

- La presente garanzia è valida solo se si utilizzano batterie emporia originali.
- Cellulare: 12 mesi
- Batteria: 6 mesi

> Dati tecnici

- Dimensioni: 113.8 × 56.7 × 20.6 mm
- Peso: 150 g
- Batteria: Li-ion 3.8 V, 1400 mAh, 5.32 Wh (sostituibile)



- Docking station: input = output
- Durata in stand-by: 200 ore*
- Durata in chiamata: 470 min* (*La durata in chiamata può ridursi a seconda della copertura di rete e delle applicazioni attivate.)
- Antenna interna: SAR Corpo: 1.81 W/kg SAR Testa: 0.35 W/kg SAR-Arti: 2.92 W/kg
- Temperatura di funzionamento: -10°- +40°C
- Compatibilità con gli apparecchi acustici M4/T4
- Bluetooth V 4.2
- Schermo: 3.25"; 400 × 800 px;
- Fotocamera: 8 MP / 2 MP
- RAM: 2 GB
- Memoria (ROM): 16 GB
- Scheda SD: < 64 GB

> Frequenze

- BT: 2402 MHz 2480 MHz Potenza di trasmissione: < 0.010 W
- BT LE: 2402 2480 MHz Potenza di trasmissione: < 0.0005 W
- GPS: 1575.42 1575.42 MHz
- FM: 87.6 MHz 107.9 MHz
- 2.4G WiFi: 2412 2472 MHz Potenza di trasmissione: < 0.063 W
- 5G WiFi: 5150-5350 MHz Potenza di trasmissione:< 0.015 W
- 5G WiFi: 5725 5850 MHz Potenza di trasmissione: < 0.025 W
- E-GSM 900/GPRS 900/EGPRS 900: TX: 880 - 915MHz; RX: 925 - 960 MHz Potenza di trasmissione: < 1.60 W
- E-GSM 1800/GPRS 1800/EGPRS 1800: TX: 1710 - 1785 MHz; RX: 1805 - 1880 MHz Potenza di trasmissione: < 0.721 W
- WCDMA Band I: TX:1920 - 1980 MHz; RX: 2110 - 2170 MHz Potenza di trasmissione: < 0.199 W
- WCDMA Band VIII: TX: 880 - 915 MHz; RX: 925 - 960 MHz Potenza di trasmissione: < 0.218 W
- LTE Band I: TX:1920 - 1980 MHz, RX:2110 - 2170 MHz Potenza di trasmissione: < 0.221 W

LTE Band III:

TX:1710 - 1785 MHz, RX:1805 - 1880 MHz Potenza di trasmissione: < 0.229 W

• LTE Band VII:

TX:2500 - 2570 MHz; RX: 2620 - 2690 MHz Potenza di trasmissione: < 0.221 W

LTE Band VIII: TX: 880 - 915 MHz; RX: 925 - 960 MHz Potenza di trasmissione: < 0.233 W

• LTE Band XX:

TX: 832 - 862 MHz; RX: 791 - 821 MHz Potenza di trasmissione: < 0.237 W

> Avvertenze di sicurezza

- Spegnere il telefono cellulare all'interno degli ospedali o in prossimità di apparecchiature mediche. Se il cellulare è acceso, tenerlo a una distanza minima di 20 cm da pacemaker.
- Non guidare mai un veicolo tenendo allo stesso tempo il cellulare in mano. Rispettare le leggi nazionali e le norme di circolazione.
- Spegnere sempre il telefono cellulare all'interno degli aerei.
- È obbligatorio spegnere il telefono cellulare in prossimità di stazioni di rifornimento o altri luoghi dove sono presenti materiali esplosivi.
- Non puntare mai la torcia elettrica LED direttamente negli occhi di persone o animali! (classe di protezione 3)



Per evitare eventuali danni all'udito, non utilizzare il stelefono cellulare a volume

alto per periodi di tempo prolungati. Non tenere il cellulare vicino all'orecchio se è attiva la modalità vivavoce o se è stato premuto il pulsante di emergenza.

- L'utilizzo delle cuffie a volume elevato può causare danni all'udito. Controllare il volume delle cuffie utilizzate.
- Il cellulare e gli accessori possono contenere componenti di piccole dimensioni. Tenere il cellulare al di

fuori della portata dei bambini piccoli.

- Come precauzione, si consiglia di scollegare il caricabatterie dal cellulare durante i temporali.
- L'alimentatore agisce da interruttore tra il prodotto e l'alimentazione elettrica. Il collegamento alla rete elettrica deve trovarsi nelle immediate vicinanze dell'apparecchio e deve essere facilmente raggiungibile.
- Il presente dispositivo è stato testato per applicazioni tipiche che richiedono che il dispositivo venga portato a contatto con il corpo. Per soddisfare i requisiti in materia di esposizione all'inquinamento elettromagnetico, la distanza minima tra il corpo, in particolare la testa dell'utente, e il telefono cellulare compresa l'antenna è pari a 0 cm. Clip per fissaggio alla cintura, marsupi e accessori simili di altre marche, utilizzati con questo dispositivo, non devono contenere componenti metallici. Gli accessori che vengono portati a contatto con il corpo e non soddisfano questi requisiti, probabilmente non sono conformi ai requisiti per l'esposizione RF e

se ne dovrebbe evitare l'uso. Utilizzare esclusivamente l'antenna integrata nel dispositivo o un'antenna approvata.

- Il presente dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni rilevanti contenute nella direttiva 2014/53/UE. Sono state eseguite tutte le casistiche di test importanti per le emissioni radiate.
- Attenzione: rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo errato. Smaltire le batterie esauste attenendosi alle istruzioni.
- Il dispositivo è conforme alle specifiche RF se è distante 5 mm dal corpo.
- Utilizzare il dispositivo solo in buone condizioni di ricezione per ridurre la quantità di radiazioni ricevute.
- Utilizzare un dispositivo a mani libere o un altoparlante.
- I bambini e gli adolescenti devono utilizzare i dispositivi radio come i telefoni cellulari in modo ragionevole, ad esempio evitando le chiamate notturne e limitando la frequenza e la durata delle chiamate.
- Tenere il dispositivo lontano dall'addome delle donne in gravidanza.
- Tenere il dispositivo lontano dal basso ventre degli adolescenti.
- Pensate alla vostra salute: usate il cellulare con moderazione, utilizzate un auricolare e scegliete un dispositivo con un basso valore SAR.

> Destinazione d'uso

- Questo cellulare è robusto e progettato per l'utilizzo in mobilità. Tuttavia, deve essere protetto dall'umidità (pioggia, bagno ecc.) e dagli urti.
- Solo per standard di rete europei (AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, GB, HR, HU, IE, IT, NL, NO, PL, PT, SE, SI, SK, SZ, TR).
- Non esporlo ai raggi diretti del sole.
- Un uso non conforme a quanto indicato può causare danni al prodotto. Inoltre ciò può comportare pericoli come ad esempio scossa elettrica, incendio ecc. Il prodotto non deve essere modificato, smontato o aperto.
- L'alimentatore è adatto unicamente all'utilizzo con una presa di corrente domestica allacciata alla rete pubblica da 100-240 Volt, 50-60 Hz (10/16 A) in CA.

> Smaltimento

Smaltimento della confezione

Le confezioni e i materiali di imballaggio sono riciclabili e devono essere conferiti negli appositi contenitori della raccolta differenziata.



Smaltimento delle batterie

Le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici! L'utente è tenuto a conferire le batterie



usate nei modi previsti dalla legge, ad esempio presso i centri di raccolta locali o negli esercizi commerciali.

 Smaltimento dell'apparecchio Qualora in futuro il prodotto dovesse divenire obsoleto, non smaltirlo insieme ai rifiuti domestici. Per proteggere l'ambiente, conferirlo a un centro di riciclaggio o di raccolta dei materiali in cui i rifiuti vengano raccolti e trattati in modo ecologicamente responsabile.



Il dispositivo è dotato di una batteria sostituibile. Utilizzare il dispositivo solo con una batteria originale. Anche se la batteria può essere caricata e scaricata centinaia di volte, si consuma nel tempo. Se i tempi di conversazione e standby sono notevolmente più brevi del normale, sostituire la batteria. Seguire le istruzioni corrispondenti sul nostro sito web o contattare il nostro servizio clienti via e-mail (vedi appendice). Per ragioni ambientali, la confezione non include il caricabatteria. Questo dispositivo può essere alimentato con la maggior parte degli adattatori di alimentazione USB e un cavo con connettore USB Tipo-C.

> Dichiarazione di conformità (DOC)

emporia Telecom GmbH & Co. KG (Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria), dichiara con la presente che l'apparecchiatura radio/terminale di telecomunicazione

emporiaTOUCHsmart.3 (V188.LTE.v3)

è conforme ai requisiti della direttiva:

- 1907/2006 REACH
- 2011/65/UE RoHS
- 2014/53/UE Direttiva sulle apparecchiature radio (RED)
- (UE) 2022/2380 Messa a disposizione delle apparecchiature radio sul mercato

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

https://www.emporiamobile.com

- Fixely

Eveline Pupeter CEO, emporia Telecom 12/05/2025, Linz/Austria

Hartelijk dank dat u een product van emporia hebt aangeschaft!

Lees de gebruiksaanwijzing door, voordat u de telefoon in gebruik neemt. (Wifi-verbinding of mobiel abonnement met datagebruik nodig)

Eveline Pupeter, emporia Telecom www.emporia.eu

> INHOUDSOPGAVE

1.	Overzicht van uw mobiele
	telefoon201
	Symbolen en bediening203
2.	De eerste stappen 205
2.1	Simkaart plaatsen205
2.2	Accu plaatsen205
2.3	Accu opladen206
2.4	Telefoon inschakelen207
2.5	SIM PIN-code invoeren207
2.6	Energie besparen208
3.	Instellen 209
3.1	Messenger-app instellen 209
3.2	Menu individualiseren 210
3.3	Systeem en apps
	bijwerken210
4.	Bediening211
4.1	Bediening via het
	startscherm (homescreen) 211
4.2	Toetsen met dubbele
	functies211
4.3	Bediening in het menu212
4.4	Bediening bij het schrijven
	van teksten213

5.	Bellen
5.1	Oproep aannemen,
	weigeren of beëindigen214
5.2	lemand bellen214
6.	Contacten215
6.1	Contact in het
	telefoonboek zoeken 215
6.2	Contact toevoegen215
6.3	Ongewenste nummers
	blokkeren215
6.4	Contacten overdragen 216
6.5	Contact openen en
	bewerken
6.6	Opties voor het contact 218
7.	Berichten (sms)219
7.1	Bericht schrijven en
	verzenden219
7.2	Bericht lezen219
8.	Messenger-app 220
8.1	Messenger-app instellen 220
8.2	Messenger-app gebruiken 220
8.3	Messenger-app sluiten220

12.0 Vilegtaiginoads
12.7 Locatie (gps)
12.8 Openklappen or
oproep aan te n
V188.LTE.v3_BDA-V1_56201-001.indb 200

٥

9.	Infocentrum221	
9.1	Melding ontvangen221	
9.2	Melding openen221	
9.3	Melding verwijderen221	
10.	Camera 222	
10.1	Foto maken of video	
	opnemen222	
10.2	Camera-instellingen	
	wijzigen222	
11.	Fotoalbum 223	
11.1	Foto of video tonen223	
11.2	Foto verzenden of	
	bewerken	
12.	Instellingen 225	
12.1	Alarm225	
12.2	Stille modus225	
12.3	Wifi226	
12.4	Bluetooth	
12.5	Mobiele gegevens	
12.6	Vliegtuigmodus	
12.7	Locatie (gps)227	
12.8	Openklappen om	
	oproep aan te nemen227	

12.9 Spraakassistent228
12.10 Wifi hotspot228
12.11 Achtergrondbeeld228
12.12 Messenger-app228
12.13 Batterijoptimalisatie229
12.14 Spaarstand229
12.15 Meer instellingen229
13. Internet231
14. Agenda 232
14.1 Nieuwe afspraak invoeren 232
14.2 Een ingevoerde afspraak
openen233
14.3 Een afspraak zoeken 233
15. Systeemupdates 234
16. Weer235
17. Emporia-
noodoproepfunctie 236
> Guarantee and service. 239

1. OVERZICHT VAN UW MOBIELE TELEFOON

- 1 Luidspreker
- 2 Startscherm (homescreen)
- 3 Navigatiering
- 4 Linker functietoets
- 5 Selectietoets
- 6 💻 Rechter functietoets
- 7 G Telefoonboek-toets
- 8 OCamera-toets
- 🥑 🚺 Groene toets
- 10 💬 Chat App-toets
- 🚺 💿 Rode toets
- 12 1^{sol}-toets (voicemail)
- 13 Cameralens en flits
- 🚺 🖤 Noodoproepknop
- 15 😨 Zaklamp-toets
- 16 Volumeregeling
 - **+** en **-**
- 17 Deksel van het accuvak
- 18 Luidspreker
- 19 Microfoon
- **20** Aansluiting voor
 - USB-laadkabel

- > Meer symbolen op het startscherm (homescreen) WITE III Ontvangstindicatie
 - 후 Wifi
 - S Alarm
 - % Stil

 - 26°C Temperatuur



> SYMBOLEN EN BEDIENING

> Hoe kan ik een gemiste oproep terugbellen?

- 1. Tik onder de tekst **Gemiste oproep** op **Tonen**.
- 2. De telefoonfunctie wordt geopend, nummer of naam van de beller zijn gemarkeerd met een rode balk.

> Hoe kan ik een nieuw sms-bericht opvragen?

- 1. Tik onder de tekst **Nieuw bericht** op **Tonen**.
- 2. De sms-berichtenfunctie wordt geopend.
- 3. Nummer of naam van de afzender is gemarkeerd met een balk.
- 4. Tip op het nieuwe sms-bericht om dit te lezen.

> Hoe kan ik een nieuw messengerbericht opvragen?

- Tik op de ChatApp-toets om de app te openen.
- > Hoe verwijder ik de notificatie voor gemiste oproepen, sms- of messengermeldingen?

De symbolen op het buitendisplay en de bovenste schermrand verdwijnen nadat u het sms-bericht hebt gelezen, de messenger-app hebt geopend of hebt gekeken van wie de gemiste oproep afkomstig is.

2. DE EERSTE STAPPEN

2.1 Simkaart plaatsen



- 1. Verwijder het deksel van het accuvak (uitsparing linksonder).
- 2. Schuif de simkaart met de gouden contactpunten naar beneden in de simkaarthouder.
- 3. Schuif de datacard met de goudkleurige contactpunten naar beneden in de kaarthouder.

2.2 Accu plaatsen



- 1. Plaats de accu zodanig dat de contactpunten van de accu de goudkleurige contactpunten van de mobiele telefoon raken.
- 2. Plaats het deksel van het accuvak terug en druk dit vast.
- Laad de accu vóór ingebruikname ten minste 4 uur op. Gebruik alleen accu's en laders die voor het gebruik met dit speciale model zijn goedgekeurd.

2.3 Accu opladen

D Gebruik een in de handel gebruikelijke stekker die in uw huishouden aanwezig is. Bijpassende emporia originele accessoires vind je in de emporia webshop op https://www.emporiamobile.com/nl-nl/collections/zubehor



> Opladen met de laadkabel

Maak alleen gebruik van de meegeleverde oplaadkabel om op te laden, om contactstoringen met de USB-stekker te voorkomen

- Verbind de USB-kabel met de stekker.
- Steek de oplaadkabel in de USB-aansluiting van de telefoon.
- Steek vervolgens de stekker in het stopcontact.

Opladen met het oplaadstation >

- Verbind de USB-kabel met de stekker.
- Steek de oplaadkabel in de USB-aansluiting aan de achterkant van het oplaadstation.
- Plaats de telefoon in het oplaadstation.



Wanneer u het apparaat altijd op deze manier wilt opladen, kunt u de oplaadkabel permanent in het oplaadstation laten zitten.

2.4 Telefoon inschakelen

- Druk minimaal 2 seconden op de 🕤-toets totdat het emporia-logo verschijnt. Het duurt enkele seconden voordat het startscherm wordt weergegeven.
- Houd de 🕤-toets eveneens 2 seconden ingedrukt om de telefoon uit te schakelen.

2.5 SIM PIN-code invoeren

- Voer, wanneer u hierom wordt gevraagd, de pincode van 4 cijfers van uw simkaart in en bevestig de ingevoerde gegevens.
- U kunt de PIN-code wijzigen of uitschakelen onder Menu ⇒ Instellingen ⇒ Meer instellingen SIM-kaartvergrendeling.

D u hebt maximaal drie pogingen om de pincode in te voeren. Na de derde foutieve poging kan de simkaart alleen nog maar worden gedeblokkeerd met de pukcode. U vindt de PIN-code en de PUKcode in de papieren die u van de netbeheerder hebt ontvangen.

2.6 Energie besparen

Wanneer er gedurende enkele seconden geen toetsen worden ingedrukt, wordt het scherm uitgeschakeld om energie te besparen. Bij een inkomende oproep of door een willekeurige toets in te drukken, wordt het scherm weer automatisch ingeschakeld.

3. INSTELLEN

Wanneer u een nieuwe simkaart voor de eerste keer in gebruik neemt, moet u taal, datum, tijd en eventuele gegevensverbindingen instellen. U kunt deze configuratie ook later onder **Menu** ⇒ **Instellingen** instellen en wijzigen (Zie »12. Instellingen« op pagina 225).



Wanneer u een mobiele gegevensverbinding gebruikt, moet uw netwerkabonnement over een mobiel gegevensvolume beschikken. Informatie hierover krijgt u bij een speciaalzaak of bij uw netwerkprovider.

3.1 Messenger-app instellen

- 1. Druk onder het startscherm op de ChatApp-toets $[\square]$ en bevestig de veiligheidsvraag met JA.
- 2. Selecteer een messenger-app die u wilt installeren. U kunt kiezen uit Signal, Telegram en WhatsApp.
- 3. Wanneer u vervolgens opnieuw op de ChatApp-toets $|\varpi|$ drukt, wordt de geselecteerde messenger-app direct geopend.



Deer informatie over het instellen van de messenger vindt u in de bijgaande aparte gebruiksaanwijzing.

3.2 Menu individualiseren

- Standaard verschijnen in het menu de volgende functies: Contacten, Berichten, ChatApp, Agenda, Camera, Fotoalbum, Instellingen en Toepassingen.
- Hoe u de functies wilt toewijzen, kunt u helemaal zelf bepalen. Alleen het veld **Toepassingen** kan niet worden gewijzigd.
- Zo verandert u de toewijzing: Tip ongeveer 3 seconden op een van de velden en kies de functie in de lijst die wordt weergegeven.

3.3 Systeem en apps bijwerken

Updates worden door de emporiaTOUCHsmart niet automatisch uitgevoerd. Wanneer er een nieuwe systeemupdate beschikbaar is, krijgt u bericht in het Infocentrum. Voer deze update in ieder geval uit.

(Zie »15. Systeemupdates« op pagina 234)

Wanneer bij het openen van uw messenger-app de melding **App bijwerken** verschijnt, gaat u als volgt te werk:

- 4. Tik op Downloaden en sta eventuele controles toe.
- 5. Open het Infocentrum en tik op het gedownloade document.
- 6. Geef toestemming voor **Onbekende apps installeren** en bevestig de veiligheidsvragen.
- 7. De nieuwe versie van uw messenger-app wordt geïnstalleerd.

4. BEDIENING

Deze telefoon kan met het aanraakscherm worden gebruikt, maar ook met de cijfertoetsen en de navigatiering worden bediend. Hieronder wordt in de eerste plaats de bediening met toetsen uitgelegd.

4.1 Bediening via het startscherm (homescreen)

- Linker functietoets -: opent het menu
- **Rechter functietoets** opent het **Infocentrum** (optioneel: zichtbaar bij aanwezige meldingen)
- Telefoonboek : opent Contacten
- Camera **O**: opent fotofunctie
- **(-toets:** opent oproepgeschiedenis
- D ChatApp-toets: opent de geïnstalleerde messenger-app

4.2 Toetsen met dubbele functies

Sommige toetsen hebben extra functies,

wanneer er lang op wordt gedrukt:

1_m-toets: voicemail beluisteren

Instellingen voor de voicemail wijzigen:

Menu ⇔ Contacten ⇔ Instellingen ⇔ Mailbox ⇔ Instellen ⇔ Voicemailnummer

- ***** -toets: + voor landcode, bijv. +31 voor Nederland
- P-toets: zaklamp naar continuverlichting schakelen

4.3 Bediening in het menu

- 1. Druk op het homescreen op de linker functietoets om het **Menu** te openen.
- 2. Wissel de menupunten met de navigatiering. Het geselecteerde contact is gemarkeerd met een blauwe rand.
- 3. Druk op de selectietoets
 om de geselecteerde menu-optie te openen.
- 4. Onderaan de rand van het scherm worden opties weergegeven die u met de functietoetsen kunt selecteren. Aan de linker functietoets is meestal de functie OK toegewezen, aan de rechter functietoets meestal VORIGE. Let op de begrippen die onderaan het scherm worden weergegeven en wijs deze aan de functietoetsen toe.
- Om naar het startscherm (homescreen) terug te keren, drukt u op de rode toets .

4.4 Bediening bij het schrijven van teksten

De tekst kan met behulp van de cijfertoetsen worden ingevoerd.

- Voor het invoeren van tekst drukt u meerdere keren op een cijfertoets (bijv. 2x 4_{ghi}), 1x 2_{abc}), 3x 5_{jkl}), 3x 5_{jkl}), 3x 6_{mm} für Hallo)
- Speciale tekens en symbolen zijn aan de toetsen toegewezen, maar kunnen in sommige talen afwijken:



• Met de *#*_{aA1}-toets schakelt u tussen de invoermethoden **abc**, ABC. Abc en 123.

I Het virtuele toetsenbord is standaard uitgeschakeld en kan worden geactiveerd via Menu ⇒ Instellingen ⇒ Geavanceerde instellingen ⇒ Taal/Invoer ⇒ Virtueel toetsenbord ⇒ aan Daarna kan het virtuele toetsenbord als vijfde optie van de

#aA1 -toets worden geselecteerd.

5. BELLEN

5.1 Oproep aannemen, weigeren of beëindigen

- Aannemen: Klap de telefoon open en druk op Aannemen.
- Weigeren of beëindigen: Druk op de rode toets 🕝 of klap de telefoon dicht
- Om het belsignaal tijdelijk uit te schakelen,
- Het aannemen van een oproep bij het openklappen van de telefoon is standaard uitgeschakeld en kan worden geactiveerd onder Menu ⇒ Instellingen ⇒ Openklappen om oproep aan te nemen ⇒ aan.

5.2 lemand bellen

- Een nummer kiezen >
 - 1. Voer het telefoonnummer (incl. kengetal) met de ciifertoetsen in.
 - 2. Start het kiezen met
- 'Opnieuw kiezen' gebruiken >
 - 1. Druk onder het startscherm op de groene toets De oproepgeschiedenis wordt weergegeven.
 - 2. Selecteer een nummer met de navigatiering O.
 - 3. Start het kiezen met



Description of the sellen kunt u tijdens een gesprek de **Opties** openen en de luidspreker inschakelen.

6. CONTACTEN

6.1 Contact in het telefoonboek zoeken

- Druk onder het homescreen op de telefoonboektoets fopen **Menu** ⇒ **Contacten** ⇒ **Telefoonboek**.
- Blader met de navigatiering O door de items of selecteer het zoekveld en voer via de cijfertoetsen de beginletter van het gezochte contact in.
- 3. Start het kiezen met 🚺.

6.2 Contact toevoegen

- 1. Open Menu ⇔ Contacten ⇔ Telefoonboek ⇔ Contact toevoegen.
- 2. Voer het telefoonnummer in en bevestig met Volgende.
- Voer de bijbehorende naam van de persoon in en sla deze op. U hebt nu een contact voor deze persoon aangemaakt dat u met nog meer gegevens zoals een contactfoto, vast nummer, e-mailadres en verjaardag kunt aanvullen.

Namen en nummers altijd met internationaal landnummer, bijv. Nederland +31, België +32 en Duitsland +49 opslaan.

6.3 Ongewenste nummers blokkeren

Selecteer **Blokkeerlijst** aan het einde van de lijst in het telefoonboek. Voeg nummers toe waarvan je geen oproepen of sms-berichten wilt ontvangen.



6.4 Contacten overdragen

> Contacten van de simkaart importeren

- 1. Sla op de oude telefoon alle contacten op de simkaart op.
- Zodra u de simkaart voor de eerste keer in het nieuwe apparaat steekt, wordt het overdragen van de opgeslagen contacten aangeboden.
- 3. Vervolgens worden de geïmporteerde contacten in het telefoonboek weergegeven.
- 4. Om later contacten van de simkaart te importeren selecteert u Menu ⇒ Contacten ⇒ Telefoonboek ⇒ Contacten importeren/exporteren ⇒ Importeren van simkaart. Tip op het contact dat u wilt importeren of open de Opties en selecteer Alles importeren.

> Contacten met een vcf-bestand importeren

- 1. Sla op het oude apparaat al uw contacten in een vcf-bestand op.
- 2. Breng het bestand over naar het nieuwe apparaat met een datacard of een Bluetooth-verbinding.
- Selecteer aan het eind van de lijst in het telefoonboek
 Contacten importeren/exporteren ⇒ Importeren uit
 geheugen. Het vcf-bestand wordt automatisch herkend en de contacten worden geïmporteerd.
6.5 Contact openen en bewerken

Er zijn twee manieren om een opgeslagen contact te openen.

> Toetsbediening:

- 1. Open **Menu ⇒ Contacten ⇒ Telefoonboek**.
- Selecteer het contact met de navigatiering O. Het geselecteerde contact is gemarkeerd met een blauwe rand.
- 3. Druk op de linker navigatietoets voor **Opties**. Er verschijnt een menu met **Bellen**, **Bericht verzenden** en **Contactgegevens**.
- Selecteer Contactgegevens. Het contact met de detailgegevens Contactfoto, Mobiel nummer, Vast nummer, E-mailadres en Verjaardag wordt weergegeven.
- 5. Druk op de linker functietoets voor **Bewerken**, vervolgens kunnen alle gegevens van het contact worden gewijzigd.
- 6. Bevestig eventuele wijzigingen met **Opslaan**.

> Touchbediening:

- 1. Open Menu ⇒ Contacten ⇒ Telefoonboek.
- 2. Zoek het contact en tip op de contactfoto (foto of symboolhoofd) naast de naam.
- Er verschijnt een menuveld met symbolen voor Bellen (,
 Bericht verzenden en Informatie over het contact ■.
- 4. Tip op 🚹 , de **Contactgegevens** worden weergegeven.

6.6 Opties voor het contact

Bericht verzenden >

Schrijf een sms-bericht aan het geopende contact.

Contactgegevens verzenden >

Kopieer naam en nummer van het geopende contact in een sms-bericht en verstuur dit naar een derde persoon.

> Oproepgeschiedenis van een contact

In de oproepgeschiedenis ziet u alle telefoongesprekken met dit contact. Behalve datum, tijd en evt. duur van het gesprek kunt u hier ook het gesprekstype zien:

Uitgaande oproep (duur)

🔄 Inkomende oproep (duur)

Gemiste oproep

Contact als 'favoriet' markeren >

Wanneer u het contact als 'favoriet' markeert, wordt dit in het telefoonboek aan het begin van de lijst weergegeven.

Het is niet mogelijk een contact aan een cijfertoets toe te wijzen om deze als snelkeuzeknop te gebruiken.

> Contact verwijderen

Wanneer u op Verwijderen tipt, wordt het geopende contact onherroepelijk uit de telefoon verwijderd.

7. BERICHTEN (SMS)

7.1 Bericht schrijven en verzenden

- 1. Open **Menu** ⇒ **Berichten**.
- 2. Selecteer Schrijf bericht.
- 3. Voer de tekst met de toetsen in.
- 4. Om een ontvanger voor het sms-bericht vast te leggen, opent u de **Opties** en selecteert u **Verzenden**.
- Vervolgens kunt u een Contact in het telefoonboek selecteren, een Telefoonnummer via de cijfertoetsen invoeren, een nummer selecteren in de Recente oproepen of Meerdere contacten in een keer selecteren.

7.2 Bericht lezen

- Wanneer u een nieuw bericht ontvangt, verschijnt er een melding en een symbool op het homescreen.
- In het menu wordt naast het berichten-symbool het aantal nieuwe berichten in een rode cirkel weergegeven.
- 1. Open **Menu** ⇒ **Berichten**.
- 2. Ongelezen berichten zijn gemarkeerd met een blauwe balk.
- 3. Om een bericht te lezen, tipt u op het bericht.



8. MESSENGER-APP

8.1 Messenger-app instellen

(Zie »3.1 Messenger-app instellen« op pagina 209)



8.2 Messenger-app gebruiken

- De emporia TouchSMART.3 beschikt niet over de volledige functionaliteit van een smartphone. Dit apparaat is met betrekking tot messenger-apps ontwikkeld om in een chat berichten - inclusief foto's, korte video's en audioberichten – te kunnen ontvangen en beantwoorden.
- Wij adviseren u om foto's of video's die u via een messenger hebt ontvangen of verzonden, regelmatig te verwijderen, zodat er weer opslagruimte vrijkomt. Het opnemen en verzenden van te grote video's kan de werking van het apparaat nadelig beïnvloeden.
- Dit apparaat is niet verbonden met een Google-account.
 Daarom heeft u niet de mogelijkheid om een back-up van de berichten maken die u over en weer via de messenger stuurt en ontvangt.

8.3 Messenger-app sluiten

Sluit de geïnstalleerde messenger-app bij voorkeur met de rode toets 🕝 of klap de telefoon gewoon dicht. Door gebruik te maken van de Vorige-toets, kan de notificatie van nieuwe berichten via de messenger-app worden verstoord.

9. INFOCENTRUM

In het **Infocentrum** worden alle meldingen en berichten verzameld die het apparaat aan u wil afleveren. Zo hebt u een beter overzicht en kunt u geen meldingen missen. Hiertoe behoren aanwijzingen betreffende gemiste oproepen, nieuwe berichten, verwijzingen naar messengerberichten of naar een nieuwe beschikbare systeemupdate.

9.1 Melding ontvangen

- Wanneer u een oproep hebt gemist of een nieuw bericht (sms- of messengerbericht) hebt ontvangen, verschijnt er een tekst op het startscherm.
- Selecteer **Tonen** om de oproep of het bericht direct te bekijken (*Zie »Symbolen en bediening« op pagina 203*).

9.2 Melding openen

Zodra er een ongelezen melding beschikbaar is, verschijnt rechtsonder op het startscherm **INFO**.

- Open met de rechter functietoets het Infocentrum of selecteer Menu ⇒ Infocentrum.
- 2. Tip op een melding in de lijst. De dienovereenkomstige app wordt meteen geopend.

9.3 Melding verwijderen

Normaliter verdwijnt de melding zodra u erop hebt getipt. Het is tevens mogelijk om de complete lijst leeg te maken. Dit doet u met **Alles wissen**.

10.CAMERA

10.1 Foto maken of video opnemen

- Druk onder het homescreen op de cameratoets of open **Menu** ⇒ **Camera**.
- De op dat moment gebruikte cameramodus (foto of video) wordt in het midden weergegeven.
- 1. Met de navigatiering O zoomt u (links/rechts) en regelt u de helderheid (omhoog/omlaag).
- 2. Met de selectietoets 🔵 maakt u een foto of start resp. stopt u een video-opname.
- 3. De gemaakte foto wordt als kleine afbeelding linksonder weergegeven.
- 4. Wanneer u op deze miniatuur tipt, wordt de laatst gemaakte foto in het fotoalbum geopend.

Let erop dat u de cameralens aan de achterkant van het apparaat niet per ongeluk met een vinger bedekt.

10.2 Camera-instellingen wijzigen

Open de Opties wanneer de camera geactiveerd is en wissel

- tussen Camera aan achterzijde en Camera aan voorzijde voor selfies.
- tussen Fotomodus en Videomodus,
- voor een voorbeeld van de laatste opname,
- · tussen 'Flits uit', 'Flits aan' en 'Flits automatisch',
- tussen verschillende groottes van een foto.



11. FOTOALBUM

11.1 Foto of video tonen

Open Menu ⇒ Fotoalbum.

Alle gemaakte foto's en opgenomen video's worden chronologisch op maand ingedeeld.

- Druk op de selectietoets
 om de gemarkeerde foto te openen.
- Met de navigatiering O bladert u door de foto's.



U kunt de opslagcapaciteit van uw mobiele telefoon vergroten met een datacard. Zulke kaarten zijn verkrijgbaar bij een speciaalzaak voor elektronica.

11.2 Foto verzenden of bewerken

Open in de fotoweergave de Opties: Verwijderen, Als achtergrond instellen, Delen, Inzoomen, Uitzoomen, Draaien

Met **Delen** kunt u de foto via Bluetooth. de messenger-app, Berichten (als mms) e.a. verzenden.

Wanneer u meerdere foto's in een keer wilt verzenden, tipt u op een foto in het overzicht van het fotoalbum en houdt u uw vinger op deze foto. U kunt dan meerdere foto's selecteren die u gelijktijdig kunt delen of verwijderen.

> Foto's op een pc opslaan

- 1. Sluit de meegeleverde USB-kabel op een pc en op het apparaat aan.
- 2. Tip op het homescreen op **Info** of open in het menu het **Infocentrum**.
- 3. Open de melding "Apparaat wordt via USB opgeladen".
- 4. Selecteer in de lijst Bestanden overdragen.
- 5. Nu herkent de pc uw telefoon en geeft het interne geheugen of, indien aanwezig, de datacard van het apparaat weer.
- 6. Nu kunnen bestanden worden geselecteerd en naar de pc worden gekopieerd.

12.INSTELLINGEN

> Menupunten

Alarm, Stille modus, Wifi, Bluetooth, Mobiele gegevens, Vliegtuigmodus, Locatie, Openklappen om oproep aan te nehmen, Spraakassistent, Wifi hotspot, Achtergrond, ChatApps, Meer instellingen

- > Functie activeren
 - 1. Tip op het grijze veld **uit** en de weergave wisselt naar het blauwe veld aan.
 - 2. Voor gedetailleerde weergaven of instellingen tikt u op het tekstveld van de functie, bijv. op Wifi.

12.1 Alarm

Zet het alarm **aan** of **uit** en verander de **Alarmtijd** indien nodig. Meer instellingen voor **Beltoon alarm** en **Alarmvolume** kunt u wijzigen in de Alarm-app. (**Menu** \Rightarrow **Toepassingen** \Rightarrow **Alarm**)



Wanneer u de telefoon uitschakelt, is ook het alarm uitgeschakeld. In dat geval klinkt het alarm niet.

12.2 Stille modus

Met deze functie wordt de beltoon van het apparaat gedempt. U kunt een tijdstip invoeren waarop de beltoon weer wordt geactiveerd, zodat deze weer klinkt.



Wanneer u de telefoon uitschakelt en weer inschakelt, wordt de functie "Stil" uitgeschakeld. De beltoon van de telefoon klinkt normaal

12.3 Wifi

- Wanneer er al een wifi-verbinding bestaat, wordt de naam van het netwerk in de **Instellingen** onder wifi weergegeven.
- Om een wifi-verbinding in te stellen, hebt u de naam van het wifi-netwerk nodig en het bijbehorende wachtwoord.

Wanneer u thuis over een wifi-netwerk beschikt, vindt u deze gegevens meestal aan de onderkant van de wifi-router.

Apparaat met een wifi-netwerk verbinden >

- 1. Zet de wifi-functie **aan**.
- 2. Tip op Wifi en selecteer een van de getoonde netwerken in de lijst met Beschikbare netwerken.
- 3. Voer het bijbehorende wachtwoord in en tip op Verbinden.
- 4. In de lijst met beschikbare netwerken verschijnt Verbonden onder de naam van het wifi-netwerk.

12.4 Bluetooth

- 1 7et de Bluetooth-functie **aan**
- 2. Tip op Bluetooth en op Nieuw apparaat koppelen. Er wordt een lijst met beschikbare apparaten getoond.
- 3. Selecteer het gewenste apparaat waaraan de telefoon moet worden gekoppeld.

- 4. Volg de aanwijzingen voor het koppelen van de apparaten.
- Gekoppelde apparaten worden herkend en automatisch verbonden.

12.5 Mobiele gegevens

- Zet de mobiele gegevensfunctie aan.
- Het overzicht toont het actuele verbruik van het gegevensvolume in de abonnementsperiode.

Wanneer u een mobiele gegevensverbinding gebruikt, moet uw netwerkabonnement over een mobiel gegevensvolume beschikken.

12.6 Vliegtuigmodus

In de vliegtuigmodus worden mobiele telefonie en diensten als Bluetooth, wifi enz. uitgeschakeld, om storingen van andere elektrische apparaten aan boord te voorkomen. Alle andere functies kunnen ongehinderd worden gebruikt.

12.7 Locatie (gps)

- 1 7et de locatiefunctie **aan**
- 2. Selecteer een modus voor de nauwkeurigheid van de locatiebepaling.
- 3. Onder Gebruikersrechten ziet u welke apps toegang hebben tot de locatiebepaling.

12.8 Openklappen om oproep aan te nemen

Zet deze functie **aan**, zodat een inkomende oproep automatisch wordt aangenomen zodra u de telefoon openklapt.

12.9 Spraakassistent

Wanneer de spraakassistent geactiveerd is, worden de volgende functies aangevuld met een spraakbericht:

- U heeft een nieuw sms-bericht ontvangen
- U wordt nu gebeld
- · De zaklamp werd ingeschakeld of uitgeschakeld
- · De camera werd ingeschakeld
- Het volume werd harder of zachter gezet
 Wanneer de cover gesloten is, worden de tijd en de acculading meegedeeld.
- Er werd op de noodoproepknop gedrukt

12.10 Wifi hotspot

Stel uw mobiele gegevenstoegang aan andere apparaten ter beschikking.

12.11 Achtergrondbeeld

Selecteer een afbeelding uit het fotoalbum die op het startscherm als achtergrond moet verschijnen.

12.12 Messenger-app

Wijzig de messenger-app die met de ChatApp-toets 💬 wordt opgeroepen.

Wanneer u een andere messenger wilt gebruiken, gaan alle gegevens en chats uit de tot dan toe gebruikte messenger-app verloren!

12.13 Batterijoptimalisatie

Schakel in om het opladen te beperken tot 80 % van decapaciteit van de batterij om de levensduur van de batterijte verlengen.

12.14 Spaarstand

De energiebesparende modus schakelt Bluetooth uit en verlaagt de LCD-helderheid voor minder energieverbruik.

12.15 Meer instellingen

Mobiel netwerk, Batterij, Scherm, Geluid, Simlock, Datum en tijd, Talen en invoer, Fabrieksinstellingen Terugzetten, Over de telefoon

Lettergrootte wijzigen De lettergrootte kan van Normaal in Klein worden veranderd.

- 1. Open Menu ⇒ Instellingen ⇒ Geavanceerde instellingen ⇒ Display ⇒ Lettergrootte.
- 2. Tik op het scherm op de schuifregelaar om de lettergrootte te wijzigen.

- > Roaming toestaan
 - 1. Open Menu ⇒ Instellingen ⇒ Geavanceerde instellingen ⇒ Mobiel telefoonnetwerk ⇒ Roaming
 - 2. Sta toe dat de telefoon voor de gegevensoverdracht gebruikmaakt van externe telefoonnetwerken.
- Abonnementaanbieders zonder eigen netwerkinfrastructuur (MVNO) hebben dataroaming nodig voor de mobiele gegevensverbinding.
- > Virtueel toetsenbord activeren
 - 1. Open Menu ⇒ Instellingen ⇒ Geavanceerde instellingen ⇒ Taal/Invoer ⇒ Virtueel toetsenbord.
 - 2. Zet het virtuele toetsenbord aan.
 - Nu kan het virtuele toetsenbord als vijfde optie van de *#*_{aAl}-toets worden geselecteerd.

13.INTERNET

Zoals u voor uw computer een browser nodig hebt om op internet informatie op te zoeken, zo werkt een mobiele telefoon ook met een browser. De emporia internet-app is zo'n browser.



- 1. Open Menu ⇒ Toepassingen ⇒ Internet.
- 2. Het zoekveld is het centrale element van de browser. Hier typt u de begrippen in waarover u informatie zoekt. Tip in het zoekveld, om het toetsenblok te openen. Typ een begrip in.
- Zodra het begrip dat u zoekt in dit rijtje wordt weergegeven, tipt u dit woord aan of bevestigt u de zoekopdracht door op Start te tikken, nadat u uw hele zoekopdracht hebt ingetypt.
- 4. De browser zoekt nu op internet naar websites die op uw zoekbegrip van toepassing zijn.
- 5. Nu wordt een lijst met websites weergegeven. Onder de titel van de website staat de domeinnaam, dat is het adres van de internetpagina. Op grond van de korte vermeldingen kunt u nu beslissen of deze website voor u interessant is.
- Pas wanneer u op de domeinnaam tipt, wordt de internetpagina geopend. Tip op Vorige als u weer naar de lijst met de zoekresultaten terug wilt gaan.

14. AGENDA

Selecteer in het menu **Toepassingen** en open de Agenda.



- De actuele maand wordt in het overzicht weergegeven. Het beeld kan niet worden omgezet naar weekweergave.
- De huidige dag is blauw gemarkeerd.
- Tip op de dag om de gedetailleerde weergave te openen.

14.1 Nieuwe afspraak invoeren

- 1. Tip op **Opties** en selecteer of u een Afspraak of een Verjaardag wilt invoeren.
- 2. Geef de nieuwe afspraak een naam. Deze aanduiding komt dan in uw agenda te staan.
- 3. Voer een tijd voor de nieuwe afspraak in. Tip daarvoor op de voorinstellingen voor datum en tijd en wijzig de ingevoerde gegevens.
- 4. Onder Herinneringen kunt u selecteren wanneer u vóór de afspraak een melding wilt ontvangen.
- 5. Onder Herhaling kunt u instellen of u dagelijks, wekelijks, maandelijks of jaarlijks aan de zojuist ingevoerde afspraak herinnerd wilt worden.



Vergeet niet om de afspraak op te slaan, elke keer wanneer u een afspraak invoert of verandert!

14.2 Een ingevoerde afspraak openen

In het maandelijkse agendaoverzicht zijn de dagen waarvoor u afspraken hebt opgeslagen van markeringen voorzien.

- 1. Wanneer u op een dag tipt, verschijnt een overzicht van deze dag per uur.
- 2. Reeds opgeslagen afspraken herkent u aan een ander veld waar de naam van de afspraak in wordt vermeld.
- 3. Wanneer u op deze afspraken tipt, worden de details van de desbetreffende afspraak geopend. Deze kunt u dan naar wens veranderen.
- Let op, de lijst is lang! Het is mogelijk dat een opgeslagen afspraak niet meteen zichtbaar is. Veeg met uw vinger naar boven of naar beneden, zodat afspraken die aan andere tijdstippen zijn gekoppeld zichtbaar worden.

14.3 Een afspraak zoeken

- 1. Tip hiervoor in het maandoverzicht op **Opties** en op **Volgende afspraak**.
- 2. Alle afspraken vanaf de huidige dag worden voor u chronologisch opgesomd.
- 3. Tip op de naam van de afspraak om alle bijbehorende details te openen en de afspraak te bewerken.

15.SYSTEEMUPDATES

U kunt zelf de nieuwste software voor de telefoon downloaden, het systeem hiermee bijwerken en toepassingen verbeteren. Gebruik een wifi-netwerk voor de gegevensoverdracht.



- 1. Controleer of de accu over minimaal 30% laadcapaciteit beschikt, anders kan het downloaden niet starten.
- 2. Open Menu ⇒ Toepassingen ⇒ Systeemupdates.
- 3. Om het downloaden van de nieuwe software te starten, selecteert u **Op systeemupdates controleren**.
- 4. U wordt geïnformeerd of er geactualiseerde software beschikbaar is. Is dit het geval, selecteer dan **Download** en start de update-procedure. De groene balk informeert u over de voortgang van het downloaden.
- 5. Wanneer het downloaden is voltooid, selecteert u Nu bijwerken. U krijgt een melding dat u de mobiele telefoon niet kunt gebruiken tijdens het bijwerken. Druk niet op de Aan-/ Uit-toets tijdens het bijwerken en bedien uw telefoon pas weer na de informatie De installatie is geslaagd.

16.WEER

De emporia Weer-app is eenvoudig en overzichtelijk in gebruik en geeft de actuele temperatuur ook op het startscherm weer



Houd er rekening mee dat de Weer-app altijd toegang tot internet nodig heeft. Alleen zo kunnen de gegevens continu bijgewerkt worden.

- 1. Open Menu ⇒ Toepassingen ⇒ Weer.
- 2 7et de weer-functie **aan**
- 3. Voeg bij de volgende stap een Locatie toe, waarvan u wilt weten hoe het weer daar is.
- 4. Typ in het veld **Zoeken** de naam van de gewenste locatie. Er verschijnt een lijst met plaatsen waarin u er een kunt selecteren.
- De mobiele telefoon heeft een verbinding met internet nodig, anders verschijnt er geen lijst met suggesties voor locaties!
 - 5. De gewenste plaats is nu als locatie vastgelegd. Selecteer Vorige om het weeroverzicht voor deze locatie voor de komende dagen te bekijken. De actuele temperatuur van deze locatie wordt op het startscherm boven de datum weergegeven.
 - 6. U kunt meerdere locaties aanmaken en de selectie vastleggen met het groene vinkje.



I Houd er rekening mee dat sommige grote steden alleen met hun internationale naam gevonden kunnen worden.

17. EMPORIA-NOODOPROEPFUNCTIE

Uw telefoon heeft een noodoproepfunctie die u individueel op uw behoeften afgestemd kunt instellen.

- 1. Sla uw persoonlijke noodoproepcontacten op.
- 2. Schakel het noodsysteem pas in nadat u uw contactpersonen voor noodgevallen hebt opgegeven .
- Belangrijk! Wanneer er geen noodoproepcontact is opgeslagen, het tegoed op uw telefoonkaart is verbruikt of uw telefoon geen ontvangst heeft, wordt bij het indrukken van de geactiveerde toets het Europese noodoproepnummer 112 gebeld. Uw oproep gaat zo rechtstreeks naar het eerstvolgende politiebureau. Er wordt geen aansprakelijkheid voor mogelijke kosten aanvaard, wanneer u deze instanties per ongeluk belt.

> Hoe activeer ik de noodoproep?

- In geval van nood drukt u op de noodoproepknop aan de achterkant van de telefoon en houdt u deze ingedrukt. (Functioneert ook wanneer de telefoon dichtgeklapt is.)
- 2. De 5 vooraf ingestelde nummers worden, in de door u van tevoren opgeslagen volgorde, automatisch gebeld.
- 3. Tegelijk met de noodoproep wordt een bericht (sms) verzonden:

»U ontvangt nu een noodoproep, die na één minuut wordt beëindigd. Bel direct terug, het gesprek wordt automatisch aangenomen.«

> Hoe stop ik een per ongeluk geactiveerde noodoproep?

- Wanneer u per ongeluk een noodoproep hebt verzonden, drukt u drie seconden lang op de rode toets om op te hangen. Zo wordt de noodoproepcyclus onderbroken.
- 2. Schakel de telefoon vervolgens uit en weer in, zodat de instellingen voor de noodoproepstatus worden gereset.

> Hoe sla ik een noodoproepcontact op?

- 1. In het menu Instellingen ⇔ Noodoproepcontacte ⇔ Noodoproepcontacot pslaan
- 2. Selecteer een lege plaats.
- 3. Bepaal of het om een privécontact of een hulporganisatie gaat.
- 4. De lijst met uw contacten wordt geopend. Tip op het contact dat u in geval van nood wilt waarschuwen.

> Wat moet de ontvanger van de noodoproep doen?

- Het noodoproepcontact moet het telefoongesprek beëindigen en de persoon die in nood is terugbellen. Anders wordt het gesprek na één minuut automatisch onderbroken en het volgende noodoproepcontact wordt gebeld.
- 2. De emporia-telefoon neemt het gesprek van de terug beller automatisch aan en zo is de verbinding weer tot stand gebracht.

> GUARANTEE AND SERVICE

Fabrikant:	emporia Telecom GmbH & Co. KG
	Industriezeile 36, 4020 Linz, Oostenrijk
Importeur:	emporia Telecom GmbH & Co. KG
Contact:	Eveline Pupeter · https://www.emporiamobile.com
Merknaam:	emporia
Model:	emporiaTOUCHsmart.3 (V188.LTE.v3)

> Inhoud verpakking

- Mobiele telefoon: emporiaTOUCHsmart.3 (V188.LTE.v3)
- Extra accudeksel zonder noodoproepknop
- Accu: AK-V188
- USB-kabel
- AC-adapter: RL-V188; RL-1000mA-EU; RL-1000mA-EU-V2(*); RL-1000mA-EU-V3
- Tafellader: TL-V188-C

> Service

- Emporia Service Centre www.emporiamobile.com
- België · DU support-be@emporiatelecom.com Maandag-Vrijdag: 13⁰⁰-17⁰⁰
 +32 787 00 499
- Nederland · DU support-nl@emporiatelecom.com Maandag-Vrijdag: 13⁰⁰-17⁰⁰ +31 970 102 801 64

> Garantie

- Deze garantie geldt alleen, wanneer originele accu's van emporia werden gebruikt.
- Mobiele telefoon: 24 maanden
- Accu: 6 maanden

> Technische gegevens

- Afmetingen: 113.8 × 56.7 × 20.6 mm
- Gewicht: 130g
- Accu: Li-ion 3.8 V, 1400 mAh, 5.32 Wh (verwisselbaar)



- Tafellader:
- input=output
- Stand-bytijd: 200 uur*
- Spreektijd: 470 min*
 (*Afhankelijk van het mobiele bereik en de geactiveerde toepassingen kan de gebruikstijd korter zijn.)
- Interne antenne: SAR-lichaam: 1.81 W/kg SAR-hoofd: 0.35 W/kg SAR-ledematen: 2.92 W/kg
- Gebruikstemperatuur: -10°-+40°C
- HAC-classificaties M4/T4
- Bluetooth V 5.0
- Display: 3.25"; 400 × 800 px;
- Camera: 8 MP / 2 MP
- RAM: 2 GB
- Geheugen (ROM): 16 GB
- SD-kaart: < 64 GB

> Frequenties

- BT: 2402 MHz 2480 MHz Zendvermogen: < 0.010 W
- BT LE: 2402 2480 MHz Zendvermogen: < 0.0005 W
- GPS: 1575.42 1575.42 MHz
- FM: 87.6 MHz 107.9 MHz
- 2.4G WiFi: 2412-2472 MHz Zendvermogen: < 0.063 W
- 5G WiFi: 5150-5350 MHz Zendvermogen: < 0.015 W
- 5G WiFi: 5725 5850 MHz Zendvermogen: < 0.025 W
- E-GSM 900/GPRS 900/EGPRS 900: TX: 880 - 915MHz; RX: 925 - 960 MHz Zendvermogen: < 1.60 W
- E-GSM 1800/GPRS 1800/EGPRS 1800: TX: 1710 - 1785 MHz; RX: 1805 - 1880 MHz Zendvermogen: < 0.721 W
- WCDMA Band I: TX:1920 - 1980 MHz; RX: 2110 - 2170 MHz Zendvermogen: < 0.199 W
- WCDMA Band VIII: TX: 880-915 MHz; RX: 925-960 MHz Zendvermogen: < 0.218 W
- LTE Band I: TX:1920 - 1980 MHz, RX:2110 - 2170 MHz Zendvermogen: < 0.221 W
- LTE Band III: TX:1710 - 1785 MHz, RX:1805 - 1880 MHz Zendvermogen: < 0.229 W
- LTE Band VII: TX:2500 - 2570 MHz; RX: 2620 - 2690 MHz Zendvermogen: < 0.221 W
- LTE Band VIII: TX: 880-915 MHz; RX: 925-960 MHz Zendvermogen: < 0.233 W

LTE Band XX:

TX: 832 - 862 MHz; RX: 791 - 821 MHz Zendvermogen: < 0.237 W

> Veiligheidsaanwijzingen

- Schakel de mobiele telefoon in ziekenhuizen en in de buurt van medische apparaten uit. Er dient een minimumafstand van 20 cm tussen een pacemaker en een ingeschakelde mobiele telefoon in acht te worden genomen.
- Houd de mobiele telefoon nooit in de hand wanneer u gelijktijdig een voertuig bestuurt. Neem de desbetreffende nationale wetten en verkeersregels in acht.
- De mobiele telefoon moet worden uitgeschakeld, wanneer u zich in een vliegtuig bevindt.
- De mobiele telefoon moet worden uitgeschakeld in de buurt van tankstations en andere plaatsen met explosieve goederen.
- Schijn nooit in de ogen van mensen of dieren met de ledzaklamp! (Beschermklasse 3)



Om mogelijke gehoorschade te voorkomen, dient u de telefoon niet gedurende langere tijd met een luid volume te gebruiken.

Houd de mobiele telefoon niet aan het oor, wanneer de handenvrij-modus is geactiveerd of de noodknop werd ingedrukt.

 Het gebruik van headsets met een luid volume kan leiden tot gehoorschade. Controleer het volume van de gebruikte headset.

- De mobiele telefoon en het toebehoren kunnen kleine onderdelen bevatten.
 Bewaar de mobiele telefoon buiten bereik van kleine kinderen.
- Voor alle zekerheid adviseren wij de stroomvoorziening naar de lader gedurende onweer te onderbreken en de telefoon uit de lader te halen.
- Het voedingsapparaat dient als scheidingsvoorziening tussen product en netaansluiting. De netaansluiting moet zich in de directe nabijheid van het apparaat bevinden en goed toegankelijk zijn.
- Dit apparaat werd getest op typische toepassingen, waarbii het apparaat op het lichaam wordt gedragen. Om te voldoen aan de eisen met betrekking tot de RF-belasting, moet de minimumafstand tussen het lichaam. met name het hoofd van de gebruiker en de mobiele telefoon inclusief antenne 0 cm bedragen. Riemclips, hoesjes en soortgelijke accessoires van derde aanbieders die samen met dit apparaat worden gebruikt, mogen geen metalen onderdelen bevatten. Accessoires die op het lichaam worden gedragen en niet voldoen aan deze eisen, voldoen mogelijk niet aan de eisen van de RF-belasting en

dienen niet te worden gebruikt. Gebruik alleen de in het apparaat geïntegreerde of een goedgekeurde antenne.

- Dit apparaat voldoet aan de fundamentele eisen en andere relevante bepalingen van de richtlijn 2014/53/EU. Alle belangrijke radiotestseries werden uitgevoerd.
- Let op: explosiegevaar, wanneer de accu door een verkeerd type wordt vervangen. Voer de gebruikte accu's af overeenkomstig de voorschriften.
- Het apparaat voldoet aan de RFspecificaties, wanneer het apparaat
 5 mm van het lichaam verwijderd is.
- Gebruik het apparaat alleen onder goede ontvangstomstandigheden om de hoeveelheid ontvangen straling te beperken.
- Gebruik een handenvrij apparaat of een luidspreker.
- Kinderen en jongeren moeten radioapparaten zoals mobiele telefoons verstandig gebruiken, bijvoorbeeld door 's nachts bellen te vermijden en de frequentie en duur van de gesprekken te beperken.
- Houd het apparaat uit de buurt van de buik van zwangere vrouwen.
- Houd het apparaat uit de buurt van de onderbuik van tieners.
- Denk aan je gezondheid gebruik je mobiele telefoon met mate, gebruik een headset en kies een apparaat met een lage SAR-waarde.

> Gebruik volgens de voorschriften

- Deze mobiele telefoon is robuust en bestemd voor mobiel gebruik. Niettemin moet de telefoon worden beschermd tegen vocht (regen, badkamer, ...) en schokken.
- Alleen voor Europese netwerkstandaards (AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, GB, HR, HU, IE, IT, NL, NO, PL, PT, SE, SI, SK, SZ, TR).
- Stel de telefoon niet bloot aan direct zonlicht
- Een ander gebruik dan hierboven beschreven, leidt tot beschadiging van het product. Bovendien gaat dit gepaard met gevaren, zoals bijv. een elektrische schok, brand, enz. Het product mag niet worden veranderd of omgebouwd en de behuizing mag niet worden geopend.
- De stekkervoeding is alleen geschikt voor gebruik in een gangbaar stopcontact van het openbare elektriciteitsnet met 100-240 volt en 50/60 Hz (10/16 A) wisselspanning.

> Afvalverwijdering

 Verpakking afvoeren Verpakkingen en verpakkingshulpmiddelen kunnen worden gerecvcled en moeten naar een recyclepunt worden gebracht.





lege accu's en batterijen terug te geven. Deze kunt u bij de plaatselijke inzamelpunten in uw gemeente of bij de speciaalzaak afgeven.

- Apparaat afvoeren
- Wanneer dit product op zekere dag z'n tijd heeft gehad, mag u het niet bij het huisvuil aooien. Brena het apparaat omwille van het milieu naar een recyclepunt voor oude apparaten, zodat het op milieuvriendelijke wijze kan worden afgevoerd en/of hergebruikt.



> Informatie over ecologisch ontwerp

- Het apparaat is uitgerust met een vervangbare batterij. Gebruik het apparaat alleen met een originele batterij. Hoewel de batterij honderden keren kan worden opgeladen en ontladen, slijt deze na verloop van tijd. Als de gespreks- en stand-bytijd aanzienlijk korter zijn dan normaal, moet u de batterij vervangen. Volg de bijbehorende instructies op onze website of neem per e-mail contact op met onze klantenservice (zie appendix).
- Omwille van het milieu bevat deze verpakking geen oplader. Dit apparaat kan worden opgeladen met de meeste USB-stroomadapters en een kabel met USB-C-stekker.

Belgium

Denk aan je gezondheid - gebruik je mobiele telefoon met mate, gebruik een headset en kies een apparaat met een lage SAR-waarde.

> Conformiteitsverklaring (DOC)

Hierbij verklaart emporia Telecom GmbH & Co. KG (Industriezeile 36, 4020 Linz, Oostenrijk), dat het radio-/telecommunicatieapparaat emporiaTOUCHsmart.3 (V188.LTE.v3)

voldoet aan de richtlijn:

- 1907/2006 REACH
- 2011/65/EU RoHS
- 2014/53/EU Richtlijn radioapparatuur (RED)
- (EU) 2022/2380 Op de markt aanbieden van radioapparatuur

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres:

https://www.emporiamobile.com

(fur

Eveline Pupeter CEO, emporia Telecom 12-05-2025, Linz/Oostenrijk

<text>



www.emporiamobile.com

DA Der tages forbehold for trykfejl, fejltagelser og tekniske ændringer. DE Druckfehler, Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten. EN Misprints, errors and technical changes excepted. FI Pidätämme oikeuden painovirheisiin, erehdyksiin ja teknisiin muutoksiin. FR Toutes erreurs d'impression, erreurs et modifications techniques réservées. IT Con riserva di errori di stampa, inesattezze e modifiche tecniche. NL Drukfouten, vergissingen en technische wijzigingen voorbehouden. NO Det kan forekomme trykkfeil, feil og tekniske endringer. SV Med förbehåll för tryckfel, misstag och tekniska ändringar.

PartNo: V188.LTE.v3_BDA-V1_56201-001 | 202505

